

*Boletín No. 84*

# Derecho del Mar



*División de Asuntos Oceánicos  
y del Derecho del Mar  
Oficina de Asuntos Jurídicos*

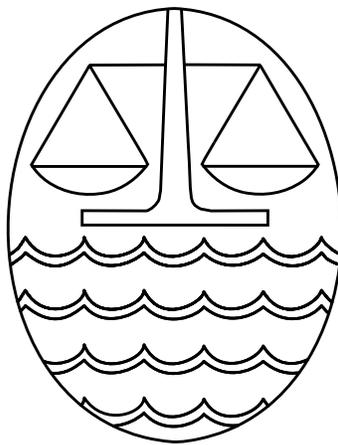


**Naciones Unidas**

División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar

Oficina de Asuntos Jurídicos

# Derecho del Mar



*Boletín No. 84*



Naciones Unidas

Nueva York, 2015

## NOTA

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

\*

La publicación en el *Boletín* de información relativa a acontecimientos relacionados con el derecho del mar que tienen su origen en medidas y decisiones adoptadas por los Estados no entraña el reconocimiento por parte de las Naciones Unidas de la validez de esas medidas y decisiones.

\*

Se autoriza la reproducción, parcial o total, de cualquier información contenida en el *Boletín*, a condición de que se mencione la fuente.

**La Sección de Preparación de Originales  
y Corrección de Textos (CPPS),  
del Departamento de la Asamblea General  
y de Gestión de Conferencias,  
se ha encargado de crear los enlaces electrónicos,  
para facilitar a los usuarios del *Boletín* en la web  
la búsqueda y la navegación a través de las diferentes partes de  
la publicación.  
Simplemente presionando con el cursor sobre cada una de las  
entradas del Índice en color azul,  
o sobre cualquier dirección de Internet mencionada  
en el texto, usted enlazará con el texto correspondiente.**

# ÍNDICE

Página

## I. CONVENCION DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

Situación de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, del Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención y del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios

1. Cuadro recapitulativo del estado de la Convención y de los acuerdos conexos, al 31 de marzo de 2014 . . . . .	1
2. Listas cronológicas de las ratificaciones de la convención y los acuerdos conexos y de las adhesiones y sucesiones a dichos instrumentos, al 31 de marzo de 2014 . . . . .	10
a) La Convención . . . . .	10
b) Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención . . . . .	12
c) Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios . . . . .	14
1. Declaraciones de Estados . . . . .	16

## II. INFORMACIÓN JURÍDICA RELATIVA A LA CONVENCION DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

### A. Legislación Nacional

1. Reino Unido de Gran Bretaña E Irlanda Del Norte . . . . .	17
a) Ordenanza de 2013 Sobre La Zona Económica Exclusiva . . . . .	17
2. Francia. . . . .	29
a) Decreto No. 2013 -1175, de 17 de diciembre de 2013, por el que se definen las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial de Francia adyacente a las Islas San Pablo y Ámsterdam (Tierras Australes y Antárticas Francesas) NOR: OMES1325315D. . . . .	29
b) Decreto No. 2013-1176, de 17 de diciembre de 2013, por el que se definen las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial de Francia adyacente al Territorio de las Islas Wallis y Futuna NOR: OMES1325321D . . . . .	32
c) Decreto No. 2013-1177, de 17 de diciembre de 2013, por el que se definen las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial francés adyacente al Departamento de Mayotte NOR: OMES1325323D . . . . .	34
3. Niue . . . . .	37
a) Ley de 2013 sobre zonas marítimas No. 323 . . . . .	37

b)	Notificación marítima de 2013 sobre la línea de base del mar territorial No. 2013/2A . . . . .	43
c)	Notificación marítima de 2013 sobre los límites exteriores del mar territorial No. 2013/2B. . . . .	47
d)	Notificación de 2013 sobre los Límites exteriores de la Zona Marítima Contigua, No. 2013/2C . . . . .	60
e)	Notificación marítima de 2013 sobre el límite exterior de la zona económica exclusiva No. 2013/2D. . . . .	76
f)	Notificación marítima de 2013 sobre el límite exterior de la plataforma continental No. 2013/2E. . . . .	90

### III. COMUNICACIONES DE ESTADOS

1.	Kenya . . . . .	105
	Nota verbal de fecha 9 de enero de 2014 dirigida al Secretario General por la Misión Permanente de la República de Kenya ante las Naciones Unidas . . . . .	105
2.	Somalia . . . . .	108
	Carta de fecha 4 de febrero de 2014 dirigida al Secretario General por el Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional- . . . . .	108

### IV. OTRAS INFORMACIONES PERTINENTES SOBRE EL DERECHO DEL MAR

A.	Documentos pertinentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas . . . . .	113
	Resolución 2146 (2014) Aprobada por el Consejo de Seguridad en su 7142a. sesión, celebrada el 19 de marzo de 2014 . . . . .	113
B.	Lista de conciliadores, árbitros y expertos designadoS con arreglo al artículo 2 de los anexos V, VII y VIII de la Convención . . . . .	116
1.	Lista de conciliadores y árbitros designados con arreglo al artículo 2 de los anexos V y VII de la Convención (al 31 de julio de 2014). . . . .	116
2.	Lista UNESCO/COI de expertos en la esfera de la investigación científica marina para utilizar en el arbitraje especial con arreglo al Anexo VIII, 2014 (al 31 de marzo de 2014) . . . . .	120
C.	Sentencias, laudos y providencias recientes . . . . .	123
1.	Corte Internacional de Justicia: <i>Controversia marítima (Perú c. Chile)</i> Sentencia dictada el 27 de enero de 2014 . . . . .	123
2.	Corte Internacional de Justicia: <i>Caza de la ballena en el Antártico (Australia c. Japón: interviniente: Nueva Zelandia)</i> Sentencia dictada el 31 de marzo de 2014 . . . . .	130
D.	Documentos de la Asamblea General de las Naciones Unidas publicados en relación con el tema del programa titulado “Los océanos y el derecho del mar”, al 31 de marzo de 2014 . . . . .	134

## I. CONVENCION DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

### Situación de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, del Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención y del Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios\*

#### 1. CUADRO RECAPITULATIVO DEL ESTADO DE LA CONVENCION Y DE LOS ACUERDOS CONEXOS, AL 31 DE MARZO DE 2014

El presente cuadro consolidado, que brinda una información rápida y no oficial de referencia en relación con la participación en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y los dos Acuerdos de aplicación, ha sido elaborado por la División de Asuntos Oceánicos y de Derecho del Mar de la Oficina de Asuntos Jurídicos. Para la información oficial sobre la situación de dichos tratados se ruega consultar la publicación titulada *Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General* (<http://www.un.org/Depts/los/index.htm>).

El símbolo □ indica que se formuló una declaración en el momento de la firma, en el momento de la ratificación o adhesión o en un momento posterior; o que se confirmaron las declaraciones en caso de sucesión. Un icono doble (□□) indica que el Estado formuló dos declaraciones. La abreviatura (cf) indica una confirmación formal; (a) una adhesión; (s) una sucesión; (fd) una firma definitiva; (p) el consentimiento en obligarse; y (ps) un procedimiento simplificado.

Los Estados que no son miembros de las Naciones Unidas se indican en letra cursiva. Las filas sombreadas corresponden a Estados sin litoral\*.

Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración
TOTALES	157	166		79	145	59	81	33
Afganistán	18/03/83							
Albania		23/06/03 (a)			23/06/03 (p)			
Alemania		14/10/94 (a)	□	29/07/94	14/10/94	28/08/96	19/12/03	□
Andorra								
Angola	10/12/82 □	05/12/90			07/09/2010 (a)			
Antigua y Barbuda	07/02/83	02/02/89						
Arabia Saudita	07/12/84	24/04/96	□		24/04/96 (p)			
Argelia	10/12/82 □	11/06/96	□	29/07/94	11/06/96 (p)			

\* Fuente: Capítulo XXI.6 de *Multilateral Treaties deposited with the Secretary-General*, [https://treaties.un.org/Pages/ViewDetailsIII.aspx?&src=TREATY&mtdsg\\_no=XXI-6&chapter=21&Temp=mtdsg3&lang=en](https://treaties.un.org/Pages/ViewDetailsIII.aspx?&src=TREATY&mtdsg_no=XXI-6&chapter=21&Temp=mtdsg3&lang=en)

Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración
Argentina	05/10/84 ☐	01/12/95	☐	29/07/94	01/12/95	04/12/95		
Armenia		09/12/02 (a)			09/12/02 (a)			
Australia	10/12/82	05/10/94	☐	29/07/94	05/10/94	04/12/95	23/12/99	
Austria	10/12/82	14/07/95	☐	29/07/94	14/07/95	27/06/96	19/12/03	☐
Azerbaiján								
Bahamas	10/12/82	29/07/83		29/07/94	28/07/95 (ps)		16/01/97 (a)	
Bahrein	10/12/82	30/05/85						
Bangladesh	10/12/82	27/07/01	☐☐		27/07/01 (a)	04/12/95		
Barbados	10/12/82	12/10/93		15/11/94	28/07/95 (ps)		22/09/00 (a)	
Belarús	10/12/82 ☐	30/08/06	☐		30/08/06 (a)			
Bélgica	05/12/84 ☐	13/11/98	☐	29/07/94	13/11/98 (p)	03/10/96	19/12/03	☐
Belize	10/12/82	13/08/83			21/10/94 (fd)	04/12/95	14/07/05	
Benin	30/08/83	16/10/97			16/10/97 (p)			
Bhután	10/12/82							
Bolivia (Estado Plurinacional de)	27/11/84 ☐	28/04/95			28/04/95 (p)			
Bosnia y Herzegovina		12/01/94 (s)						
Botswana	05/12/84	02/05/90			31/01/05 (a)			
Brasil	10/12/82 ☐	22/12/88	☐	29/07/94	25/10/07	04/12/95	08/03/00	
Brunei Darussalam	05/12/84	05/11/96			05/11/96 (p)			
Bulgaria	10/12/82	15/05/96			15/05/96 (a)		13/12/06 (a)	☐
Burkina Faso	10/12/82	25/01/05		30/11/94	25/01/05 (p)	15/10/96		
Burundi	10/12/82							
Cabo Verde	10/12/82 ☐	10/08/87	☐	29/07/94				
Camboya	01/07/83							
Camerún	10/12/82	19/11/85		24/05/95	28/08/02			
Canadá	10/12/82	07/11/03	☐	29/07/94	07/11/03	04/12/95	03/08/99	☐

Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración
Chad	10/12/82	14/08/09			14/08/09(p)			
Chile	10/12/82 □	25/08/97	□		25/08/97 (a)			
China	10/12/82	07/06/96	□□	29/07/94	07/06/96 (p)	06/11/96 □		
Chipre	10/12/82	12/12/88		01/11/94	27/07/95		25/09/02 (a)	
Colombia	10/12/82							
Comoras	06/12/84	21/06/94						
Congo	10/12/82							
Costa Rica	10/12/82 □	21/09/92			20/09/01 (a)		18/06/01 (a)	
Côte d'Ivoire	10/12/82	26/03/84		25/11/94	28/07/95 (ps)	24/01/96		
Croacia		05/04/95 (s)	□□		05/04/95 (p)		10/09/13 (a)	
Cuba	10/12/82 □	15/08/84	□		17/10/02 (a)			
Dinamarca	10/12/82	16/11/04	□	29/07/94	16/11/04	27/06/96	19/12/03	□
Djibouti	10/12/82	08/10/91						
Dominica	28/03/83	24/10/91						
Ecuador								
Egipto	10/12/82	26/08/83	□	22/03/95		05/12/95		
El Salvador	05/12/84							
Emiratos Árabes Unidos	10/12/82							
Eritrea								
Eslovaquia	28/05/93	08/05/96		14/11/94	08/05/96		06/11/08 (a)	
Eslovenia		16/06/95 (s)	□□	19/01/95	16/06/95		15/06/06 (a)	□
España	04/12/84 □	15/01/97	□□	29/07/94	15/01/97	03/12/96	19/12/03	□
Estados Unidos de América				29/07/94		04/12/95	21/08/96	□
Estonia		26/08/05 (a)	□		26/08/05 (a)		07/08/06 (a)	□
Etiopía	10/12/82							
ex República Yugoslava de Macedonia		19/08/94 (s)			19/08/94 (p)			

Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración
Federación de Rusia	10/12/82 <input type="checkbox"/>	12/03/97	<input type="checkbox"/>		12/03/97 (a)	04/12/95	04/08/97	<input type="checkbox"/>
Fiji	10/12/82	10/12/82		29/07/94	28/07/95	04/12/95	12/12/96	
Filipinas	10/12/82 <input type="checkbox"/>	08/05/84	<input type="checkbox"/>	15/11/94	23/07/97	30/08/96		
Finlandia	10/12/82 <input type="checkbox"/>	21/06/96	<input type="checkbox"/>	29/07/94	21/06/96	27/06/96	19/12/03	<input type="checkbox"/>
Francia	10/12/82 <input type="checkbox"/>	11/04/96	<input type="checkbox"/>	29/07/94	11/04/96	04/12/96 <input type="checkbox"/>	19/12/03	<input type="checkbox"/>
Gabón	10/12/82	11/03/98	<input type="checkbox"/>	04/04/95	11/03/98 (p)	07/10/96		
Gambia	10/12/82	22/05/84						
Georgia		21/03/96 (a)			21/03/96 (p)			
Ghana	10/12/82	7/06/83	<input type="checkbox"/>					
Granada	10/12/82	25/04/91		14/11/94	28/07/95 (ps)			
Grecia	10/12/82 <input type="checkbox"/>	21/07/95	<input type="checkbox"/>	29/07/94	21/07/95	27/06/96	19/12/03	<input type="checkbox"/>
Guatemala	08/07/83	11/02/97	<input type="checkbox"/>		11/02/97 (p)			
Guinea	04/10/84 <input type="checkbox"/>	06/09/85		26/08/94	28/07/95 (ps)		16/09/05 (a)	
Guinea-Bissau	10/12/82	25/08/86	<input type="checkbox"/>			04/12/95		
Guinea Ecuatorial	30/01/84	21/07/97	<input type="checkbox"/>		21/07/97 (p)			
Guyana	10/12/82	16/11/93			25/09/08 (a)			
Haití	10/12/82	31/07/96			31/07/96 (p)			
Honduras	10/12/82	05/10/93	<input type="checkbox"/>		28/07/03 (a)			
Hungría	10/12/82	05/02/02	<input type="checkbox"/>		05/02/02 (a)			
India	10/12/82	29/06/95	<input type="checkbox"/>	29/07/94	29/06/95		19/08/03 (a)	<input type="checkbox"/>
Indonesia	10/12/82	03/02/86		29/07/94	02/06/00	04/12/95	28/09/09	
Irán (República Islámica del)	10/12/82 <input type="checkbox"/>						17/04/98 (a)	
Iraq	10/12/82 <input type="checkbox"/>	30/07/85						
Irlanda	10/12/82	21/06/96	<input type="checkbox"/>	29/07/94	21/06/96	27/06/96	19/12/03	<input type="checkbox"/>
Islandia	10/12/82	21/06/85	<input type="checkbox"/>	29/07/94	28/07/95 (ps)	04/12/95	14/02/97	
Islas Cook	10/12/82	15/02/95			15/02/95 (a)		01/04/99 (a)	

Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración
Islas Marshall		09/08/91 (a)				04/12/95	19/03/03	
Islas Salomón	10/12/82	23/06/97			23/06/97 (p)		13/02/97 (a)	
Israel						04/12/95		
Italia	07/12/84 <input type="checkbox"/>	13/01/95	<input type="checkbox"/>	29/07/94	13/01/95	27/06/96	19/12/03	<input type="checkbox"/>
Jamaica	10/12/82	21/03/83		29/07/94	28/07/95 (ps)	04/12/95		
Japón	07/02/83	20/06/96		29/07/94	20/06/96	19/11/96	07/08/06	
Jordania		27/11/95 (a)			27/11/95 (p)			
Kazajstán								
Kenya	10/12/82	02/03/89			29/07/94 (fd)		13/07/04 (a)	
Kirguistán								
Kiribati		24/02/03 (a)	<input type="checkbox"/>		24/02/03 (p)		15/09/05 (a)	
Kuwait	10/12/82	02/05/86	<input type="checkbox"/>		02/08/02 (a)			
Lesotho	10/12/82	31/05/07			31/05/07 (p)			
Letonia		23/12/04 (a)	<input type="checkbox"/>		23/12/04 (a)		05/02/07 (a)	<input type="checkbox"/>
Libano	07/12/84	05/01/95			05/01/95 (p)			
Liberia	10/12/82	25/09/08			25/09/08 (p)		16/09/05 (a)	
Libia	03/12/84							
Liechtenstein	30/11/84							
Lituania		12/11/03 (a)	<input type="checkbox"/>		12/11/03 (a)		01/03/07 (a)	<input type="checkbox"/>
Luxemburgo	05/12/84 <input type="checkbox"/>	05/10/00		29/07/94	05/10/00	27/06/96	19/12/03	<input type="checkbox"/>
Madagascar	25/02/83	22/08/01			22/08/01 (p)			
Malasia	10/12/82	14/10/96	<input type="checkbox"/>	02/08/94	14/10/96 (p)			
Malawi	07/12/84	28/09/10			28/09/10			
Maldivas	10/12/82	07/09/00		10/10/94	07/09/00 (p)	08/10/96	30/12/98	
Malí	19/10/83 <input type="checkbox"/>	16/07/85						
Malta	10/12/82	20/05/93	<input type="checkbox"/>	29/07/94	26/06/96		11/11/01 (a)	<input type="checkbox"/>

Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración
Marruecos	10/12/82	31/05/07	☐	19/10/94	31/05/07	04/12/95		
Mauricio	10/12/82	04/11/94			04/11/94 (p)		25/03/97 (a)	☐
Mauritania	10/12/82	17/07/96		02/08/94	17/07/96 (p)	21/12/95		
México	10/12/82	18/03/83	☐		10/04/03 (a)			
Micronesia (Estados Federados de)		29/04/91 (a)		10/08/94	06/09/95	04/12/95	23/05/97	
Mónaco	10/12/82	20/03/96		30/11/94	20/03/96 (p)		09/06/99 (a)	
Mongolia	10/12/82	13/08/96		17/08/94	13/08/96 (p)			
Montenegro		23/10/06 (d)	☐		23/10/06 (d)			
Mozambique	10/12/82	13/03/97			13/03/97 (a)		10/12/08 (a)	
Myanmar	10/12/82	21/05/96	☐		21/05/96 (a)			
Namibia	10/12/82	18/04/83		29/07/94	28/07/95 (ps)	19/04/96	08/04/98	
Nauru	10/12/82	23/01/96			23/01/96 (p)		10/01/97 (a)	
Nepal	10/12/82	02/11/98			02/11/98 (p)			
Nicaragua	09/12/84 ☐	03/05/00	☐		03/05/00 (p)			
Níger	10/12/82	07/08/13			07/08/13 (p)			
Nigeria	10/12/82	14/08/86		25/10/94	28/07/95 (ps)		02/11/09(a)	
Niue	05/12/84	11/10/06			11/10/06 (p)	04/12/95	11/10/06	
Noruega	10/12/82	24/06/96	☐		24/06/96 (a)	04/12/95	30/12/96	☐
Nueva Zelandia	10/12/82	19/07/96		29/07/94	19/07/96	04/12/95	18/04/01	
Omán	01/07/83 ☐	17/08/89	☐		26/02/97 (a)			
Países Bajos	10/12/82	28/06/96	☐	29/07/94	28/06/96	28/06/96 ☐	19/12/03	☐
Pakistán	10/12/82	26/02/97	☐	10/08/94	26/02/97 (p)	15/02/96		
Palau		30/09/96 (a)	☐		30/09/96 (p)		26/03/08 (a)	
Panamá	10/12/82	01/07/96	☐		01/07/96 (p)		16/12/08 (a)	
Papua Nueva Guinea	10/12/82	14/01/97			14/01/97 (p)	04/12/95	04/06/99	

Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Firma (día/mes/ año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración
Paraguay	10/12/82	26/09/86		29/07/94	10/07/95			
Perú								
Polonia	10/12/82	13/11/98		29/07/94	13/11/98 (p)		14/03/06 (a)	☐
Portugal	10/12/82	03/11/97	☐	29/07/94	03/11/97	27/06/96	19/12/03	☐
Qatar	27/11/84 ☐	09/12/02			09/12/02 (p)			
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte		25/07/97 (a)	☐☐	29/07/94	25/07/97	04/12/95	10/12/01 19/12/03 <sup>1</sup>	☐☐
República Árabe Siria								
República Centroafricana	04/12/84	10/07/09			10/07/09 (p)			
República Checa	22/02/93	21/06/96	☐	16/11/94	21/06/96		19/03/07 (a)	
República de Corea	14/03/83	29/01/96	☐	07/11/94	29/01/96	26/11/96	01/02/08	
República de Moldova		06/02/07 (a)	☐		06/02/07 (p)			
República Democrática del Congo	22/08/83	17/02/89						
República Democrática Popular Lao	10/12/82	05/06/98		27/10/94	05/06/98 (p)			
República Dominicana	10/12/82	10/07/09			10/07/09 (p)			
República Popular Democrática de Corea	10/12/82							
República Unida de Tanzania	10/12/82	30/09/85	☐	07/10/94	25/06/98			
Rumania	10/12/82 ☐	17/12/96	☐		17/12/96 (a)		16/07/07 (a)	
Rwanda	10/12/82							
Saint Kitts y Nevis	07/12/84	07/01/93						
Samoa	28/09/84	14/08/95		07/07/95	14/08/95 (p)	04/12/95	25/10/96	
San Marino								
San Vicente y las Granadinas	10/12/82	01/10/93					28/10/10	
Santa Lucía	10/12/82	27/03/85				12/12/95	09/08/96	
Santa Sede				☐				
Santo Tomé y Príncipe	13/07/83 ☐	03/11/87						

Estado o entidad	Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)			Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)		Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)		
	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Firma (día/mes/año)	Ratificación/adhesión (día/mes/año)	Declaración
Senegal	10/12/82	25/10/84		09/08/94	25/07/95	04/12/95	30/01/97	
Serbia	<sup>1</sup>	12/03/01(s)	☐	12/05/95	28/07/95 (ps) <sup>1</sup>			
Seychelles	10/12/82	16/09/91		29/07/94	15/12/94	04/12/96	20/03/98	
Sierra Leona	10/12/82	12/12/94			12/12/94 (p)			
Singapur	10/12/82	17/11/94			17/11/94 (p)			
Somalia	10/12/82	24/07/89						
Sri Lanka	10/12/82	19/07/94		29/07/94	28/07/95 (ps)	09/10/96	24/10/96	
Sudáfrica	05/12/84	23/12/97	☐	03/10/94	23/12/97		14/08/03 (a)	
Sudán	10/12/82 ☐	23/01/85		29/07/94				
Sudán del Sur								
Suecia	10/12/82 ☐	25/06/96	☐	29/07/94	25/06/96	27/06/96	19/12/03	☐
Suiza	17/10/84	01/05/09	☐	26/10/94	01/05/09			
Suriname	10/12/82	09/07/98			09/07/98 (p)			
Swazilandia	18/01/84			12/10/94				
Tailandia	10/12/82	15/05/11	☐		15/05/11 (a)			
Tayikistán					08/01/13 (p)			
Timor-Leste		08/01/13 (a)	☐					
Togo	10/12/82	16/04/85		03/08/94	28/07/95 (ps)			
Tonga		02/08/95 (a)			2/08/95 (p)	04/12/95	31/07/96	
Trinidad y Tabago	10/12/82	25/04/86	☐☐	10/10/94	28/07/95 (ps)		13/09/06 (a)	
Túnez	10/12/82	24/04/85	☐☐	15/05/95	24/05/02			
Turkmenistán								
Turquía								
Tuvalu	10/12/82	09/12/02			09/12/02 (p)		20/02/08 (a)	

<sup>1</sup> Para más detalles, véase el Capítulo XXI de la publicación *Multilateral Treaties deposited with the Secretary-General*. <https://treaties.un.org/Pages/Treaties.aspx?id=21&subid=A&lang=en>.

<i>Estado o entidad</i>	<i>Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en vigor desde el 16 de noviembre de 1994)</i>			<i>Acuerdo relativo a la aplicación de la Parte XI de la Convención (en vigor desde el 28 de julio de 1996)</i>		<i>Acuerdo sobre las poblaciones de peces (en vigor desde el 11 de diciembre de 2001)</i>		
	<i>Firma (día/mes/ año)</i>	<i>Ratificación/adhesión (día/mes/año)</i>	<i>Declaración</i>	<i>Firma (día/mes/año)</i>	<i>Ratificación/adhesión (día/mes/año)</i>	<i>Firma (día/mes/ año)</i>	<i>Ratificación/adhesión (día/mes/año)</i>	<i>Declaración</i>
Ucrania	10/12/82 <input type="checkbox"/>	26/07/99	<input type="checkbox"/>	28/02/95	26/07/99	04/12/95	27/02/03	
Uganda	10/12/82	09/11/90		09/08/94	28/07/95 (ps)	10/10/96		
Unión Europea	07/12/84 <input type="checkbox"/>	01/04/98 (cf)	<input type="checkbox"/>	29/07/94	01/04/98 (cf)	27/06/96 <input type="checkbox"/>	19/12/03	<input type="checkbox"/>
Uruguay	10/12/82 <input type="checkbox"/>	10/12/92	<input type="checkbox"/>	29/07/94	07/08/07	16/01/96 <input type="checkbox"/>	10/09/99	<input type="checkbox"/>
Uzbekistán								
Vanuatu	10/12/82	10/08/99		29/07/94	10/08/99 (p)	23/07/96		
Venezuela (República Bolivariana de)								
Viet Nam	10/12/82	25/07/94	<input type="checkbox"/>		27/04/06 (a)			
Yemen	10/12/82 <input type="checkbox"/>	21/07/87	<input type="checkbox"/>					
Zambia	10/12/82	07/03/83		13/10/94	28/07/95 (ps)			
Zimbabwe	10/12/82	24/02/93		28/10/94	28/07/95 (ps)			
TOTALES	157	166		79	145	59	81	33

## 2. LISTAS CRONOLÓGICAS DE LAS RATIFICACIONES DE LA CONVENCIÓN Y LOS ACUERDOS CONEXOS Y DE LAS ADHESIONES Y SUCESIONES A DICHS INSTRUMENTOS, AL 31 DE MARZO DE 2014

### a) LA CONVENCIÓN

1. Fiji (10 de diciembre de 1982)
2. Zambia (7 de marzo de 1983)
3. México (18 de marzo de 1983)
4. Jamaica (21 de marzo de 1983)
5. Namibia (18 de abril de 1983)
6. Ghana (7 de junio de 1983)
7. Bahamas (29 de julio de 1983)
8. Belice (13 de agosto de 1983)
9. Egipto (26 de agosto de 1983)
10. Côte d'Ivoire (26 de marzo de 1984)
11. Filipinas (8 de mayo de 1984)
12. Gambia (22 de mayo de 1984)
13. Cuba (15 de agosto de 1984)
14. Senegal (25 de octubre de 1984)
15. Sudán (23 de enero de 1985)
16. Santa Lucía (27 de marzo de 1985)
17. Togo (16 de abril de 1985)
18. Túnez (24 de abril de 1985)
19. Bahrein (30 de mayo de 1985)
20. Islandia (21 de junio de 1985)
21. Malí (16 de julio de 1985)
22. Iraq (30 de julio de 1985)
23. Guinea (6 de septiembre de 1985)
24. República Unida de Tanzania (30 de septiembre de 1985)
25. Camerún (19 de noviembre de 1985)
26. Indonesia (3 de febrero de 1986)
27. Trinidad y Tabago (25 de abril de 1986)
28. Kuwait (2 de mayo de 1986)
29. Nigeria (14 de agosto de 1986)
30. Guinea-Bissau (25 de agosto de 1986)
31. Paraguay (26 de septiembre de 1986)
32. Yemen (21 de julio de 1987)
33. Cabo Verde (10 de agosto de 1987)
34. Santo Tomé y Príncipe (3 de noviembre de 1987)
35. Chipre (12 de diciembre de 1988)
36. Brasil (22 de diciembre de 1988)
37. Antigua y Barbuda (2 de febrero de 1989)
38. República Democrática del Congo (17 de febrero de 1989)
39. Kenya (2 de marzo de 1989)
40. Somalia (24 de julio de 1989)
41. Omán (17 de agosto de 1989)
42. Botswana (2 de mayo de 1990)
43. Uganda (9 de noviembre de 1990)
44. Angola (5 de diciembre de 1990)
45. Granada (25 de abril de 1991)
46. Micronesia (Estados Federados de) (29 de abril de 1991)
47. Islas Marshall (9 de agosto de 1991)
48. Seychelles (16 de septiembre de 1991)
49. Djibouti (8 de octubre de 1991)
50. Dominica (24 de octubre de 1991)
51. Costa Rica (21 de septiembre de 1992)
52. Uruguay (10 de diciembre de 1992)
53. Saint Kitts y Nevis (7 de enero de 1993)
54. Zimbabwe (24 de febrero de 1993)
55. Malta (20 de mayo de 1993)
56. San Vicente y las Granadinas (1º de octubre de 1993)
57. Honduras (5 de octubre de 1993)
58. Barbados (12 de octubre de 1993)
59. Guyana (16 de noviembre de 1993)

60. Bosnia y Herzegovina (12 de enero de 1994)
61. Comoras (21 de junio de 1994)
62. Sri Lanka (19 de julio de 1994)
63. Viet Nam (25 de julio de 1994)
64. ex República Yugoslava de Macedonia (19 de agosto de 1994)
65. Australia (5 de octubre de 1994)
66. Alemania (14 de octubre de 1994)
67. Mauricio (4 de noviembre de 1994)
68. Singapur (17 de noviembre de 1994)
69. Sierra Leona (12 de diciembre de 1994)
70. Líbano (5 de enero de 1995)
71. Italia (13 de enero de 1995)
72. Islas Cook (15 de febrero de 1995)
73. Croacia (5 de abril de 1995)
74. Bolivia (28 de abril de 1995)
75. Eslovenia (16 de junio de 1995)
76. India (29 de junio de 1995)
77. Austria (14 de julio de 1995)
78. Grecia (21 de julio de 1995)
79. Tonga (2 de agosto de 1995)
80. Samoa (14 de agosto de 1995)
81. Jordania (27 de noviembre de 1995)
82. Argentina (1º de diciembre de 1995)
83. Nauru (23 de enero de 1996)
84. República de Corea (29 de enero de 1996)
85. Mónaco (20 de marzo de 1996)
86. Georgia (21 de marzo de 1996)
87. Francia (11 de abril de 1996)
88. Arabia Saudita (24 de abril de 1996)
89. Eslovaquia (8 de mayo de 1996)
90. Bulgaria (15 de mayo de 1996)
91. Myanmar (21 de mayo de 1996)
92. China (7 de junio de 1996)
93. Argelia (11 de junio de 1996)
94. Japón (20 de junio de 1996)
95. República Checa (21 de junio de 1996)
96. Finlandia (21 de junio de 1996)
97. Irlanda (21 de junio de 1996)
98. Noruega (24 de junio de 1996)
99. Suecia (25 de junio de 1996)
100. Países Bajos (28 de junio de 1996)
101. Panamá (1º de julio de 1996)
102. Mauritania (17 de julio de 1996)
103. Nueva Zelandia (19 de julio de 1996)
104. Haití (31 de julio de 1996)
105. Mongolia (13 de agosto de 1996)
106. Palau (30 de septiembre de 1996)
107. Malasia (14 de octubre de 1996)
108. Brunei Darussalam (5 de noviembre de 1996)
109. Rumania (17 de diciembre de 1996)
110. Papua Nueva Guinea (14 de enero de 1997)
111. España (15 de enero de 1997)
112. Guatemala (11 de febrero de 1997)
113. Pakistán (26 de febrero de 1997)
114. Federación de Rusia (12 de marzo de 1997)
115. Mozambique (13 de marzo de 1997)
116. Islas Salomón (23 de junio de 1997)
117. Guinea Ecuatorial (21 de julio de 1997)
118. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte (25 de julio de 1997)
119. Chile (25 de agosto de 1997)
120. Benin (16 de octubre de 1997)
121. Portugal (3 de noviembre de 1997)
122. Sudáfrica (23 de diciembre de 1997)
123. Gabón (11 de marzo de 1998)
124. Comunidad Europea (1º de abril de 1998)
125. República Democrática Popular Lao (5 de junio de 1998)
126. Suriname (9 de julio de 1998)
127. Nepal (2 de noviembre de 1998)
128. Bélgica (13 de noviembre de 1998)
129. Polonia (13 de noviembre de 1998)
130. Ucrania (26 de julio de 1999)
131. Vanuatu (10 de agosto de 1999)
132. Nicaragua (3 de mayo de 2000)
133. Maldivas (7 de septiembre de 2000)
134. Luxemburgo (5 de octubre de 2000)
135. Serbia (12 de marzo de 2001)
136. Bangladesh (27 de julio de 2001)
137. Madagascar (22 de agosto de 2001)

- |  |   |
|--|---|
| 138. Hungría (5 de febrero de 2002)      | 153. Moldova (6 de febrero de 2007)             |
| 139. Armenia (9 de diciembre de 2002)    | 154. Lesotho (31 de mayo de 2007)               |
| 140. Qatar (9 de diciembre de 2002)      | 155. Marruecos (31 de mayo de 2007)             |
| 141. Tuvalu (9 de diciembre de 2002)     | 156. Congo (9 de julio de 2008)                 |
| 142. Kiribati (24 de febrero de 2003)    | 157. Liberia (25 de septiembre de 2008)         |
| 143. Albania (23 de junio de 2003)       | 158. Suiza (1º de mayo de 2009)                 |
| 144. Canadá (7 de noviembre de 2003)     | 159. República Dominicana (10 de julio de 2009) |
| 145. Lituania (12 de noviembre de 2003)  | 160. Chad (14 de agosto de 2009)                |
| 146. Dinamarca (16 de noviembre de 2004) | 161. Malawi (28 de septiembre de 2010)          |
| 147. Letonia (23 de diciembre de 2004)   | 162. Tailandia (15 de mayo de 2010)             |
| 148. Burkina Faso (25 de enero de 2005)  | 163. Ecuador (24 de septiembre de 2012)         |
| 149. Estonia (26 de agosto de 2005)      | 164. Swazilandia (24 de septiembre de 2012)     |
| 150. Belarús (30 de agosto de 2006)      | 165. Timor-Leste (8 de enero de 2013)           |
| 151. Niue (11 de octubre de 2006)        | 166. Níger (7 de agosto de 2013)                |
| 152. Montenegro (23 de octubre de 2006)  |   |

*b)* ACUERDO RELATIVO A LA APLICACIÓN DE LA PARTE XI DE LA CONVENCION

- |   |   |
|---|---|
| 1. Kenya (29 de julio de 1994)                                | 22. Bahamas (28 de julio de 1995)                               |
| 2. ex República Yugoslava de Macedonia (19 de agosto de 1994) | 23. Barbados (28 de julio de 1995)                              |
| 3. Australia (5 de octubre de 1994)                           | 24. Côte d'Ivoire (28 de julio de 1995)                         |
| 4. Alemania (14 de octubre de 1994)                           | 25. Fiji (28 de julio de 1995)                                  |
| 5. Belice (21 de octubre de 1994)                             | 26. Granada (28 de julio de 1995)                               |
| 6. Mauricio (4 de noviembre de 1994)                          | 27. Guinea (28 de julio de 1995)                                |
| 7. Singapur (17 de noviembre de 1994)                         | 28. Islandia (28 de julio de 1995)                              |
| 8. Sierra Leona (12 de diciembre de 1994)                     | 29. Jamaica (28 de julio de 1995)                               |
| 9. Seychelles (15 de diciembre de 1994)                       | 30. Namibia (28 de julio de 1995)                               |
| 10. Líbano (5 de enero de 1995)                               | 31. Nigeria (28 de julio de 1995)                               |
| 11. Italia (13 de enero de 1995)                              | 32. Sri Lanka (28 de julio de 1995)                             |
| 12. Islas Cook (15 de febrero de 1995)                        | 33. Togo (28 de julio de 1995)                                  |
| 13. Croacia (5 de abril de 1995)                              | 34. Trinidad y Tabago (28 de julio de 1995)                     |
| 14. Bolivia (28 de abril de 1995)                             | 35. Uganda (28 de julio de 1995)                                |
| 15. Eslovenia (16 de junio de 1995)                           | 36. Serbia (28 de julio de 1995)                                |
| 16. India (29 de junio de 1995)                               | 37. Zambia (28 de julio de 1995)                                |
| 17. Paraguay (10 de julio de 1995)                            | 38. Zimbabwe (28 de julio de 1995)                              |
| 18. Austria (14 de julio de 1995)                             | 39. Tonga (2 de agosto de 1995)                                 |
| 19. Grecia (21 de julio de 1995)                              | 40. Samoa (14 de agosto de 1995)                                |
| 20. Senegal (25 de julio de 1995)                             | 41. Micronesia (Estados Federados de) (6 de septiembre de 1995) |
| 21. Chipre (27 de julio de 1995)                              | 42. Jordania (27 de noviembre de 1995)                          |
|   | 43. Argentina (1º de diciembre de 1995)                         |

44. Nauru (23 de enero de 1996)
45. República de Corea (29 de enero de 1996)
46. Mónaco (20 de marzo de 1996)
47. Georgia (21 de marzo de 1996)
48. Francia (11 de abril de 1996)
49. Arabia Saudita (24 de abril de 1996)
50. Eslovaquia (8 de mayo de 1996)
51. Bulgaria (15 de mayo de 1996)
52. Myanmar (21 de mayo de 1996)
53. China (7 de junio de 1996)
54. Argelia (11 de junio de 1996)
55. Japón (20 de junio de 1996)
56. República Checa (21 de junio de 1996)
57. Finlandia (21 de junio de 1996)
58. Irlanda (21 de junio de 1996)
59. Noruega (24 de junio de 1996)
60. Suecia (25 de junio de 1996)
61. Malta (26 de junio de 1996)
62. Países Bajos (28 de junio de 1996)
63. Panamá (1º de julio de 1996)
64. Mauritania (17 de julio de 1996)
65. Nueva Zelanda (19 de julio de 1996)
66. Haití (31 de julio de 1996)
67. Mongolia (13 de agosto de 1996)
68. Palau (30 de septiembre de 1996)
69. Malasia (14 de octubre de 1996)
70. Brunei Darussalam  
(5 de noviembre de 1996)
71. Rumania (17 de diciembre de 1996)
72. Papua Nueva Guinea (14 de enero de 1997)
73. España (15 de enero de 1997)
74. Guatemala (11 de febrero de 1997)
75. Omán (26 de febrero de 1997)
76. Pakistán (26 de febrero de 1997)
77. Federación de Rusia (12 de marzo de 1997)
78. Mozambique (13 de marzo de 1997)
79. Islas Salomón (23 de junio de 1997)
80. Guinea Ecuatorial (21 de julio de 1997)
81. Filipinas (23 de julio de 1997)
82. Reino Unido de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte (25 de julio de 1997)
83. Chile (25 de agosto de 1997)
84. Benin (16 de octubre de 1997)
85. Portugal (3 de noviembre de 1997)
86. Sudáfrica (23 de diciembre de 1997)
87. Gabón (11 de marzo de 1998)
88. Comunidad Europea (1º de abril de 1998)
89. República Democrática Popular Lao  
(5 de junio de 1998)
90. República Unida de Tanzania  
(25 de junio de 1998)
91. Suriname (9 de julio de 1998)
92. Nepal (2 de noviembre de 1998)
93. Bélgica (13 de noviembre de 1998)
94. Polonia (13 de noviembre de 1998)
95. Ucrania (26 de julio de 1999)
96. Vanuatu (10 de agosto de 1999)
97. Nicaragua (3 de mayo de 2000)
98. Indonesia (2 de junio de 2000)
99. Maldivas (7 de septiembre de 2000)
100. Luxemburgo (5 de octubre de 2000)
101. Bangladesh (27 de julio de 2001)
102. Madagascar (22 de agosto de 2001)
103. Costa Rica (20 de septiembre de 2001)
104. Hungría (5 de febrero de 2002)
105. Túnez (24 de marzo de 2002)
106. Camerún (28 de agosto de 2002)
107. Kuwait (2 de agosto de 2002)
108. Cuba (17 de octubre de 2002)
109. Armenia (9 de diciembre de 2002)
110. Qatar (9 de diciembre de 2002)
111. Tuvalu (9 de diciembre de 2002)
112. Kiribati (24 de febrero de 2003)
113. México (10 de abril de 2003)
114. Albania (23 de junio de 2003)
115. Honduras (28 de julio de 2003)
116. Canadá (7 de noviembre de 2003)
117. Lituania (12 de noviembre de 2003)
118. Dinamarca (16 de noviembre de 2004)
119. Letonia (23 de diciembre de 2004)
120. Botswana (31 de enero de 2005)
121. Burkina Faso (25 de enero de 2005)

- |   |   |
|---|---|
| 122. Estonia (26 de agosto de 2005)     | 134. Liberia (25 de septiembre de 2008)         |
| 123. Viet Nam (27 de abril de 2006)     | 135. Guyana (25 de septiembre de 2008)          |
| 124. Belarús (30 de agosto de 2006)     | 136. Suiza (1° de mayo de 2009)                 |
| 125. Niue (11 de octubre de 2006)       | 137. República Dominicana (10 de julio de 2009) |
| 126. Montenegro (12 de octubre de 2006) | 138. Chad (14 de agosto de 2009)                |
| 127. Moldova (6 de febrero de 2007)     | 139. Angola (7 de septiembre de 2010)           |
| 128. Lesotho (31 de mayo de 2007)       | 140. Malawi (28 de septiembre de 2010)          |
| 129. Marruecos (31 de mayo de 2007)     | 141. Tailandia (15 de mayo de 2011)             |
| 130. Uruguay (7 de agosto de 2007)      | 142. Ecuador (24 de septiembre de 2012)         |
| 131. Brasil (25 de octubre de 2007)     | 143. Swazilandia (24 de septiembre de 2012)     |
| 132. Cabo Verde (23 de abril de 2008)   | 144. Timor-Leste (8 de enero de 2013)           |
| 133. Congo (9 de julio de 2008)         | 145. Níger (7 de agosto de 2013)                |

c) ACUERDO SOBRE LA APLICACIÓN DE LAS DISPOSICIONES DE LA CONVENCION  
RELATIVAS A LA CONSERVACIÓN Y ORDENACIÓN DE LAS POBLACIONES DE PECES TRANSZONALES  
Y LAS POBLACIONES DE PECES ALTAMENTE MIGRATORIOS

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tonga (31 de julio de 1996)                                | 24. Uruguay (10 de septiembre de 1999)                                 |
| 2. Santa Lucía (9 de agosto de 1996)                          | 25. Australia (23 de diciembre de 1999)                                |
| 3. Estados Unidos de América (21 agosto de 1996)              | 26. Brasil (8 de marzo de 2000)  |
| 4. Sri Lanka (24 de octubre de 1996)                          | 27. Barbados (22 de septiembre de 2000)                                |
| 5. Samoa (25 de octubre de 1996)                              | 28. Nueva Zelandia (18 de abril de 2001)                               |
| 6. Fiji (12 de diciembre de 1996)                             | 29. Costa Rica (18 de junio de 2001)                                   |
| 7. Noruega (30 de diciembre de 1996)                          | 30. Malta (11 de noviembre de 2001)                                    |
| 8. Nauru (10 de enero de 1997)                                | 31. Reino Unido (10 de diciembre de 2001)<br>(19 de diciembre de 2003) |
| 9. Bahamas (16 de enero de 1997)                              | 32. Chipre (25 de septiembre de 2002)                                  |
| 10. Senegal (30 de enero de 1997)                             | 33. Ucrania (27 de febrero de 2003)                                    |
| 11. Islas Salomón (13 de febrero de 1997)                     | 34. Islas Marshall (19 de marzo de 2003)                               |
| 12. Islandia (14 de febrero de 1997)                          | 35. Sudáfrica (14 de agosto de 2003)                                   |
| 13. Mauricio (25 de marzo de 1997)                            | 36. India (19 de agosto de 2003)                                       |
| 14. Micronesia (Estados Federados de)<br>(23 de mayo de 1997) | 37. Unión Europea (19 de diciembre de 2003)                            |
| 15. Federación de Rusia (4 de agosto de 1997)                 | 38. Austria (19 de diciembre de 2003)                                  |
| 16. Seychelles (20 de marzo de 1998)                          | 39. Bélgica (19 de diciembre de 2003)                                  |
| 17. Namibia (8 de abril de 1998)                              | 40. Dinamarca (19 de diciembre de 2003)                                |
| 18. Irán (República Islámica del)<br>(17 de abril de 1998)    | 41. Finlandia (19 de diciembre de 2003)                                |
| 19. Maldivas (30 de diciembre de 1998)                        | 42. Francia (19 de diciembre de 2003)                                  |
| 20. Islas Cook (1° de abril de 1999)                          | 43. Alemania (19 de diciembre de 2003)                                 |
| 21. Papua Nueva Guinea (4 de junio de 1999)                   | 44. Grecia (19 de diciembre de 2003)                                   |
| 22. Mónaco (9 de junio de 1999)                               | 45. Irlanda (19 de diciembre de 2003)                                  |
| 23. Canadá (3 de agosto de 1999)                              | 46. Italia (19 de diciembre de 2003)                                   |

47. Luxemburgo (19 de diciembre de 2003)
48. Países Bajos (19 de diciembre de 2003)
49. Portugal (19 de diciembre de 2003)
50. España (19 de diciembre de 2003)
51. Suecia (19 de diciembre de 2003)
52. Kenya (13 de julio de 2004)
53. Belice (14 de julio de 2005)
54. Kiribati (15 de septiembre de 2005)
55. Guinea (16 de septiembre de 2005)
56. Liberia (16 de septiembre de 2005)
57. Polonia (14 de marzo de 2006)
58. Eslovenia (15 de junio de 2006)
59. Estonia (7 de agosto de 2006)
60. Japón (7 de agosto de 2006)
61. Trinidad y Tabago  
(13 de septiembre de 2006)
62. Niue (11 de octubre de 2006)
63. Bulgaria (13 de diciembre de 2006)
64. Letonia (5 de febrero de 2007)
65. Lituania (1º de marzo de 2007)
66. República Checa (19 de marzo de 2007)
67. Rumania (16 de julio de 2000)
68. República de Corea  
(1º de febrero de 2008)
69. Palau (26 de marzo de 2008)
70. Omán (14 de mayo de 2008)
71. Hungría (16 de mayo de 2008)
72. Eslovaquia (6 de noviembre de 2008)
73. Mozambique (10 de diciembre de 2008)
74. Panamá (16 de diciembre de 2008)
75. Tuvalu (2 de febrero de 2009)
76. Indonesia (28 de septiembre de 2009)
77. Nigeria (2 de noviembre de 2009)
78. San Vicente y las Granadinas  
(29 de octubre de 2010)
79. Marruecos (19 de septiembre de 2012)
80. Bangladesh (5 de noviembre de 2012)
81. Croacia (10 de septiembre de 2013)

## 1. DECLARACIONES DE ESTADOS<sup>1</sup>

ARABIA SAUDITA: DECLARACIÓN FORMULADA CON ARREGLO AL PÁRRAFO 1 DEL ARTÍCULO 298 DE LA CONVENCION DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR, 10 DE ENERO DE 2014<sup>2</sup>

“El Gobierno del Reino de Arabia Saudita desea declarar que no acepta ninguno de los procedimientos establecidos en la sección 2 de la Parte XV de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, en relación con el apartado a) del párrafo 1 del artículo 298 de la Convención.”

---

<sup>1</sup> Atención: Servicios de Tratados de los Ministerios de Relaciones Exteriores y de las organizaciones internacionales interesadas. Las notificaciones al depositario se publican sólo en formato electrónico. Las notificaciones al depositario están a disposición de las Misiones Permanentes ante las Naciones Unidas en la Colección de Tratados de las Naciones Unidas en la Internet en <http://treaties.un.org>, con el epígrafe de “Depositary notifications (CNs)”. Además, las Misiones Permanentes, así como otras personas interesadas, pueden suscribirse para recibir notificaciones al depositario por correo electrónico dirigido a los “Servicios de Suscripción Automatizados” de la Sección de Tratados, que también están disponibles en <http://treaties.un.org>.

<sup>2</sup> Original: árabe. Sírvanse referirse a las notificaciones al depositario C.N.128.1996.TREATES-4/3, de 13 de junio de 1996 (Ratificación: Arabia Saudita) y C.N.42.2014.TREATIES-XXI.6 (Notificación al depositario), de 28 de enero de 2014.

## II. INFORMACIÓN JURÍDICA RELATIVA A LA CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL MAR

### A. LEGISLACIÓN NACIONAL

#### 1. REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE <sup>3</sup>

##### a) ORDENANZA DE 2013 SOBRE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA

2013 No. 3161

Ordenación Marina

Dictada el 11 de diciembre de 2013

Presentada ante el Parlamento el 18 de diciembre de 2013

Entrada en vigor el 31 de marzo de 2014

En la Corte, Palacio de Buckingham, el undécimo día de diciembre de 2013

Presente, Su Excelentísima Majestad la Reina en Consejo

Su Majestad, en ejercicio de los poderes que Le confieren el párrafo 3 del artículo 41 de la Ley de Acceso a las Zonas Marinas y Costeras de 2009<sup>(4)</sup>, el apartado b) del párrafo 4 del artículo 84 de la Ley sobre Energía de 2004<sup>(5)</sup>, y el apartado b) del párrafo 5 del artículo 1 de la Ley sobre Energía de 2008<sup>(6)</sup>, con y por el asesoramiento de Su Consejo Privado, se complace en ordenar, y por la presente ordena, lo siguiente:

1.1 La presente Ordenanza podrá ser citada como Ordenanza de 2013 sobre la zona económica exclusiva, y entrará en vigor el 31 de marzo de 2014.

1.2 Quedan revocadas la Ordenanza de 2009 sobre la Zona de Importación y Almacenamiento de Gas (Designación de Área) <sup>(7)</sup> y la Ordenanza de 2004 sobre la Zona de Energía Renovable (Designación de Área) <sup>(8)</sup>.

1.3 Las coordenadas que figuran en los Anexos a la presente están definidas con arreglo al Datum del Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS84).

2. Las áreas definidas en el Anexo A quedan designadas como la zona dentro de la cual el Reino Unido puede ejercer los derechos previstos en la Parte V de la Convención.

3. Sin embargo, entre los puntos 177 y 184 inclusive, la Zona de Energía Renovable y la Zona de Importación y Almacenamiento de Gas se extienden sólo hasta las líneas descritas en la columna 2 del Anexo B que unen en el orden dado las coordenadas especificadas en la columna 1 del Anexo B.

Richard Tilbrook

*Secretario del Consejo Privado*

---

<sup>3</sup> Transmitida mediante nota verbal de fecha 23 de enero de 2014 dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas por la Misión Permanente del Reino Unido ante las Naciones Unidas. Las listas de coordenadas geográficas de puntos anexas fueron depositadas ante el Secretario General con arreglo al párrafo 2 del artículo 75 y el párrafo 2 del artículo 84 de la Convención (véase la Notificación de Zona Marítima M.Z.N.100.2014.LOS de 4 de febrero de 2014). Instrumentos Legislativos © 2013 de la Corona: Impreso y publicado por la Oficina de Publicaciones por autorización y bajo la superintendencia de Carol Tullo, Contralora de la Oficina de Publicaciones de Su Majestad y Editora Real de las Leyes del Parlamento.

<sup>4</sup> 2009 c.23.

<sup>5</sup> 2004 c.20; el párrafo 4 del artículo 84 fue enmendado por el párrafo 2 del artículo 4 del Anexo 4 de la Ley sobre Zonas Marinas y Costeras de 2009.

<sup>6</sup> 2008 c.32; el párrafo 5 del artículo 1 fue enmendado por el párrafo 2 del artículo 5 del Anexo 4 de la Ley sobre Zonas Marinas y Costeras de 2009.

<sup>7</sup> S.I. 2009/223.

<sup>8</sup> S.I. 2004/2668.

<i>Punto N°</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea hasta el punto siguiente</i>
<i>Primera área</i>			
1	53° 52'.22106N	005° 49'.53816W	Línea recta
2	53° 46'.00N	005° 22'.00W	Meridiano de longitud
3	53° 45'.80N	005° 22'.00W	Paralelo de latitud
4	53° 45'.80N	005° 19'.33W	Meridiano de longitud
5	53° 44'.40N	005° 19'.33W	Paralelo de latitud
6	53° 44'.40N	005° 17'.85W	Meridiano de longitud
7	53° 42'.14N	005° 17'.85W	Paralelo de latitud
8	53° 42'.14N	005° 16'.34W	Meridiano de longitud
9	53° 39'.00N	005° 16'.34W	Paralelo de latitud
10	53° 39'.00N	005° 17'.00W	Meridiano de longitud
11	53° 32'.00N	005° 17'.00W	Paralelo de latitud
12	53° 32'.00N	005° 19'.00W	Meridiano de longitud
13	53° 26'.00N	005° 19'.00W	Paralelo de latitud
14	53° 26'.00N	005° 20'.00W	Meridiano de longitud
15	53° 09'.00N	005° 20'.00W	Paralelo de latitud
16	53° 09'.00N	005° 19'.00W	Meridiano de longitud
17	52° 59'.00N	005° 19'.00W	Paralelo de latitud
18	52° 59'.00N	005° 22'.50W	Meridiano de longitud
19	52° 52'.00N	005° 22'.50W	Paralelo de latitud
20	52° 52'.00N	005° 24'.50W	Meridiano de longitud
21	52° 44'.00N	005° 24'.50W	Paralelo de latitud
22	52° 44'.00N	005° 28'.00W	Meridiano de longitud
23	52° 32'.00N	005° 28'.00W	Paralelo de latitud
24	52° 32'.00N	005° 22'.80W	Meridiano de longitud
25	52° 24'.00N	005° 22'.80W	Paralelo de latitud
26	52° 24'.00N	005° 35'.00W	Meridiano de longitud
27	52° 16'.00N	005° 35'.00W	Paralelo de latitud
28	52° 16'.00N	005° 39'.00W	Meridiano de longitud
29	52° 12'.00N	005° 39'.00W	Paralelo de latitud
30	52° 12'.00N	005° 42'.00W	Meridiano de longitud
31	52° 08'.00N	005° 42'.00W	Paralelo de latitud
32	52° 08'.00N	005° 46'.00W	Meridiano de longitud
33	52° 04'.00N	005° 46'.00W	Paralelo de latitud
34	52° 04'.00N	005° 50'.00W	Meridiano de longitud
35	52° 00'.00N	005° 50'.00W	Paralelo de latitud
36	52° 00'.00N	005° 54'.00W	Meridiano de longitud
37	51° 58'.00N	005° 54'.00W	Paralelo de latitud
38	51° 58'.00N	005° 57'.00W	Meridiano de longitud
39	51° 54'.00N	005° 57'.00W	Paralelo de latitud
40	51° 54'.00N	006° 00'.00W	Meridiano de longitud
41	51° 50'.00N	006° 00'.00W	Paralelo de latitud
42	51° 50'.00N	006° 06'.00W	Meridiano de longitud

<i>Punto N°</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea hasta el punto siguiente</i>
43	51° 40'.00N	006° 06'.00W	Paralelo de latitud
44	51° 40'.00N	006° 18'.00W	Meridiano de longitud
45	51° 30'.00N	006° 18'.00W	Paralelo de latitud
46	51° 30'.00N	006° 33'.00W	Meridiano de longitud
47	51° 20'.00N	006° 33'.00W	Paralelo de latitud
48	51° 20'.00N	006° 42'.00W	Meridiano de longitud
49	51° 10'.00N	006° 42'.00W	Paralelo de latitud
50	51° 10'.00N	006° 48'.00W	Meridiano de longitud
51	51° 00'.00N	006° 48'.00W	Paralelo de latitud
52	51° 00'.00N	007° 03'.00W	Meridiano de longitud
53	50° 50'.00N	007° 03'.00W	Paralelo de latitud
54	50° 50'.00N	007° 12'.00W	Meridiano de longitud
55	50° 40'.00N	007° 12'.00W	Paralelo de latitud
56	50° 40'.00N	007° 36'.00W	Meridiano de longitud
57	50° 30'.00N	007° 36'.00W	Paralelo de latitud
58	50° 30'.00N	008° 00'.00W	Meridiano de longitud
59	50° 20'.00N	008° 00'.00W	Paralelo de latitud
60	50° 20'.00N	008° 12'.00W	Meridiano de longitud
61	50° 10'.00N	008° 12'.00W	Paralelo de latitud
62	50° 10'.00N	008° 24'.00W	Meridiano de longitud
63	50° 00'.00N	008° 24'.00W	Paralelo de latitud
64	50° 00'.00000N	008° 32'.02264W	Meridiano de longitud
65	49° 50'.00000N	008° 32'.02264W	Paralelo de latitud
66	49° 50'.00000N	008° 36'.00000W	Meridiano de longitud
67	49° 40'.00000N	008° 36'.00000W	Paralelo de latitud
68	49° 40'.00000N	008° 45'.00000W	Meridiano de longitud
69	49° 30'.00000N	008° 45'.00000W	Paralelo de latitud
70	49° 30'.00000N	009° 03'.00000W	Meridiano de longitud
71	49° 20'.00000N	009° 03'.00000W	Paralelo de latitud
72	49° 20'.00000N	009° 12'.00000W	Meridiano de longitud
73	49° 10'.00000N	009° 12'.00000W	Paralelo de latitud
74	49° 10'.00000N	009° 17'.00000W	Meridiano de longitud
75	49° 00'.00000N	009° 17'.00000W	Paralelo de latitud
76	49° 00'.00000N	009° 24'.00000W	Meridiano de longitud
77	48° 50'.00000N	009° 24'.00000W	Paralelo de latitud
78	48° 50'.00000N	009° 24'.53688W	Meridiano de longitud
79	48° 30'.00000N	009° 24'.53688W	Paralelo de latitud
80	48° 30'.00000N	009° 48'.00000W	Meridiano de longitud
81	48° 20'.00000N	009° 48'.00000W	Paralelo de latitud
82	48° 20'.00000N	009° 55'.00241W	Meridiano de longitud
83	48° 10'.81127N	009° 55'.00241W	Paralelo de latitud
84	48° 10'.81127N	010° 48'.56229W	Los puntos 84 y 85 se unen mediante una línea cada uno de cuyos puntos está situado a 200 millas marinas del punto más próximo de las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

<i>Punto N°</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea hasta el punto siguiente</i>
85	47° 26' 124N	009° 52' 637W	Geodésica
86	48° 05'.935N	009° 36'.588W	Loxodrómica
87	49° 11'.940N	005° 41'.587W	Loxodrómica
88	49° 12'.107N	005° 40'.587W	Loxodrómica
89	49° 12'.940N	005° 20'.753W	Loxodrómica
90	49° 13'.307N	005° 18'.087W	Loxodrómica
91	49° 14'.407N	005° 11'.087W	Loxodrómica
92	49° 23'.175N	004° 32'.735W	Loxodrómica
93	49° 27'.325N	004° 21'.852W	Loxodrómica
94	49° 27'.608N	004° 17'.985W	Loxodrómica
95	49° 32'.075N	003° 55'.868W	Loxodrómica
96	49° 32'.642N	003° 42'.818W	Loxodrómica
97	49° 33'.142N	003° 34'.918W	Loxodrómica
98	49° 38'.443N	003° 21'.085W	Loxodrómica
99	49° 46'.443N	002° 56'.585W	Loxodrómica
100	49° 57'.777N	002° 48'.485W	Loxodrómica
101	50° 09'.178N	002° 03'.517W	Loxodrómica
102	50° 09'.195N	001° 30'.083W	Loxodrómica
103	50° 08'.395N	001° 00'.083W	Loxodrómica
104	50° 07'.428N	000° 30'.082W	Loxodrómica
105	50° 13'.163N	000° 15'.582W	Loxodrómica
106	50° 14'.147N	000° 02'.152E	Loxodrómica
107	50° 19'.630N	000° 36'.118E	Loxodrómica
108	50° 23'.313N	000° 46'.570E	Loxodrómica
109	50° 38'.582N	001° 07'.353E	Loxodrómica
110	50° 47'.782N	001° 15'.385E	Loxodrómica
111	50° 49'.463N	001° 15'.810E	Loxodrómica
<b>Segunda área</b>			
112	51° 11'.962N	001° 53'.253E	Loxodrómica
113	51° 14'.398N	001° 57'.218E	Loxodrómica
114	51° 20'.133N	002° 02'.218E	Loxodrómica
115	51° 30'.183N	002° 07'.218E	Loxodrómica
116	51° 33'.417N	002° 14'.218E	Geodésica
117	51° 36'.733N	002° 15'.120E	Geodésica
118	51° 48'.250N	002° 28'.820E	Geodésica
119	51° 52'.517N	002° 32'.280E	Geodésica
120	51° 58'.950N	002° 37'.517E	Geodésica
121	52° 00'.950N	002° 39'.417E	Geodésica
122	52° 05'.250N	002° 42'.117E	Geodésica
123	52° 05'.950N	002° 42'.817E	Geodésica
124	52° 12'.350N	002° 50'.317E	Geodésica
125	52° 17'.350N	002° 55'.917E	Geodésica
126	52° 24'.950N	003° 03'.417E	Geodésica
127	52° 37'.250N	003° 10'.917E	Geodésica
128	52° 46'.950N	003° 12'.217E	Geodésica

<i>Punto N°</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea hasta el punto siguiente</i>
129	52° 52'.950N	003° 10'.417E	Geodésica
130	53° 18'.050N	003° 03'.317E	Geodésica
131	53° 28'.150N	003° 00'.917E	Geodésica
132	53° 35'.050N	002° 59'.217E	Geodésica
133	53° 40'.050N	002° 57'.317E	Geodésica
134	53° 57'.750N	002° 51'.917E	Geodésica
135	54° 22'.750N	002° 45'.717E	Geodésica
136	54° 37'.250N	002° 53'.817E	Geodésica
137	55° 45'.858N	003° 22'.130E	Geodésica
138	55° 50'.059N	003° 23'.913E	Geodésica
139	55° 55'.116N	003° 20'.915E	Geodésica
140	56° 05'.159N	003° 14'.914E	Geodésica
141	56° 35'.660N	002° 36'.712E	Geodésica
142	57° 54'.262N	001° 57'.807E	Geodésica
143	58° 25'.763N	001° 28'.905E	Geodésica
144	59° 17'.365N	001° 42'.602E	Geodésica
145	59° 53'.766N	002° 04'.501E	Geodésica
146	61° 21'.370N	001° 47'.295E	Geodésica
147	61° 44'.171N	001° 33'.493E	Geodésica
148	61° 44'.171N	001° 33'.117E	Geodésica
149	62° 16'.705N	001° 10'.571E	Geodésica
150	62° 19'.652N	001° 08'.409E	Geodésica
151	62° 22'.323N	001° 06'.363E	Geodésica
152	62° 24'.918N	001° 04'.323E	Geodésica
153	62° 27'.520N	001° 02'.187E	Geodésica
154	62° 30'.137N	000° 59'.991E	Geodésica
155	62° 32'.762N	000° 57'.697E	Geodésica
156	62° 36'.319N	000° 54'.638E	Geodésica
157	62° 39'.940N	000° 51'.383E	Geodésica
158	62° 44'.246N	000° 47'.352E	Geodésica
159	62° 53'.466N	000° 38'.355E	Geodésica
160	62° 58'.325N	000° 33'.406E	Geodésica
161	63° 03'.320N	000° 28'.098E	Geodésica
162	63° 38'.153N	000° 11'.103W	Geodésica
163	63° 44'.189N	000° 18'.254W	Geodésica
164	63° 50'.424N	000° 25'.904W	Geodésica
165	63° 53'.224N	000° 29'.444W	Geodésica
166	63° 40'.649N	000° 47'.736W	Geodésica
167	61° 59'.233N	003° 03'.325W	Geodésica
168	61° 52'.114N	003° 11'.729W	Geodésica
169	61° 21'.611N	003° 47'.898W	Geodésica
170	61° 07'.651N	003° 59'.619W	Geodésica
171	61° 04'.449N	004° 02'.425W	Geodésica
172	61° 02'.757N	004° 03'.859W	Geodésica
173	60° 54'.979N	004° 10'.497W	Geodésica
174	60° 51'.809N	004° 14'.008W	Geodésica

<i>Punto N°</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea hasta el punto siguiente</i>
175	60° 47'.717N	004° 18'.541W	Geodésica
176	60° 24'.077N	004° 44'.272W	Geodésica
177	60° 21'.101N	004° 56'.672W	Geodésica
178	60° 18'.754N	005° 24'.195W	Geodésica
179	60° 13'.128N	006° 25'.047W	Geodésica
180	59° 59'.536N	009° 43'.613W	Geodésica
181	60° 02'.419N	010° 33'.611W	Geodésica
182	60° 03'.090N	010° 52'.953W	Geodésica
183	60° 02'.833N	011° 16'.458W	Geodésica
184	60° 07'.306N	012° 17'.622W	Geodésica
185	60° 09'.031N	013° 16'.199W	Los puntos 185 y 186 se unen mediante una línea cada uno de cuyos puntos está situado a 200 millas marinas del punto más próximo de las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
186	56° 34'.63126N	014° 19'.86168W	Paralelo de latitud
187	56° 34'.63126N	014° 10'.00000W	Meridiano de longitud
188	56° 40'.00000N	014° 10'.00000W	Paralelo de latitud
189	56° 40'.00000N	014° 00'.00000W	Meridiano de longitud
190	56° 42'.00N	014° 00'.00W	Paralelo de latitud
191	56° 42'.00N	012° 12'.00W	Meridiano de longitud
192	56° 32'.50N	012° 12'.00W	Paralelo de latitud
193	56° 32'.50N	010° 30'.00W	Meridiano de longitud
194	56° 21'.50N	010° 30'.00W	Paralelo de latitud
195	56° 21'.50N	009° 07'.00W	Meridiano de longitud
196	56° 10'.00N	009° 07'.00W	Paralelo de latitud
197	56° 10'.00N	008° 39'.50W	Meridiano de longitud
198	56° 05'.00N	008° 39'.50W	Paralelo de latitud
199	56° 05'.00N	008° 13'.00W	Meridiano de longitud
200	56° 00'.00N	008° 13'.00W	Paralelo de latitud
201	56° 00'.00N	007° 23'.00W	Meridiano de longitud
202	55° 55'.00N	007° 23'.00W	Paralelo de latitud
203	55° 55'.00N	007° 15'.00W	Meridiano de longitud
204	55° 50'.00N	007° 15'.00W	Paralelo de latitud
205	55° 50'.00N	007° 08'.00W	Meridiano de longitud
206	55° 45'.00N	007° 08'.00W	Paralelo de latitud
207	55° 45'.00N	007° 02'.00W	Meridiano de longitud
208	55° 40'.00N	007° 02'.00W	Paralelo de latitud
209	55° 40'.00N	006° 57'.00W	Meridiano de longitud
210	55° 35'.00N	006° 57'.00W	Paralelo de latitud
211	55° 35'.00N	006° 51'.00W	Meridiano de longitud
212	55° 30'.00N	006° 51'.00W	Paralelo de latitud
213	55° 30'.00N	006° 48'.00W	Meridiano de longitud
214	55° 28'.00N	006° 48'.00W	Paralelo de latitud
215	55° 28'.00N	006° 45'.00W	Línea recta
216	55° 24'.89173N	006° 44'.64809W	

<i>Punto N°</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea hasta el punto siguiente</i>
176	60° 24'.077N	004° 44'.272W	Geodésica
217	60°.21'.886N	004° 46'.621W	Geodésica
218	60° 09'.891N	005° 13'.717W	Geodésica
219	60° 01'.549N	005° 32'.169W	Geodésica
220	59° 56'.494N	006° 04'.907W	Geodésica
221	59° 49'.792N	008° 38'.602W	Geodésica
222	59° 50'.490N	009° 34'.037W	Geodésica
223	59° 57'.425N	010° 29'.895W	Geodésica
183	60° 02'.833N	011° 16'.458W	Geodésica

## NOTA EXPLICATIVA

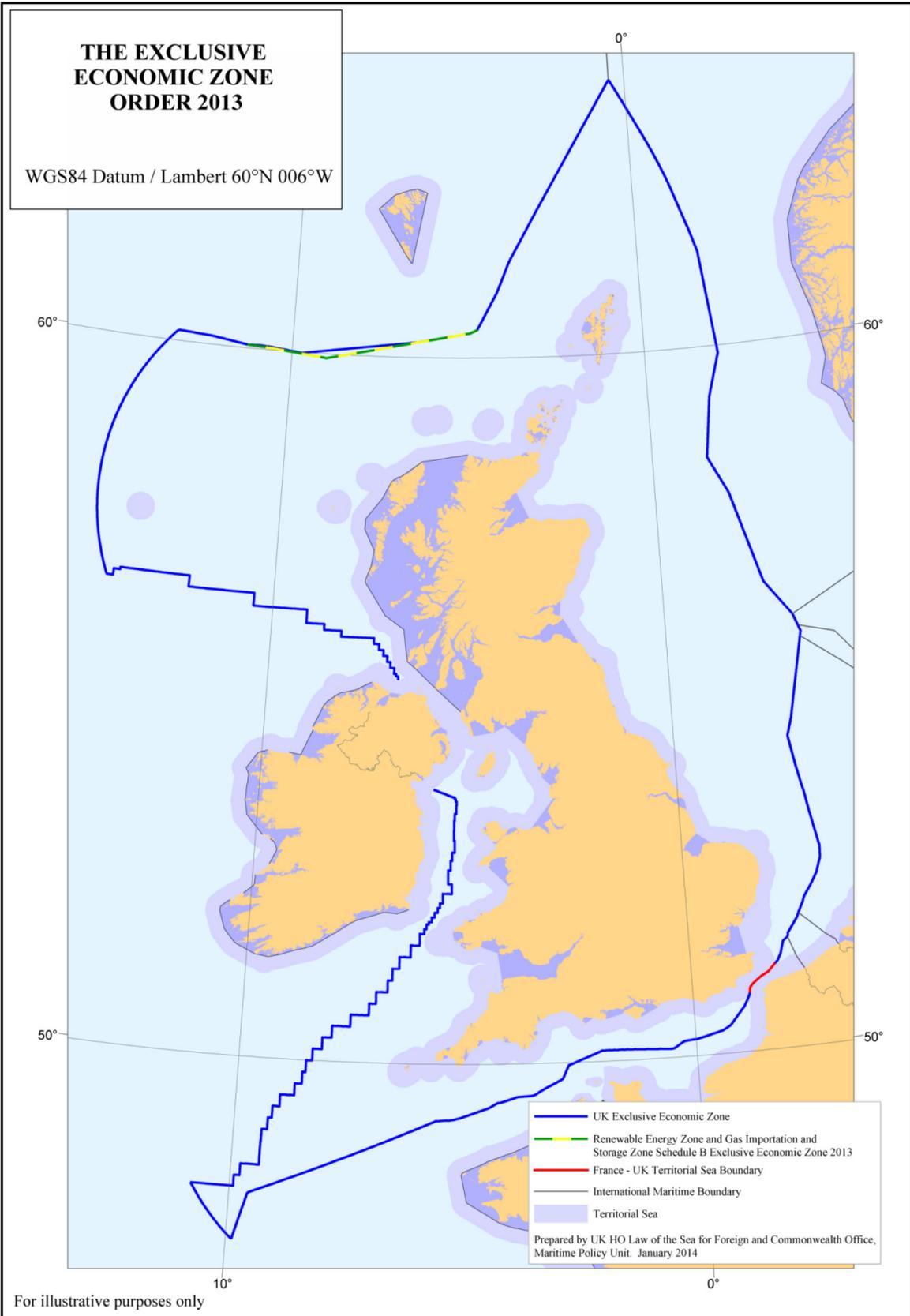
(La presente Nota no forma parte de la Ordenanza)

Según lo dispuesto en el artículo 41 de la Ley de Acceso a las Zonas Marinas y Costeras de 2009 se declara una zona económica exclusiva en torno al Reino Unido, es decir, una zona en la cual el Reino Unido puede ejercer los derechos previstos en la Parte V de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar; esos derechos se relacionan principalmente con la columna de agua y pueden extenderse hasta 200 millas marinas a partir de las líneas de base.

El artículo 2 de la presente Ordenanza determina el área que constituye la zona económica exclusiva del Reino Unido. En él se reflejan los tratados que se han concertado con Bélgica, Dinamarca, Francia, Irlanda, los Países Bajos y Noruega, y el entendimiento con Alemania. El artículo 3 es necesario porque con arreglo a los tratados con Dinamarca relativos a las Islas Feroe la zona situada al norte de la línea especificada sólo puede utilizarse para fines de energía renovable y almacenamiento de gas con el previo consentimiento de Dinamarca. Las Ordenanzas mencionadas en el párrafo 2 del artículo 1 se revocan porque quedan sustituidas por la declaración de la zona económica exclusiva.

Los tratados en cuestión son los siguientes:

- Bélgica: Canje de Cartas de 25 de junio y 12 de agosto de 2013(Cm 8723);
- Dinamarca: Canje de Notas de 22 de octubre de 2009 (relativo al Mar del Norte) (Cm 7893);
- Acuerdo de 18 de mayo de 1999 (relativo a las Islas Feroe) (Cm 4514);
- Protocolo de 25 de abril de 2012 (relativo a las Islas Feroe) (Cm8570);
- Francia: Canje de Cartas de 20 de abril de 2011 (Cm 8146);
- Irlanda: Acuerdo de 28 de marzo de 2013 (Cm 8666);
- Países Bajos: Canje de Notas de 19 de abril y 3 de julio de 2013 (Cm 8724);
- Noruega: Canje de Notas de 30 de abril de 2009 (Cm 7731).



b) ORDENANZA DE 2013 SOBRE LA PLATAFORMA CONTINENTAL (DESIGNACIÓN DE ÁREAS)

2013 No. 3162  
Plataforma continental  
Dictada el 11 de diciembre de 2013  
Presentada ante el Parlamento el 18 de diciembre de 2013  
Entrada en vigor el 31 de marzo de 2014

En la Corte, Palacio de Buckingham, el undécimo día de diciembre de 2013

Presente,

Su Excelentísima Majestad la Reina en Consejo

Su Majestad, en ejercicio de los poderes que Le confieren el párrafo 7 del artículo 1 de la Ley de 1964 sobre la plataforma continental <sup>(1)</sup> y el párrafo 3 del artículo 3 de la Ley de 1987 sobre el mar territorial <sup>(2)</sup> y de todos los demás poderes de que Ella está investida a ese respecto, con y por el asesoramiento de Su Consejo Privado, se complace en ordenar, y por la presente ordena, lo siguiente:

1.1 La presente Ordenanza podrá ser citada como la Ordenanza de 2013 sobre la plataforma continental (designación de áreas), y entrará en vigor el 31 de marzo de 2014.

1.2 Quedan revocadas la Ordenanza de 2000 sobre la plataforma continental (Designación de áreas) (Consolidación) <sup>(3)</sup> y la Ordenanza de 2001 sobre la plataforma continental (Designación de áreas) <sup>(4)</sup>.

1.3 Con respecto a los asuntos mencionados en el párrafo 4 del artículo 2 de la Ley de 1987 sobre el mar territorial (que mantiene en vigor determinadas reglamentaciones y licencias relativas al petróleo), las Ordenanzas de 1964 a 1982 sobre la plataforma continental (Designación de áreas) <sup>(5)</sup> continuarán en vigor tal como estaban en vigor inmediatamente antes de la entrada en vigor de la Ley de 1987 sobre el mar territorial.

1.4 Las coordenadas que figuran en los Anexos a la presente Ordenanza están definidas con arreglo al Datum del Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS84).

2. Las zonas que se designan como zonas dentro de las cuales el Reino Unido puede ejercer fuera de las aguas territoriales los derechos con respecto al lecho y el subsuelo del mar y sus recursos naturales son los siguientes:

- a) La zona designada con arreglo al párrafo 3 del artículo 41 de la Ley de Acceso a las Zonas Marinas y Costeras de 2009<sup>(6)</sup> (la zona económica exclusiva), con la salvedad de que entre los puntos 177 y 184 inclusive la zona sólo se extenderá hasta la línea descrita en el Anexo de la presente Ordenanza; y
- b) La zona delimitada por las líneas definidas en el Anexo B de la presente Ordenanza.

Richard Tilbrook  
*Secretario del Consejo Privado*

---

<sup>1</sup> 1964 c. 29; el párrafo 7 del artículo 1 fue enmendado por la Ley de 1982 sobre petróleo y gas (Empresa) (c.23), artículo 37, Anexo 3, párrafo 1, así como por la Ley de 2011 sobre energía (c.16), artículo 103.

<sup>2</sup> 1987 c.49.

<sup>3</sup> S.I.2000/3062.

<sup>4</sup> S.I. 2001/3670.

<sup>5</sup> S.I. 1964/697, 1965/1531, 1968/891, 1971/594, 1974/1489, 1976/1153, 1977/1871, 1978/178, 1978/1029, 1979/1447, 1982/1072.

<sup>6</sup> 2009 c.23.

## ANEXO A

Artículo 2 a)

Punto N°	Columna 1		Columna 2 Tipo de línea hasta el punto siguiente
	Latitud	Longitud	
176	60° 24'.077N	004° 44'.272W	Geodésica
224	60° 21'.101N	004° 56'.672W	Geodésica
225	60° 18'.754N	005° 24'.195W	Geodésica
226	59° 56'.450N	009° 00'.660W	Geodésica
227	60° 00'.951N	010° 20'.853W	Geodésica
228	60° 02'.137N	010° 50'.778W	Geodésica
183	60° 02'.833N	011° 16'.458W	

## ANEXO B

Artículo 2 b)

Punto N°	Columna 1		Columna 2 Tipo de línea hasta el punto siguiente
	Latitud	Longitud	
185	60° 09'.031N	013° 16'.199W	Loxodrómica
229	59° 58'.325665N	020° 24'.889406W	Geodésica
230	59° 24'.543779N	021° 24'.656972W	Geodésica
231	58° 52'.437949N	022° 20'.273917W	Geodésica
232	58° 20'.486754N	023° 19'.046509W	Geodésica
233	58° 19'.751655N	023° 20'.328764W	Geodésica
234	58° 19'.005168N	023° 21'.586630W	Geodésica
235	58° 18'.247566N	023° 22'.819838W	Geodésica
236	58° 17'.479049N	023° 24'.027982W	Geodésica
237	58° 16'.699889N	023° 25'.210659W	Geodésica
238	58° 15'.910289N	023° 26'.367869W	Geodésica
239	58° 15'.110449N	023° 27'.498937W	Geodésica
240	58° 14'.300642N	023° 28'.603730W	Geodésica
241	58° 13'.481072N	023° 29'.681978W	Geodésica
242	58° 12'.651940N	023° 30'.733411W	Geodésica
243	58° 11'.813590N	023° 31'.757626W	Geodésica
244	58° 10'.966227N	023° 32'.754486W	Geodésica
245	58° 10'.110052N	023° 33'.723723W	Geodésica
246	58° 09'.245341N	023° 34'.665068W	Geodésica
247	58° 08'.372369N	023° 35'.578250W	Geodésica
248	58° 07'.491338N	023° 36'.463001W	Geodésica
249	58° 06'.602598N	023° 37'.319185W	Geodésica
250	58° 05'.706280N	023° 38'.146534W	Geodésica
251	58° 04'.802662N	023° 38'.944912W	Geodésica
252	58° 03'.892091N	023° 39'.714184W	Geodésica
253	58° 02'.974844N	023° 40'.453946W	Geodésica
254	58° 02'.051057N	023° 41'.164199W	Geodésica

Punto N°	Columna 1		Columna 2
	Latitud	Longitud	Tipo de línea hasta el punto siguiente
255	58° 01'.121008N	023° 41'.844673W	Geodésica
256	58° 01'.062803N	023° 41'.885232W	Geodésica
257	57° 28'.000000N	025° 08'.122804W	Paralelo de latitud
258	57° 28'.00N	023° 57'.40W	Meridiano de longitud
259	57° 22'.00N	023° 57'.40W	Paralelo de latitud
260	57° 22'.00N	021° 32'.00W	Meridiano de longitud
261	57° 14'.00N	021° 32'.00W	Paralelo de latitud
262	57° 14'.00N	019° 30'.00W	Meridiano de longitud
263	57° 05'.50N	019° 30'.00W	Paralelo de latitud
264	57° 05'.50N	017° 24'.00W	Meridiano de longitud
265	56° 56'.00N	017° 24'.00W	Paralelo de latitud
266	56° 56'.00N	015° 36'.00W	Meridiano de longitud
267	56° 49'.00N	015° 36'.00W	Paralelo de latitud
268	56° 49'.00000N	014° 30'.57261W	Los puntos 268 a 186 están unidos por una línea cada uno de cuyos puntos está situado a 200 millas marinas del punto más próximo de las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
186	56° 34'.63126N	014° 19'.86168W	

#### NOTA EXPLICATIVA

*(La presente nota no forma parte de la Ordenanza)*

La presente Ordenanza reemplaza a las dos Ordenanzas dictadas con arreglo al párrafo 7 del artículo 1 de la Ley de 1964 sobre la plataforma continental, en las que se designaban las zonas de la plataforma continental dentro de las cuales el Reino Unido puede ejercer sus derechos con respecto al lecho y el subsuelo y sus recursos naturales. Con arreglo a la Ley de Acceso a las Zonas Marinas y Costeras de 2009, el 31 de marzo de 2014 se declaró una zona económica exclusiva en torno al Reino Unido (que puede extenderse hasta 200 millas marinas a partir de las líneas de base costeras), y consiguientemente es más adecuado que las zonas designadas con arreglo al párrafo 7 del artículo 1 de la Ley de 1964 sean las mismas que las que forman parte de la zona económica exclusiva, junto con las áreas de la plataforma continental situadas más allá de 200 millas marinas a partir de las líneas de base del Reino Unido dentro de las cuales el Reino Unido puede ejercer tales derechos.

En relación con las reglamentaciones dictadas y las licencias expedidas con arreglo a la legislación relativa al petróleo, el párrafo 3 del artículo 1 de la presente Ordenanza mantiene su vigencia en relación con las áreas designadas como plataforma continental por las Ordenanzas dictadas con arreglo al párrafo 7 del artículo 1 de la Ley de 1964 sobre la plataforma continental antes de la promulgación de la Ley sobre el mar territorial.

En el apartado a) del artículo 2 de la presente Ordenanza se designa el área de la plataforma continental del Reino Unido resultante de los tratados con Bélgica, Dinamarca, Francia, Alemania, Irlanda, los Países Bajos y Noruega. La excepción contenida en el apartado a) del artículo 2 refleja el hecho de que en el acuerdo con Dinamarca relativo a las Islas Feroe los límites de la plataforma continental y la

zona económica exclusiva son diferentes. Se ha convenido con todos los Estados interesados en que las coordenadas que definen los límites de la plataforma continental se expresen con arreglo al Datum del Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS 84).

Los tratados en cuestión son los siguientes:

- a) Bélgica: Acuerdo de 29 de mayo de 1991, Canjes de Cartas de 21 de marzo y 7 de junio de 2005 y Canjes de Cartas de 25 de junio y 12 de agosto de 2013 (Cm 2499, Cm 7204 y Cm 8723);
- b) Dinamarca: Acuerdo de 25 de noviembre de 1971 y Canje de Notas de 22 de octubre de 2009 (relativo al Mar del Norte) (Cmnd 5193 y Cm 7893); Acuerdo de 18 de mayo de 1999 y Protocolo de 25 de abril 2012 (relativo a las Islas Feroe) (Cm 4514 y Cm 8570);
- c) Francia: Acuerdos de 24 de junio de 1982 y 23 de julio de 1991 y Canje de Cartas de 20 de abril de 2011 (Cm 8859, Cm 1979 y Cm 8146); obsérvese que el límite de la plataforma continental entre el Reino Unido y Francia fue fijado en parte por los laudos de un Tribunal Arbitral de fecha 30 de junio de 1977 y 14 de marzo de 1978 (Cmnd 7438);
- d) Alemania: Acuerdo de 25 de noviembre de 1971 (Cmnd 5192);
- e) Irlanda: Acuerdo de 7 de noviembre de 1988, Protocolo de 8 de diciembre de 1992 y Acuerdo de 28 de marzo de 2013 (Cm 990, Cm 2302 y Cm 8666);
- f) Países Bajos: Acuerdo de 6 de octubre de 1965, Protocolo de 25 de noviembre de 1971, Canjes de Notas de 28 de enero de y 7 de junio de 2006 y Canjes de Notas de 19 de abril y 3 de julio de 2013 (Cmnd 3253, Cmnd 5193, Cm 6749 y Cm 8724);
- g) Noruega: Acuerdo de 10 de marzo de 1965, Protocolo de 22 de diciembre de 1987 y Canje de Notas de 30 de abril de 2009 (Cmnd 2757, Cmnd 7853 y Cm 7731).

La zona descrita en el apartado *b*) del artículo 2 comprende un área situada más allá de las 200 millas a partir de las líneas de base del Reino Unido, respecto de la cual, de conformidad con la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar el Reino Unido ha hecho una presentación a la Comisión de Límites de la Plataforma Continental.

## 2. FRANCIA<sup>7</sup>

### a) DECRETO NO. 2013 -1175, DE 17 DE DICIEMBRE DE 2013, POR EL QUE SE DEFINEN LAS LÍNEAS DE BASE A PARTIR DE LAS CUALES SE MEDIRÁ LA ANCHURA DEL MAR TERRITORIAL DE FRANCIA ADYACENTE A LAS ISLAS SAN PABLO Y ÁMSTERDAM (TIERRAS AUSTRALES Y ANTÁRTICAS FRANCESAS) NOR: OMES1325315D

**Público interesado:** Estados extranjeros cuyas embarcaciones operan en las aguas circundantes a las Islas San Pablo y Ámsterdam (Tierras Australes y Antárticas Francesas).

**Objeto:** definición de las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial de Francia adyacente a las Islas San Pablo y Ámsterdam se medirá.

**Entrada en vigor:** el texto entrará en vigor el día siguiente a su publicación.

**Nota:** para ser oponibles a países terceros, las zonas marítimas definidas en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982 (el mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental) deben ser delimitadas y la información pertinente debe luego depositarse ante el Secretario General de las Naciones Unidas. Para que el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada pueda delimitar esas zonas marítimas, es preciso comenzar por definir el punto de origen constituido por la línea de base. El presente decreto así lo hace con respecto al mar territorial francés adyacente a las Islas San Pablo y Ámsterdam (Tierras Australes y Antárticas Francesas), sobre la base de las coordenadas geográficas de dichas áreas.

**Referencia:** el presente decreto puede encontrarse en el sitio web Légifrance (<http://www.legifrance.gouv.fr>).

El Primer Ministro,

Por informe del Ministro de Territorios de Ultramar,

Vista la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, firmada en Montego Bay el 10 de diciembre de 1982,

Vista la Ley No. 55-1052, de 6 de agosto de 1955, por la que se define el estatuto de las Tierras Australes y Antárticas Francesas y la Isla Clipperton, en particular su artículo 1,

Vista la Ley No. 71-1060, de 24 de diciembre de 1971, relativa a la delimitación de las aguas territoriales francesas,

Visto el Decreto No. 78-112, de 11 de enero de 1978, por el que se definen las líneas de base rectas y las líneas de cierre de las bahías utilizadas para determinar las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura de las aguas territoriales francesas adyacentes al territorio de las Tierras Australes y Antárticas Francesas,

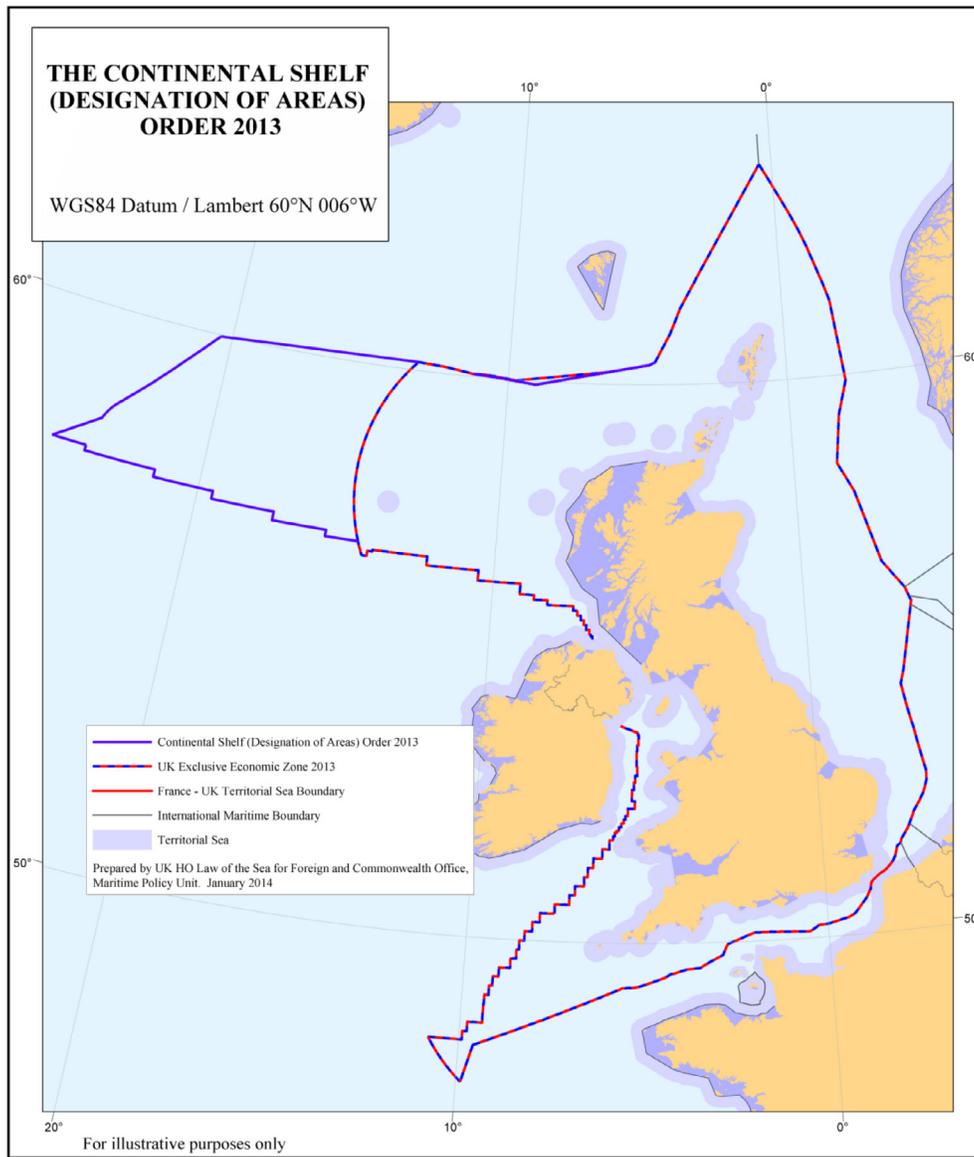
Decreta:

#### *Artículo 1*

Las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial de Francia adyacente a las Islas San Pablo y Ámsterdam (Tierras Australes y Antárticas Francesas) se definirán por los puntos de base y las líneas indicadas en el cuadro que figura en el artículo 2 y por el artículo 3 del presente decreto.

---

<sup>7</sup> Original: francés. Transmitida mediante carta de fecha 29 de enero de 2014 dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas por la Misión Permanente de Francia ante las Naciones Unidas. Las listas de coordenadas geográficas de puntos anexas fueron depositadas ante el Secretario General con arreglo al párrafo 2 del artículo 16 de la Convención (véase la Notificación de Zona Marítima M.Z.N.101.2014.LOS de 4 de febrero de 2014). Los textos son los que figuran en el Diario Oficial de 19 de diciembre de 2013. Textos 57 a 59 de 163. Decretos, ordenanzas, circulares. Textos generales. Ministerio de Territorios de Ultramar.



En el cuadro que figura en el artículo 2, todas las coordenadas se expresan en el Sistema Geodésico Mundial de 1984 (WGS 84).

El cuadro contiene la información siguiente:

- Primera columna: isla,
- Segunda columna: punto,
- Tercera columna: nombre del punto, cuando corresponda,
- Cuarta columna: latitud,
- Quinta columna: longitud,
- Sexta columna: tipo de línea que conecta el punto de base con el punto de base siguiente. Esta línea puede ser una línea loxodrómica (una línea de base recta o la línea de cierre de una bahía, un canal o una caleta) o la línea de bajamar indicada en las cartas náuticas de gran escala publicadas por el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada.

## Artículo 2

Las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial adyacente a la Isla San Pablo se definirán mediante los puntos de base y líneas siguientes:

Isla	Punto	Designación	Latitud	Longitud	Tipo de línea
San Pablo	SP01	Punta Schmith	38° 42' 05" S	77° 30' 35" E	Loxodrómica
San Pablo	SP02	Islote Norte	38° 42' 08" S	77° 31' 12" E	Loxodrómica
San Pablo	SP03	Roca del Medio	38° 42' 28" S	77° 31' 49" E	Loxodrómica
San Pablo	SP04	La Quille	38° 42' 40" S	77° 32' 09" E	Loxodrómica
San Pablo	SP05	—	38° 43' 37" S	77° 32' 49" E	Bajamar
San Pablo	SP01	Punta Schmith	38° 42' 05" S	77° 30' 35" E	—

## Artículo 3

La línea de bajamar de la Isla Ámsterdam se utilizará para determinar las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial adyacente a dicha isla.

## Artículo 4

Queda derogado el artículo 3 del mencionado Decreto de 11 de enero de 1978.

## Artículo 5

El Ministro de Relaciones Exteriores, el Ministro del Interior, el Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía, el Ministro de Defensa, el Ministro de Territorios de Ultramar y el Viceministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía encargado de Transportes, Asuntos Marítimos y Pesca se encargarán, en lo que les corresponda, de la ejecución del presente decreto, que se publicará en el Diario Oficial de la República Francesa.

Hecho el 17 de diciembre de 2013.

*Por el Primer Ministro*  
Jean-Marc Ayrault

*Ministro de Territorios de Ultramar*  
Victorin Lurel

*Ministro de Relaciones Exteriores*  
Laurent Fabius

*Ministro del Interior*  
Manuel Valls

*Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía*  
Philippe Martin

*Ministro de Defensa*  
Jean-Yves Le Drian

*Viceministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía  
encargado de Transportes, Asuntos Marítimos y Pesca*  
Frédéric Cuvillier

b) DECRETO NO. 2013-1176, DE 17 DE DICIEMBRE DE 2013, POR EL QUE SE DEFINEN LAS LÍNEAS DE BASE A PARTIR DE LAS CUALES SE MEDIRÁ LA ANCHURA DEL MAR TERRITORIAL DE FRANCIA ADYACENTE AL TERRITORIO DE LAS ISLAS WALLIS Y FUTUNA NOR: OMES1325321D

**Público interesado:** Estados extranjeros cuyas embarcaciones operan en las aguas circundantes al Territorio de las Islas Wallis y Futuna.

**Objeto:** definición de las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial de Francia adyacente al Territorio de las Islas Wallis y Futuna.

**Entrada en vigor:** el texto entrará en vigor el día siguiente a su publicación.

**Nota:** para ser oponibles a países terceros, las zonas marítimas definidas en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982 (el mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental) deben ser delimitadas y la información pertinente debe luego depositarse ante el Secretario General de las Naciones Unidas. Para que el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada pueda delimitar esas zonas marítimas, es preciso comenzar por definir el punto de origen constituido por la línea de base. El presente decreto así lo hace con respecto al mar territorial francés adyacente al Territorio de las Islas Wallis y Futuna.

**Referencia:** el presente decreto puede encontrarse en el sitio web Légifrance (<http://www.legifrance.gouv.fr>).

El Primer Ministro,

Por informe del Ministro de Territorios de Ultramar,

Vista la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, firmada en Montego Bay el 10 de diciembre de 1982,

Vista la Ley No. 61-814, de 29 de julio de 1961, que otorga a las Islas Wallis y Futuna la condición de territorio de ultramar,

Vista la Ley No. 71-1060, de 24 de diciembre de 1971, relativa a la delimitación de las aguas territoriales francesas,

Decreta:

#### *Artículo 1*

Las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial de Francia adyacente al Territorio de las Islas Wallis y Futuna se medirá se definirán por los puntos de base y las líneas indicadas en los cuadros que figuran en los artículos 2 y 3.

En dichos cuadros, todas las coordenadas se expresan en el Sistema Geodésico Mundial de 1984 (WGS 84).

Los cuadros contienen la información siguiente:

- Primera columna: isla,
- Segunda columna: punto,
- Tercera columna: nombre del punto, cuando corresponda,
- Cuarta columna: latitud,
- Quinta columna: longitud,
- Sexta columna: tipo de línea que conecta el punto de base con el punto de base siguiente. Esta línea puede ser una línea loxodrómica (una línea de base recta o la línea de cierre de una bahía, un canal o una caleta) o la línea de bajamar indicada en las cartas náuticas de gran escala publicadas por el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada.

### Artículo 2

Las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial adyacente a Wallis Isla (Uvea) se definirán mediante los puntos de base y líneas siguientes:

<i>Isla</i>	<i>Punto</i>	<i>Nombre</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea</i>
Wallis	WA01	Este del Paso Honikulu	13° 23' 33" S	176° 12' 59" W	Loxodrómica
Wallis	WA02	Oeste del Paso Honikulu	13° 23' 25" S	176° 13' 18" W	Bajamar
Wallis	WA03	Sur del Paso Avatolu	13° 18' 38" S	176° 16' 36" W	Loxodrómica
Wallis	WA04	Norte del Paso Avatolu	13° 18' 32" S	176° 16' 33" W	Bajamar
Wallis	WA05	Sur del Paso Fugauvea	13° 15' 19" S	176° 15' 36" W	Loxodrómica
Wallis	WA06	Norte del Paso Fugauvea	13° 15' 08" S	176° 15' 31" W	Bajamar
Wallis	WA07	Sur del Paso Fatumanini	13° 13' 53" S	176° 15' 07" W	Loxodrómica
Wallis	WA08	Norte del Paso Fatumanini	13° 13' 37" S	176° 15' 01" W	Bajamar
Wallis	WA01	Este del Paso Honikulu	13° 23' 33" S	176° 12' 59" W	—

### Artículo 3

Las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial adyacente a Futuna y Alofi (archipiélago de las Islas Horn o Hoorn) se definirán mediante los puntos de base y líneas siguientes:

<i>Isla</i>	<i>Punto</i>	<i>Nombre</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea</i>
Futuna	FA01	Punta Vele	14° 18' 23" S	178° 03' 13" W	Loxodrómica
Alofi	FA02	Punta Matalesina	14° 19' 23" S	178° 01' 45" W	Bajamar
Alofi	FA03	Punta Mafa'a	14° 20' 52" S	178° 04' 22" W	Loxodrómica
Futuna	FA04	Punta Matapu	14° 18' 45" S	178° 07' 51" W	Bajamar
Futuna	FA01	Punta Vele	14° 18' 23" S	178° 03' 13" W	—

### Artículo 4

El Ministro de Relaciones Exteriores, el Ministro del Interior, el Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía, el Ministro de Defensa, el Ministro de Territorios de Ultramar y el Viceministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía encargado de Transportes, Asuntos Marítimos y Pesca, se encargarán, en lo que les corresponda, de la ejecución del presente decreto, que se publicará en el Diario Oficial de la República Francesa.

Hecho el 17 de diciembre de 2013.

*Por el Primer Ministro*  
Jean-Marc Ayrault

*Ministro de Territorios de Ultramar*  
Victorin Lurel

*Ministro de Relaciones Exteriores*  
Laurent Fabius

*Ministro del Interior*  
Manuel Valls

Viceministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía  
encargado de Transportes, Asuntos Marítimos y Pesca  
Frédéric Cuvillier

c) **DECRETO NO. 2013-1177, DE 17 DE DICIEMBRE DE 2013, POR EL QUE SE DEFINEN LAS LÍNEAS DE BASE A PARTIR DE LAS CUALES SE MEDIRÁ LA ANCHURA DEL MAR TERRITORIAL FRANCÉS ADYACENTE AL DEPARTAMENTO DE MAYOTTE NOR: OMES1325323D**

**Público interesado:** Estados extranjeros cuyas embarcaciones operan en las aguas circundantes al Departamento de Mayotte.

**Objeto:** definición de las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial de Francia adyacente al Departamento de Mayotte se medirá.

**Entrada en vigor:** el texto entrará en vigor el día siguiente a su publicación.

**Nota:** para ser oponibles a países terceros, las zonas marítimas definidas en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982 (el mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental) deben ser delimitadas y la información pertinente debe luego depositarse ante el Secretario General de las Naciones Unidas. Para que el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada pueda delimitar esas zonas marítimas, es preciso comenzar por definir el punto de origen constituido por la línea de base. El presente decreto así lo hace con respecto al mar territorial francés adyacente al Departamento de Mayotte.

**Referencia:** el presente decreto puede encontrarse en el sitio web Légifrance (<http://www.legifrance.gouv.fr>).

El Primer Ministro,

Por informe del Ministro de Territorios de Ultramar,

Vista la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, firmada en Montego Bay el 10 de diciembre de 1982,

Visto el Código General de las Colectividades Territoriales, en particular su artículo L. 3521-1,

Vista la Ley No. 71-1060, de 24 de diciembre de 1971, relativa a la delimitación de las aguas territoriales francesas,

Visto el dictamen del Consejo General de Mayotte, de fecha 6 de agosto de 2013,

Decreta:

*Artículo 1*

Las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial de Francia adyacente a la costa del Departamento de Mayotte se definirán mediante los puntos de base y las líneas indicadas en el cuadro que figura en el artículo 2.

En dicho cuadro, todas las coordenadas se expresan en el Sistema Geodésico Mundial de 1984 (WGS 84).

El cuadro contiene la información siguiente:

- Primera columna: isla,
- Segunda columna: punto,
- Tercera columna: nombre del punto, cuando corresponda,
- Cuarta columna: latitud,
- Quinta columna: longitud,
- Sexta columna: tipo de línea que conecta el punto de base con el punto de base siguiente. Esta línea puede ser una línea loxodrómica (una línea de base recta o la línea de cierre de una bahía, un canal o una caleta) o la línea de bajamar indicada en las cartas náuticas de gran escala publicadas por el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada.

## *Artículo 2*

Las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura del mar territorial adyacente al Departamento de Mayotte se definirán mediante los puntos de base y líneas siguientes:

<i>Isla</i>	<i>Punto</i>	<i>Nombre</i>	<i>Latitud</i>	<i>Longitud</i>	<i>Tipo de línea</i>
Mayotte	MA01	Norte del Paso Mtsamboro	12° 35' 48" S	45° 06' 43" E	Loxodrómica
Mayotte	MA02	Sur del Paso Mtsamboro	12° 36' 43" S	45° 08' 02" E	Bajamar
Mayotte	MA03	Norte del Paso Longogori o Paso en S	12° 52' 15" S	45° 17' 14" E	Loxodrómica
Mayotte	MA04	Sur del Paso Longogori o Paso en S	12° 52' 41" S	45° 16' 43" E	Bajamar
Mayotte	MA05	Norte del Paso de Bandrélé	12° 53' 24" S	45° 15' 46" E	Loxodrómica
Mayotte	MA06	Sur del Paso de Bandrélé	12° 53' 55" S	45° 15' 23" E	Bajamar
Mayotte	MA07	Sur del Arrecife Bandrélé	12° 54' 58" S	45° 14' 30" E	Loxodrómica
Mayotte	MA08	Arrecife Bambo	12° 56' 38" S	45° 13' 42" E	Bajamar
Mayotte	MA09	Norte del Paso Saziley del Norte	12° 57' 02" S	45° 13' 36" E	Loxodrómica
Mayotte	MA10	Sur del Paso Saziley del Medio	12° 58' 30" S	45° 13' 34" E	Bajamar
Mayotte	MA11	Norte del Paso Saziley del Sur	12° 59' 29" S	45° 13' 54" E	Loxodrómica
Mayotte	MA12	Sur del Paso Saziley del Sur	13° 00' 21" S	45° 14' 40" E	Bajamar
Mayotte	MA13	Sur del Paso de los Barcos	12° 58' 51" S	44° 58' 55" E	Loxodrómica
Mayotte	MA14	Norte del Paso de los Barcos	12° 58' 23" S	44° 58' 45" E	Bajamar
Mayotte	MA15	Sur del Paso Bouéni	12° 55' 40" S	44° 57' 57" E	Loxodrómica
Mayotte	MA16	Norte del Paso Bouéni	12° 55' 04" S	44° 57' 51" E	Bajamar
Mayotte	MA17	Sur del Paso Sada	12° 54' 16" S	44° 57' 39" E	Loxodrómica
Mayotte	MA18	Norte del Paso Sada	12° 53' 51" S	44° 57' 24" E	Bajamar
Mayotte	MA19	Sur del Paso del Mome Rouge	12° 52' 53" S	44° 57' 09" E	Loxodrómica
Mayotte	MA20	Norte de Grandel Paso del Oeste	12° 45' 02" S	44° 59' 15" E	Loxodrómica
Mayotte	MA21	—	12° 44' 27" S	44° 59' 10" E	Bajamar
Mayotte	MA22	—	12° 43' 10" S	44° 59' 08" E	Loxodrómica
Mayotte	MA23	—	12° 42' 07" S	44° 58' 33" E	Bajamar
Mayotte	MA24	Sur del Paso de las Islas Choazil	12° 41' 32" S	44° 58' 07" E	Loxodrómica
Mayotte	MA25	Norte del Paso de las Islas Choazil	12° 40' 34" S	44° 57' 29" E	Bajamar
Mayotte	MA26	—	12° 39' 32" S	44° 57' 00" E	Loxodrómica
Mayotte	MA27	Norte de Chissioua Mtsamboro	12° 37' 51" S	45° 01' 33" E	Loxodrómica
Mayotte	MA28	Oeste del Arrecife del Norte	12° 35' 12" S	45° 04' 06" E	Bajamar
Mayotte	MA01	Norte del Paso Mtsamboro	12° 35' 48" S	45° 06' 43" E	—

*Artículo 3*

Derógase el Decreto No. 77-1067, de 12 septiembre de 1977, por el que se definen las líneas de base rectas utilizadas para determinar las líneas de base a partir de las cuales se medirá la anchura de las aguas territoriales francesas adyacentes a la colectividad territorial de Mayotte.

*Artículo 4*

El Ministro de Relaciones Exteriores, el Ministro del Interior, el Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía, el Ministro de Defensa, el Ministro de Territorios de Ultramar y el Viceministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía encargado de Transportes, Asuntos Marítimos y Pesca, se encargarán, en lo que les corresponda, de la ejecución del presente decreto, que se publicará en el Diario Oficial de la República Francesa.

Hecho el 17 de diciembre de 2013.

*Por el Primer Ministro*  
Jean-Marc Ayrault

*Ministro de Territorios de Ultramar*  
Victorin Lurel

*Ministro de Relaciones Exteriores*  
Laurent Fabius

*Ministro del Interior*  
Manuel Valls

*Ministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y  
Energía*  
Philippe Martin

*Ministro de Defensa*  
Jean-Yves Le Drian

*Viceministro de Ecología, Desarrollo Sostenible y Energía  
encargado de Transportes, Asuntos Marítimos y Pesca*  
Frédéric Cuvillier

### 3. NIUE<sup>8</sup>

#### a) LEY DE 2013 SOBRE ZONAS MARÍTIMAS No. 323<sup>9</sup>

1. Nombre
2. Interpretación

#### PARTE 1. MAR TERRITORIAL

3. Mar territorial
4. Línea de base del mar territorial
5. Aguas interiores
6. Las aguas interiores y el mar territorial pertenecen a la Corona
7. Construcciones portuarias permanentes

#### PARTE 2. ZONA CONTIGUA

8. Zona contigua

#### PARTE 3. ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA

9. Zona económica exclusiva

#### PARTE 4. PLATAFORMA CONTINENTAL

10. Plataforma continental

#### PARTE 5. CARTAS OFICIALES

11. Cartas oficiales

#### PARTE 6. DECLARACIÓN Y NATURALEZA JURÍDICA DE LAS ZONAS MARÍTIMAS

12. Declaración de zonas marítimas
13. Naturaleza jurídica de las zonas marítimas
14. Control que puede ejercerse en la zona contigua
15. Derechos en la zona económica exclusiva y en la plataforma continental
16. Derechos de otros Estados en las zonas marítimas

#### PARTE 7. REGLAMENTOS

17. Reglamentos

#### PARTE 8. ENMIENDAS POR VÍA DE CONSECUENCIA

18. Enmiendas por vía de consecuencia

**Se adoptan disposiciones respecto del mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental de Niue, y asuntos conexos.**

---

<sup>8</sup> Transmitida mediante nota verbal de fecha 19 de febrero de 2014 dirigida a la Secretaría de las Naciones Unidas por el Gobierno de Niue. Las listas de coordenadas geográficas de puntos anexas fueron depositadas ante el Secretario General con arreglo al párrafo 2 del artículo 16, el párrafo 2 del artículo 75 y el párrafo 2 del artículo 84 de la Convención (véase la Notificación de Zona Marítima M.Z.N.102.2014.LOS de 29 de abril de 2014).

<sup>9</sup> Nota del editor: Originalmente depositada por las Islas Cook, véase *Boletín del Derecho del Mar* 82, págs. 14 a 19.

## **1. Nombre**

La presente Ley se denomina *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*.

## **2. Interpretación**

En la presente Ley:

por “zona contigua” se entiende la zona contigua de Niue descrita en el artículo 8;

por “plataforma continental” se entiende la plataforma continental de Niue descrita en el artículo 10;

por “zona económica exclusiva” se entiende la zona económica exclusiva de Niue descrita en el artículo 9;

por “marca de bajamar” se entiende la línea de bajamar en la marea astronómica más baja;

por “Ministro” se entiende el Ministro encargado de los asuntos marítimos;

por “milla marina” se entiende la milla marina internacional de 1.852 metros;

por “mar territorial” se entiende el mar territorial de Niue descrito en el artículo 3.

### PARTE 1. MAR TERRITORIAL

## **3. Mar territorial**

El mar territorial comprende las áreas del mar cuyo límite interior es la línea de base descrita en el artículo 4 y cuyo límite exterior es una línea medida hacia el mar a partir de esa línea de base, cada uno de cuyos puntos está a 12 millas marinas de distancia del punto más próximo de la línea de base.

## **4. Línea de base del mar territorial**

La línea de base a partir de la cual se mide la anchura del mar territorial será la marca de bajamar a lo largo de la costa de Niue, o, cuando haya un arrecife de coral a lo largo de cualquier parte de la costa de Niue, la marca de bajamar a lo largo del borde exterior del arrecife de coral.

## **5. Aguas interiores**

Las aguas interiores comprenden las áreas del mar situadas en el interior de la línea de base del mar territorial de Niue.

## **6. Las aguas interiores y el mar territorial pertenecen a la Corona**

El lecho y el subsuelo de las aguas interiores y el mar territorial pertenecen, y se considera que siempre han pertenecido, a la Corona.

## **7. Construcciones portuarias permanentes**

A los efectos de la presente Ley, se considera que las construcciones portuarias permanentes que forman parte integral de un sistema portuario forman parte de la costa de Niue.

### PARTE 2. ZONA CONTIGUA

## **8. Zona contigua**

La zona contigua comprende las áreas del mar situadas más allá del mar territorial y adyacentes a éste, cuyo límite exterior es una línea medida en dirección al mar desde la línea de base descrita en el artículo 4, cada uno de cuyos puntos dista 24 millas marinas del punto más próximo de la línea de base.

### PARTE 3. ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA

#### **9. Zona económica exclusiva**

La zona económica exclusiva de Niue comprende las áreas del mar, el lecho y el subsuelo situadas más allá del mar territorial y adyacentes a éste cuyo límite exterior es una línea medida en dirección al mar a partir de la línea de base descrita en el artículo 4, cada uno de cuyos puntos no diste más de 200 millas marinas del punto más próximo de la línea de base.

### PARTE 4. PLATAFORMA CONTINENTAL

#### **10. Plataforma continental**

La plataforma continental comprende las áreas del lecho y el subsuelo de las áreas submarinas situadas más allá del mar territorial y adyacentes a éste cuyo límite exterior es una línea medida en dirección al mar a partir de la línea de base descrita en el artículo 4, cada uno de cuyos puntos no diste más de 200 millas marinas del punto más próximo de la línea de base.

### PARTE 5. CARTAS OFICIALES

#### **11. Cartas oficiales**

1) El Gabinete podrá aprobar las cartas que estime pertinentes para indicar cualquier asunto relacionado con la línea de base del mar territorial o los límites del mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva o la plataforma continental.

2) En cualquier procedimiento judicial, un certificado firmado por el Ministro competente que exprese que determinada carta es una carta aprobada con arreglo al presente artículo será admisible como prueba de los asuntos expresados en el certificado.

### PARTE 6. ECLARACIÓN Y NATURALEZA JURÍDICA DE LAS ZONAS MARÍTIMAS

#### **12. Declaración de zonas marítimas**

El Gabinete podrá, de tanto en tanto, mediante Notificación Pública, declarar, en forma que no sea incompatible con los artículos 3, 8, 9 y 10, las coordenadas geográficas de los límites de la totalidad o de cualquier parte del mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental.

#### **13. Naturaleza jurídica de las zonas marítimas**

La soberanía de Niue se extiende a su territorio, sus aguas interiores y su mar territorial, así como al espacio aéreo suprayacente y al lecho y el subsuelo subyacentes, y a los recursos contenidos en ellos.

#### **14. Control que puede ejercerse en la zona contigua**

Dentro de la zona contigua, un funcionario autorizado del Gobierno de Niue podrá tomar las medidas de fiscalización necesarias para:

- a) Prevenir las infracciones de sus leyes y reglamentos aduaneros, fiscales, de inmigración o sanitarios que se cometan dentro de Niue o en su mar territorial; o
- b) Sancionar las infracciones de sus leyes y reglamentos aduaneros, fiscales, de inmigración o sanitarios que se cometan dentro de Niue o en su mar territorial; y

concordantemente todas las leyes pertinentes de Niue se extienden a la zona contigua.

## **15. Derechos en la zona económica exclusiva y en la plataforma continental**

- 1) Dentro de la zona económica exclusiva, Niue tiene derechos de soberanía:
  - a) para los fines de exploración y explotación, conservación y administración de los recursos naturales, tanto vivos como no vivos, de:
    - i) el lecho del mar;
    - ii) el subsuelo subyacente al lecho del mar, y
    - iii) las aguas suprayacentes, y
  - b) con respecto a otras actividades con miras a la exploración y explotación económicas de la zona, tales como la producción de energía derivada del agua, de las corrientes y de los vientos.
- 2) Dentro de la plataforma continental, Niue tiene:
  - a) derechos de soberanía a los efectos de su exploración y de la explotación de sus recursos naturales, y
  - b) derecho exclusivo a autorizar y regular las perforaciones que con cualquier fin se realicen en la plataforma continental.
- 3) Dentro de la zona económica exclusiva y la plataforma continental, Niue tiene el derecho exclusivo de construir, así como de autorizar y reglamentar la construcción, operación y utilización de:
  - a) islas artificiales;
  - b) instalaciones y estructuras para los fines previstos en el artículo 7, la investigación científica marina, la protección y preservación del medio marino y para otras finalidades económicas, y
  - c) instalaciones y estructuras que puedan interferir en el ejercicio de los derechos de Niue en la zona económica exclusiva o la plataforma continental.
- 4) Dentro de la zona económica exclusiva y la plataforma continental, Niue tiene competencia exclusiva respecto de las islas artificiales, instalaciones y estructuras mencionadas en el párrafo 3), incluida la competencia en materia de leyes y reglamentos aduaneros, fiscales, sanitarios, de seguridad y de inmigración.
- 5) Dentro de la zona económica exclusiva y la plataforma continental, Niue:
  - a) tiene competencia con respecto a la protección y la preservación del medio marino, y
  - b) tiene el derecho de regular, autorizar y realizar investigación científica marina.
- 6) Dentro de la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental, Niue tiene los demás derechos conferidos o reconocidos por el derecho internacional.

## **16. Derechos de otros Estados en las zonas marítimas**

- 1) El Ministro podrá, mediante ordenanza, prescribir vías marítimas y dispositivos de separación del tráfico para los buques extranjeros que ejerzan el derecho de paso inocente a través de su mar territorial.
- 2) Con sujeción al párrafo 1), los buques de todos los Estados tendrán, de conformidad con el derecho internacional, el derecho de paso inocente a través del mar territorial de Niue.
- 3) Con sujeción a la presente Ley, a otras leyes de Niue y al derecho internacional, todos los Estados gozarán en la zona económica exclusiva de las libertades de navegación y sobrevuelo y de tender

cables y tuberías submarinos de que gozan en la alta mar, así como de todos los demás usos internacionalmente lícitos del mar relacionados con dichas libertades.

4) Con sujeción a la presente Ley y a otras leyes de Niue, todos los Estados podrán tender cables y tuberías submarinos en la plataforma continental de conformidad con el derecho internacional.

## PARTE 7. REGLAMENTOS

### 17. Reglamentos

El gabinete podrá dictar los reglamentos que en su opinión sean necesarios o convenientes para la ejecución de la presente Ley y para su debida administración.

## PARTE 8. ENMIENDAS POR VÍA DE CONSECUENCIA

### 18. Las normas legislativas siguientes quedan enmendadas al entrar en vigencia la presente Ley:

#### a) Ley de 1964 sobre la plataforma continental

Artículo 2: Interpretación

Derogar la definición de “plataforma continental” e insertar: “«plataforma continental» tiene el mismo significado que en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*.”

“Derógase el artículo 3.”

#### b) Ley de 1995 sobre la pesca interna,

Artículo 2: Interpretación

Insertar “«zona económica exclusiva» tiene el mismo significado que en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*.”

Suprímense las palabras “mares territoriales” en la definición de “aguas de pesquerías” y reemplácese por «aguas interiores, mar territorial, zona económica exclusiva y plataforma continental tal como se definen en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*».”

Artículo 13 párrafo 1): Prohíbese la pesca en los domingos.

Omitase “aguas de pesquerías” (zona territorial)” y reemplácese por “aguas interiores” o “mar territorial”.

#### c) Ley de 2004 sobre interpretación

Artículo 5: Definiciones

Insertar

“«zona contigua» tiene el mismo significado que en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*.”

“«plataforma continental» tiene el mismo significado que en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*.”

“«zona económica exclusiva» tiene el mismo significado que en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*.”

“«aguas interiores» tiene el mismo significado que en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*.”

Derógase la definición de “mar territorial” e insértese “mar territorial” tiene el mismo significado que en la *Ley sobre las zonas marítimas 2013*.”

**“d) Ley de 1977 sobre minería**

Derógase el artículo 3.”

**e) Ley de Niue de 2009 sobre impuestos al consumo**

Artículo 5 (4): Suministros gravados con tasa cero

Suprímese la definición de “aguas de pesquerías” y reemplácese por “por «aguas de pesquerías» se entiende las aguas interiores, el mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental tal como se definen en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*.”

**f) Ley de 1996 sobre el mar territorial y la zona económica exclusiva**

Artículo 2: Interpretación

Suprímese la definición de “aguas de pesquerías” y reemplácese por “por «aguas de pesquerías» se entiende las aguas interiores, el mar territorial, la zona contigua, la zona económica exclusiva y la plataforma continental tal como se definen en la *Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*”.

Deróganse los artículos 4 a 10.

Inciso c) del párrafo 2) del artículo 39(2): omítase “pesquerías” y reemplácese por “pesquería”.

**g) Reglamento de 2003 sobre el santuario ballenero**

Regla 3 2): Santuario ballenero de Niue

Omítase “Ley de 1977 sobre el mar territorial y la zona económica exclusiva” y reemplácese por “*Ley de 2013 sobre las zonas marítimas*”.

El suscrito, Ahohiva Levi, Presidente de la Asamblea de Niue, certifico por la presente que se han cumplido cabalmente los requisitos establecidos en el Artículo 34 de la Constitución de Niue.

*Firmado y sellado*

En la Sala de la Asamblea hoy, décimo día de mayo de 2013.

*Presidente de la Asamblea de Niue*

*Refrendado*

En presencia del Presidente

*Secretario de la Asamblea de Niue*

Esta ley fue promulgada por la Asamblea de Niue el sexto día de mayo de 2013.

**b) NOTIFICACIÓN MARÍTIMA DE 2013 SOBRE LA LÍNEA DE BASE  
DEL MAR TERRITORIAL No. 2013/2A**

Por la presente se notifica que el Gabinete, actuando con arreglo al artículo 12 de la *Ley de 2013 sobre zonas marítimas*, ha declarado en la Parte 1 del Anexo los puntos de la línea de base a partir de la cual se medirá la anchura del mar territorial de Niue.

**Guía para la lectura de la Parte 1 del Anexo**

1. En el cuadro que figura en la Parte 1 del Anexo:
  - a) las líneas se generan por referencia a puntos;
  - b) en la primera columna se indica el identificador del punto;
  - c) en las columnas segunda y tercera se indican las coordenadas geográficas de cada punto; y
  - d) en la cuarta columna se indica(n) la(s) zona(s) medidas a partir del punto.
2. En la cuarta columna:
  - a) MT significa mar territorial,
  - b) ZC significa zona contigua y
  - c) ZEE significa zona económica exclusiva y plataforma continental.

**Marco geodésico**

3. En la presente Notificación pública, las coordenadas geográficas se determinan por referencia al Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS 84).

**Carta ilustrativa**

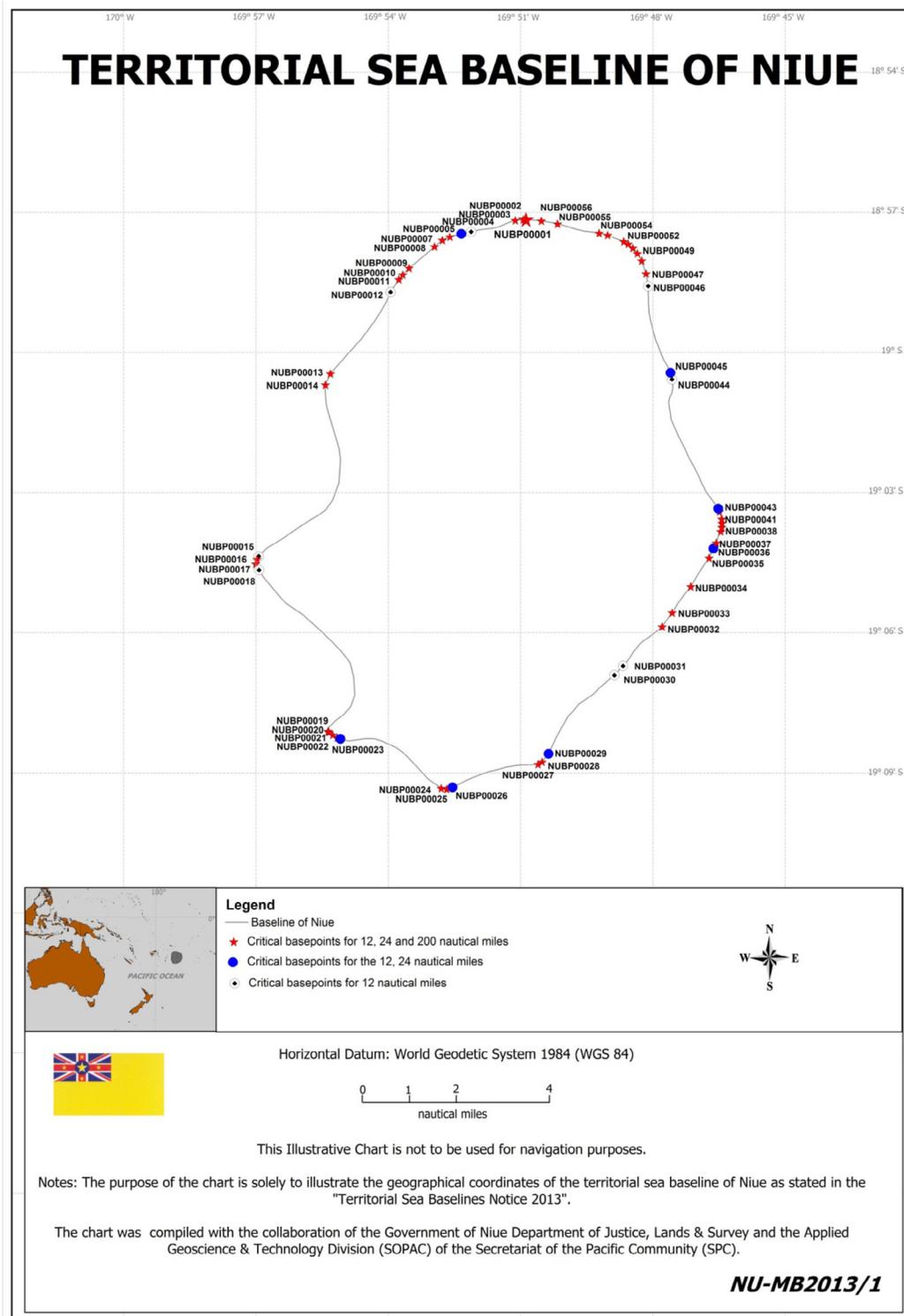
4. En la carta que figura en la Parte 2 del Anexo se presenta una ilustración general de los puntos de la línea de base especificada en la Parte 1 del Anexo, así como de la línea de base.

**ANEXO  
PARTE 1. COORDENADAS GEOGRÁFICAS**

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>				<i>Límite exterior</i>
NUBP00001	18°	57'	09.03"	S	169°	50'	52.68"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00002	18°	57'	09.08"	S	169°	50'	56.35"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00003	18°	57'	10.25"	S	169°	51'	07.30"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00004	18°	57'	25.10"	S	169°	52'	07.32"	W	MT
NUBP00005	18°	57'	27.74"	S	169°	52'	20.60"	W	MT,ZC
NUBP00006	18°	57'	31.31"	S	169°	52'	36.13"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00007	18°	57'	35.66"	S	169°	52'	46.26"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00008	18°	57'	43.96"	S	169°	52'	57.00"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00009	18°	58'	11.66"	S	169°	53'	31.65"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00010	18°	58'	20.10"	S	169°	53'	40.23"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00011	18°	58'	26.03"	S	169°	53'	45.60"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00012	18°	58'	42.48"	S	169°	53'	56.84"	W	MT
NUBP00013	19°	00'	27.11"	S	169°	55'	18.78"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00014	19°	00'	41.50"	S	169°	55'	25.40"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00015	19°	04'	22.02"	S	169°	56'	56.27"	W	MT

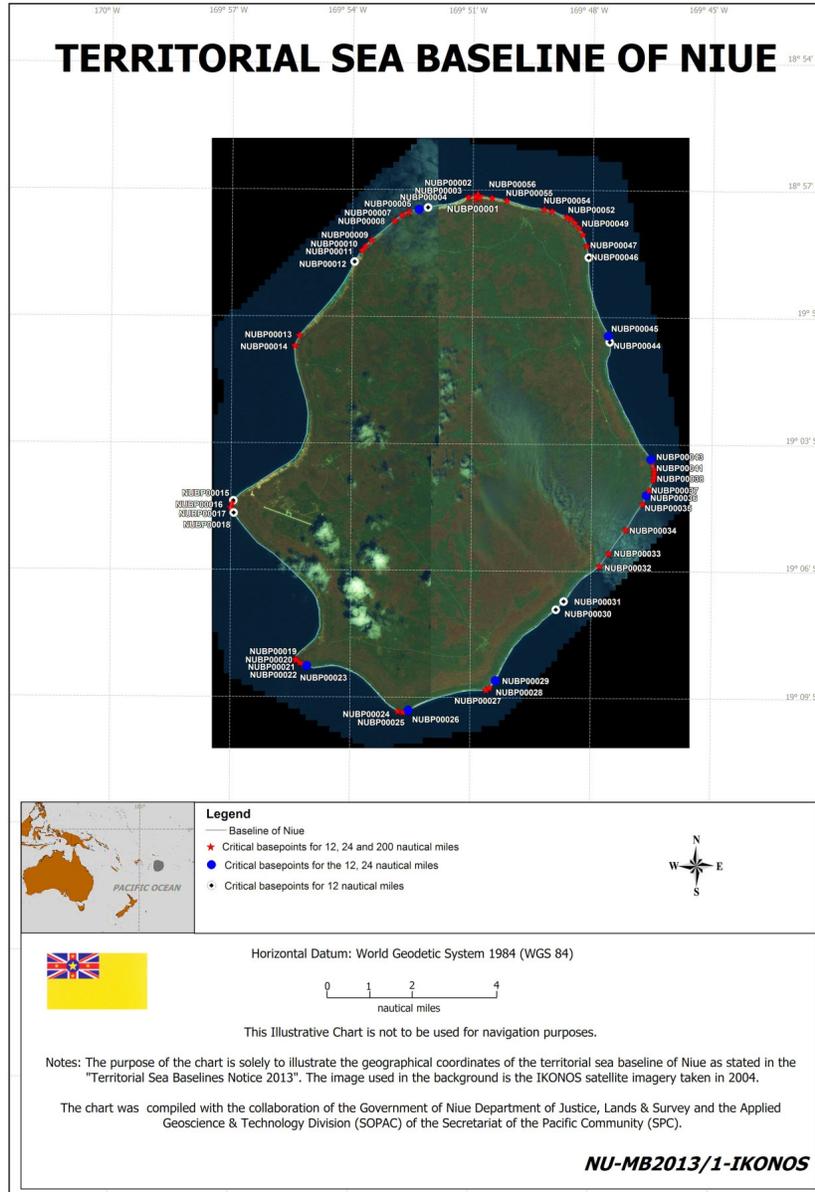
<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>				<i>Limite exterior</i>
NUBP00016	19°	04'	25.52"	S	169°	56'	58.45"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00017	19°	04'	31.70"	S	169°	57'	00.40"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00018	19°	04'	39.45"	S	169°	56'	55.82"	W	MT
NUBP00019	19°	08'	06.59"	S	169°	55'	21.95"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00020	19°	08'	07.90"	S	169°	55'	20.75"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00021	19°	08'	11.33"	S	169°	55'	15.52"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00022	19°	08'	14.64"	S	169°	55'	09.40"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00023	19°	08'	16.34"	S	169°	55'	05.20"	W	MT,ZC
NUBP00024	19°	09'	19.67"	S	169°	52'	47.97"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00025	19°	09'	20.73"	S	169°	52'	40.47"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00026	19°	09'	18.53"	S	169°	52'	32.58"	W	MT,ZC
NUBP00027	19°	08'	48.92"	S	169°	50'	36.14"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00028	19°	08'	45.93"	S	169°	50'	30.89"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00029	19°	08'	35.71"	S	169°	50'	21.94"	W	MT,ZC
NUBP00030	19°	06'	54.58"	S	169°	48'	52.37"	W	MT
NUBP00031	19°	06'	42.80"	S	169°	48'	40.54"	W	MT
NUBP00032	19°	05'	52.34"	S	169°	47'	47.43"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00033	19°	05'	34.21"	S	169°	47'	33.69"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00034	19°	05'	00.72"	S	169°	47'	08.53"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00035	19°	04'	23.84"	S	169°	46'	43.51"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00036	19°	04'	12.04"	S	169°	46'	37.60"	W	MT,ZC
NUBP00037	19°	04'	04.38"	S	169°	46'	33.75"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00038	19°	03'	49.86"	S	169°	46'	27.60"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00039	19°	03'	44.63"	S	169°	46'	26.42"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00040	19°	03'	39.11"	S	169°	46'	26.12"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00041	19°	03'	33.88"	S	169°	46'	26.30"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00042	19°	03'	24.52"	S	169°	46'	29.43"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00043	19°	03'	20.63"	S	169°	46'	31.12"	W	MT,ZC
NUBP00044	19°	00'	34.73"	S	169°	47'	34.07"	W	MT
NUBP00045	19°	00'	26.09"	S	169°	47'	36.11"	W	MT,ZC
NUBP00046	18°	58'	34.91"	S	169°	48'	06.43"	W	MT
NUBP00047	18°	58'	18.64"	S	169°	48'	09.37"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00048	18°	58'	02.22"	S	169°	48'	15.21"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00049	18°	57'	52.87"	S	169°	48'	21.00"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00050	18°	57'	45.90"	S	169°	48'	27.27"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00051	18°	57'	40.57"	S	169°	48'	33.54"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00052	18°	57'	37.46"	S	169°	48'	39.58"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00053	18°	57'	29.22"	S	169°	49'	01.68"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00054	18°	57'	26.59"	S	169°	49'	13.23"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00055	18°	57'	14.58"	S	169°	50'	09.69"	W	MT,ZC,ZEE
NUBP00056	18°	57'	10.74"	S	169°	50'	31.67"	W	MT,ZC,ZEE

PARTE 2. CARTA ILUSTRATIVA DE LA LÍNEA DE BASE DEL MAR TERRITORIAL DE NIUE



*Nota:* La presente carta constituye una ilustración general de los puntos de la línea de base especificada en la Parte 1 del Anexo, así como de la línea de base.

PARTE 2 . CARTA ILUSTRATIVA DE LA LÍNEA DE BASE DEL MAR TERRITORIAL DE NIUE



*Nota:* La presente carta constituye una ilustración general de los puntos de la línea de base especificada en la Parte 1 del Anexo, así como de la línea de base.

Aprobada por el Gabinete de Ministros en la Sala del Gabinete, Fale Fono, Alofi, el décimo día de septiembre de 2013.

*Firmado por*  
el Honorable TokeTufukia Talagi  
*Primer Ministro*

*Refrendado por*  
Charlene Funaki  
Secretaria del Gabinete

c) NOTIFICACIÓN MARÍTIMA DE 2013  
SOBRE LOS LÍMITES EXTERIORES DEL MAR TERRITORIAL No. 2013/2B

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que el Gabinete, actuando con arreglo al artículo 12 de la *Ley de 2013 sobre zonas marítimas*, ha declarado en la Parte 1 del Anexo el límite exterior del mar territorial de Niue.

**Guía para la lectura de la Parte 1 del Anexo**

1. En el cuadro que figura en la Parte 1 del Anexo:
  - a) las líneas se generan por referencia a puntos;
  - b) en la primera columna se indica el identificador del punto; y
  - c) en las columnas segunda y tercera se indican las coordenadas geográficas de cada punto.

**Marco geodésico**

2. En la presente Notificación pública, las coordenadas geográficas se determinan por referencia al Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS 84).

**Carta ilustrativa**

3. En la carta que figura en la Parte 2 del Anexo se presenta una ilustración general de la línea especificada en la Parte 1 del Anexo.

**ANEXO  
PARTE 1. COORDENADAS GEOGRÁFICAS**

1. El límite exterior del mar territorial de Niue es la línea que comienza en el punto NUTS00001 del cuadro siguiente y continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud			
NUTS00001	19°	03'	39.48"	S	169°	33'	45.99"	W
NUTS00002	19°	03'	52.53"	S	169°	33'	46.12"	W
NUTS00003	19°	04'	05.58"	S	169°	33'	46.49"	W
NUTS00004	19°	04'	18.62"	S	169°	33'	47.11"	W
NUTS00005	19°	04'	31.95"	S	169°	33'	47.89"	W
NUTS00006	19°	04'	45.26"	S	169°	33'	48.93"	W
NUTS00007	19°	04'	58.56"	S	169°	33'	50.22"	W
NUTS00008	19°	05'	11.82"	S	169°	33'	51.78"	W
NUTS00009	19°	05'	25.06"	S	169°	33'	53.60"	W
NUTS00010	19°	05'	38.27"	S	169°	33'	55.67"	W
NUTS00011	19°	05'	51.43"	S	169°	33'	58.00"	W
NUTS00012	19°	06'	04.55"	S	169°	34'	00.58"	W
NUTS00013	19°	06'	17.63"	S	169°	34'	03.42"	W
NUTS00014	19°	06'	30.85"	S	169°	34'	06.45"	W
NUTS00015	19°	06'	44.02"	S	169°	34'	09.74"	W
NUTS00016	19°	06'	57.13"	S	169°	34'	13.30"	W
NUTS00017	19°	07'	10.17"	S	169°	34'	17.10"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00018	19°	07'	23.15"	S	169°	34'	21.17"	W
NUTS00019	19°	07'	36.04"	S	169°	34'	25.50"	W
NUTS00020	19°	07'	48.86"	S	169°	34'	30.07"	W
NUTS00021	19°	08'	01.59"	S	169°	34'	34.90"	W
NUTS00022	19°	08'	14.24"	S	169°	34'	39.98"	W
NUTS00023	19°	08'	26.79"	S	169°	34'	45.30"	W
NUTS00024	19°	08'	37.58"	S	169°	34'	49.82"	W
NUTS00025	19°	08'	48.29"	S	169°	34'	54.52"	W
NUTS00026	19°	08'	58.92"	S	169°	34'	59.40"	W
NUTS00027	19°	09'	09.48"	S	169°	35'	04.46"	W
NUTS00028	19°	09'	19.96"	S	169°	35'	09.69"	W
NUTS00029	19°	09'	28.13"	S	169°	35'	13.80"	W
NUTS00030	19°	09'	40.33"	S	169°	35'	19.90"	W
NUTS00031	19°	09'	52.42"	S	169°	35'	26.23"	W
NUTS00032	19°	10'	04.39"	S	169°	35'	32.81"	W
NUTS00033	19°	10'	16.25"	S	169°	35'	39.61"	W
NUTS00034	19°	10'	27.98"	S	169°	35'	46.65"	W
NUTS00035	19°	10'	39.59"	S	169°	35'	53.92"	W
NUTS00036	19°	10'	51.06"	S	169°	36'	01.41"	W
NUTS00037	19°	11'	02.40"	S	169°	36'	09.13"	W
NUTS00038	19°	11'	13.60"	S	169°	36'	17.07"	W
NUTS00039	19°	11'	24.49"	S	169°	36'	24.11"	W
NUTS00040	19°	11'	35.26"	S	169°	36'	31.35"	W
NUTS00041	19°	11'	45.91"	S	169°	36'	38.78"	W
NUTS00042	19°	11'	56.43"	S	169°	36'	46.41"	W
NUTS00043	19°	12'	06.82"	S	169°	36'	54.24"	W
NUTS00044	19°	12'	17.08"	S	169°	37'	02.26"	W
NUTS00045	19°	12'	26.60"	S	169°	37'	09.10"	W
NUTS00046	19°	12'	36.02"	S	169°	37'	16.10"	W
NUTS00047	19°	12'	45.33"	S	169°	37'	23.25"	W
NUTS00048	19°	12'	56.46"	S	169°	37'	31.56"	W
NUTS00049	19°	13'	07.43"	S	169°	37'	40.09"	W
NUTS00050	19°	13'	18.25"	S	169°	37'	48.84"	W
NUTS00051	19°	13'	28.90"	S	169°	37'	57.80"	W
NUTS00052	19°	13'	39.40"	S	169°	38'	06.96"	W
NUTS00053	19°	13'	49.73"	S	169°	38'	16.34"	W
NUTS00054	19°	13'	59.89"	S	169°	38'	25.92"	W
NUTS00055	19°	14'	09.87"	S	169°	38'	35.70"	W
NUTS00056	19°	14'	19.68"	S	169°	38'	45.68"	W
NUTS00057	19°	14'	29.31"	S	169°	38'	55.85"	W
NUTS00058	19°	14'	38.76"	S	169°	39'	06.22"	W
NUTS00059	19°	14'	48.01"	S	169°	39'	16.76"	W
NUTS00060	19°	14'	57.80"	S	169°	39'	26.27"	W
NUTS00061	19°	15'	07.43"	S	169°	39'	35.96"	W
NUTS00062	19°	15'	14.52"	S	169°	39'	43.00"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00063	19°	15'	21.51"	S	169°	39'	50.15"	W
NUTS00064	19°	15'	28.41"	S	169°	39'	57.39"	W
NUTS00065	19°	15'	37.78"	S	169°	40'	04.36"	W
NUTS00066	19°	15'	47.04"	S	169°	40'	11.49"	W
NUTS00067	19°	15'	56.20"	S	169°	40'	18.76"	W
NUTS00068	19°	16'	05.24"	S	169°	40'	26.19"	W
NUTS00069	19°	16'	14.16"	S	169°	40'	33.78"	W
NUTS00070	19°	16'	22.98"	S	169°	40'	41.51"	W
NUTS00071	19°	16'	33.20"	S	169°	40'	50.45"	W
NUTS00072	19°	16'	43.26"	S	169°	40'	59.59"	W
NUTS00073	19°	16'	53.16"	S	169°	41'	08.92"	W
NUTS00074	19°	17'	02.89"	S	169°	41'	18.45"	W
NUTS00075	19°	17'	12.46"	S	169°	41'	28.16"	W
NUTS00076	19°	17'	21.86"	S	169°	41'	38.05"	W
NUTS00077	19°	17'	31.08"	S	169°	41'	48.13"	W
NUTS00078	19°	17'	40.12"	S	169°	41'	58.38"	W
NUTS00079	19°	17'	48.99"	S	169°	42'	08.81"	W
NUTS00080	19°	17'	57.67"	S	169°	42'	19.40"	W
NUTS00081	19°	18'	06.16"	S	169°	42'	30.16"	W
NUTS00082	19°	18'	14.46"	S	169°	42'	41.09"	W
NUTS00083	19°	18'	22.58"	S	169°	42'	52.17"	W
NUTS00084	19°	18'	30.50"	S	169°	43'	03.41"	W
NUTS00085	19°	18'	38.21"	S	169°	43'	14.81"	W
NUTS00086	19°	18'	45.73"	S	169°	43'	26.35"	W
NUTS00087	19°	18'	53.05"	S	169°	43'	38.03"	W
NUTS00088	19°	19'	00.16"	S	169°	43'	49.85"	W
NUTS00089	19°	19'	07.06"	S	169°	44'	01.81"	W
NUTS00090	19°	19'	13.75"	S	169°	44'	13.67"	W
NUTS00091	19°	19'	20.23"	S	169°	44'	25.65"	W
NUTS00092	19°	19'	26.50"	S	169°	44'	37.75"	W
NUTS00093	19°	19'	32.57"	S	169°	44'	49.97"	W
NUTS00094	19°	19'	38.42"	S	169°	45'	02.31"	W
NUTS00095	19°	19'	44.06"	S	169°	45'	14.75"	W
NUTS00096	19°	19'	49.48"	S	169°	45'	27.30"	W
NUTS00097	19°	19'	54.69"	S	169°	45'	39.96"	W
NUTS00098	19°	19'	59.68"	S	169°	45'	52.70"	W
NUTS00099	19°	20'	04.44"	S	169°	46'	05.55"	W
NUTS00100	19°	20'	08.99"	S	169°	46'	18.48"	W
NUTS00101	19°	20'	13.32"	S	169°	46'	31.50"	W
NUTS00102	19°	20'	17.42"	S	169°	46'	44.59"	W
NUTS00103	19°	20'	21.29"	S	169°	46'	57.77"	W
NUTS00104	19°	20'	24.93"	S	169°	47'	11.01"	W
NUTS00105	19°	20'	28.35"	S	169°	47'	24.33"	W
NUTS00106	19°	20'	31.53"	S	169°	47'	37.70"	W
NUTS00107	19°	20'	34.49"	S	169°	47'	51.14"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00108	19°	20'	37.22"	S	169°	48'	04.63"	W
NUTS00109	19°	20'	39.71"	S	169°	48'	18.17"	W
NUTS00110	19°	20'	43.33"	S	169°	48'	29.19"	W
NUTS00111	19°	20'	46.80"	S	169°	48'	40.27"	W
NUTS00112	19°	20'	50.10"	S	169°	48'	51.41"	W
NUTS00113	19°	20'	53.24"	S	169°	49'	02.59"	W
NUTS00114	19°	20'	56.93"	S	169°	49'	16.08"	W
NUTS00115	19°	21'	00.40"	S	169°	49'	29.63"	W
NUTS00116	19°	21'	03.62"	S	169°	49'	43.25"	W
NUTS00117	19°	21'	06.60"	S	169°	49'	56.93"	W
NUTS00118	19°	21'	09.35"	S	169°	50'	10.67"	W
NUTS00119	19°	21'	11.85"	S	169°	50'	24.45"	W
NUTS00120	19°	21'	14.11"	S	169°	50'	38.28"	W
NUTS00121	19°	21'	16.13"	S	169°	50'	52.16"	W
NUTS00122	19°	21'	17.91"	S	169°	51'	06.07"	W
NUTS00123	19°	21'	19.44"	S	169°	51'	20.02"	W
NUTS00124	19°	21'	20.73"	S	169°	51'	33.99"	W
NUTS00125	19°	21'	21.77"	S	169°	51'	47.98"	W
NUTS00126	19°	21'	22.56"	S	169°	52'	01.99"	W
NUTS00127	19°	21'	23.12"	S	169°	52'	16.02"	W
NUTS00128	19°	21'	23.42"	S	169°	52'	30.05"	W
NUTS00129	19°	21'	23.48"	S	169°	52'	44.09"	W
NUTS00130	19°	21'	23.30"	S	169°	52'	58.12"	W
NUTS00131	19°	21'	22.86"	S	169°	53'	12.15"	W
NUTS00132	19°	21'	22.18"	S	169°	53'	26.17"	W
NUTS00133	19°	21'	21.26"	S	169°	53'	40.17"	W
NUTS00134	19°	21'	20.09"	S	169°	53'	54.16"	W
NUTS00135	19°	21'	18.68"	S	169°	54'	08.11"	W
NUTS00136	19°	21'	17.02"	S	169°	54'	22.04"	W
NUTS00137	19°	21'	15.12"	S	169°	54'	35.94"	W
NUTS00138	19°	21'	13.08"	S	169°	54'	49.97"	W
NUTS00139	19°	21'	10.80"	S	169°	55'	03.96"	W
NUTS00140	19°	21'	08.27"	S	169°	55'	17.90"	W
NUTS00141	19°	21'	05.49"	S	169°	55'	31.80"	W
NUTS00142	19°	21'	02.46"	S	169°	55'	45.63"	W
NUTS00143	19°	20'	59.19"	S	169°	55'	59.40"	W
NUTS00144	19°	20'	55.68"	S	169°	56'	13.11"	W
NUTS00145	19°	20'	51.92"	S	169°	56'	26.74"	W
NUTS00146	19°	20'	47.93"	S	169°	56'	40.30"	W
NUTS00147	19°	20'	43.69"	S	169°	56'	53.78"	W
NUTS00148	19°	20'	39.22"	S	169°	57'	07.17"	W
NUTS00149	19°	20'	34.51"	S	169°	57'	20.47"	W
NUTS00150	19°	20'	29.56"	S	169°	57'	33.67"	W
NUTS00151	19°	20'	24.39"	S	169°	57'	46.78"	W
NUTS00152	19°	20'	18.97"	S	169°	57'	59.78"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00153	19°	20'	13.34"	S	169°	58'	12.67"	W
NUTS00154	19°	20'	07.47"	S	169°	58'	25.45"	W
NUTS00155	19°	20'	01.38"	S	169°	58'	38.11"	W
NUTS00156	19°	19'	55.06"	S	169°	58'	50.65"	W
NUTS00157	19°	19'	48.53"	S	169°	59'	03.07"	W
NUTS00158	19°	19'	41.77"	S	169°	59'	15.35"	W
NUTS00159	19°	19'	34.80"	S	169°	59'	27.50"	W
NUTS00160	19°	19'	30.26"	S	169°	59'	40.15"	W
NUTS00161	19°	19'	25.51"	S	169°	59'	52.72"	W
NUTS00162	19°	19'	20.55"	S	170°	00'	05.21"	W
NUTS00163	19°	19'	15.52"	S	170°	00'	17.46"	W
NUTS00164	19°	19'	10.28"	S	170°	00'	29.62"	W
NUTS00165	19°	19'	04.84"	S	170°	00'	41.68"	W
NUTS00166	19°	18'	59.21"	S	170°	00'	53.64"	W
NUTS00167	19°	18'	53.37"	S	170°	01'	05.49"	W
NUTS00168	19°	18'	47.33"	S	170°	01'	17.24"	W
NUTS00169	19°	18'	41.10"	S	170°	01'	28.87"	W
NUTS00170	19°	18'	35.39"	S	170°	01'	39.36"	W
NUTS00171	19°	18'	29.51"	S	170°	01'	49.75"	W
NUTS00172	19°	18'	23.48"	S	170°	02'	00.04"	W
NUTS00173	19°	18'	17.30"	S	170°	02'	10.23"	W
NUTS00174	19°	18'	10.96"	S	170°	02'	20.32"	W
NUTS00175	19°	18'	04.47"	S	170°	02'	30.30"	W
NUTS00176	19°	17'	56.88"	S	170°	02'	41.74"	W
NUTS00177	19°	17'	49.10"	S	170°	02'	53.04"	W
NUTS00178	19°	17'	41.11"	S	170°	03'	04.19"	W
NUTS00179	19°	17'	32.94"	S	170°	03'	15.17"	W
NUTS00180	19°	17'	24.58"	S	170°	03'	26.00"	W
NUTS00181	19°	17'	16.03"	S	170°	03'	36.67"	W
NUTS00182	19°	17'	07.29"	S	170°	03'	47.17"	W
NUTS00183	19°	16'	58.38"	S	170°	03'	57.50"	W
NUTS00184	19°	16'	49.28"	S	170°	04'	07.65"	W
NUTS00185	19°	16'	40.01"	S	170°	04'	17.62"	W
NUTS00186	19°	16'	30.57"	S	170°	04'	27.42"	W
NUTS00187	19°	16'	20.95"	S	170°	04'	37.03"	W
NUTS00188	19°	16'	11.18"	S	170°	04'	46.45"	W
NUTS00189	19°	16'	01.24"	S	170°	04'	55.68"	W
NUTS00190	19°	15'	50.97"	S	170°	05'	04.91"	W
NUTS00191	19°	15'	40.55"	S	170°	05'	13.93"	W
NUTS00192	19°	15'	29.97"	S	170°	05'	22.75"	W
NUTS00193	19°	15'	19.23"	S	170°	05'	31.35"	W
NUTS00194	19°	15'	08.34"	S	170°	05'	39.74"	W
NUTS00195	19°	14'	57.30"	S	170°	05'	47.92"	W
NUTS00196	19°	14'	46.13"	S	170°	05'	55.88"	W
NUTS00197	19°	14'	34.81"	S	170°	06'	03.61"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00198	19°	14'	23.36"	S	170°	06'	11.13"	W
NUTS00199	19°	14'	11.77"	S	170°	06'	18.41"	W
NUTS00200	19°	14'	00.06"	S	170°	06'	25.47"	W
NUTS00201	19°	13'	48.23"	S	170°	06'	32.30"	W
NUTS00202	19°	13'	36.27"	S	170°	06'	38.88"	W
NUTS00203	19°	13'	24.20"	S	170°	06'	45.24"	W
NUTS00204	19°	13'	12.03"	S	170°	06'	51.35"	W
NUTS00205	19°	12'	59.74"	S	170°	06'	57.23"	W
NUTS00206	19°	12'	47.35"	S	170°	07'	02.86"	W
NUTS00207	19°	12'	34.87"	S	170°	07'	08.25"	W
NUTS00208	19°	12'	22.29"	S	170°	07'	13.39"	W
NUTS00209	19°	12'	09.62"	S	170°	07'	18.29"	W
NUTS00210	19°	11'	56.87"	S	170°	07'	22.93"	W
NUTS00211	19°	11'	44.04"	S	170°	07'	27.32"	W
NUTS00212	19°	11'	31.13"	S	170°	07'	31.46"	W
NUTS00213	19°	11'	18.15"	S	170°	07'	35.34"	W
NUTS00214	19°	11'	05.10"	S	170°	07'	38.97"	W
NUTS00215	19°	10'	56.29"	S	170°	07'	44.72"	W
NUTS00216	19°	10'	47.41"	S	170°	07'	50.33"	W
NUTS00217	19°	10'	38.45"	S	170°	07'	55.81"	W
NUTS00218	19°	10'	29.42"	S	170°	08'	01.16"	W
NUTS00219	19°	10'	17.46"	S	170°	08'	08.16"	W
NUTS00220	19°	10'	05.37"	S	170°	08'	14.93"	W
NUTS00221	19°	09'	53.16"	S	170°	08'	21.45"	W
NUTS00222	19°	09'	40.84"	S	170°	08'	27.73"	W
NUTS00223	19°	09'	28.41"	S	170°	08'	33.76"	W
NUTS00224	19°	09'	15.87"	S	170°	08'	39.54"	W
NUTS00225	19°	09'	03.23"	S	170°	08'	45.07"	W
NUTS00226	19°	08'	50.49"	S	170°	08'	50.35"	W
NUTS00227	19°	08'	37.66"	S	170°	08'	55.37"	W
NUTS00228	19°	08'	24.74"	S	170°	09'	00.14"	W
NUTS00229	19°	08'	11.74"	S	170°	09'	04.64"	W
NUTS00230	19°	07'	58.66"	S	170°	09'	08.89"	W
NUTS00231	19°	07'	45.50"	S	170°	09'	12.88"	W
NUTS00232	19°	07'	32.28"	S	170°	09'	16.60"	W
NUTS00233	19°	07'	18.99"	S	170°	09'	20.06"	W
NUTS00234	19°	07'	05.64"	S	170°	09'	23.25"	W
NUTS00235	19°	06'	52.23"	S	170°	09'	26.18"	W
NUTS00236	19°	06'	38.78"	S	170°	09'	28.83"	W
NUTS00237	19°	06'	25.28"	S	170°	09'	31.22"	W
NUTS00238	19°	06'	11.74"	S	170°	09'	33.34"	W
NUTS00239	19°	05'	58.16"	S	170°	09'	35.19"	W
NUTS00240	19°	05'	44.55"	S	170°	09'	36.77"	W
NUTS00241	19°	05'	30.92"	S	170°	09'	38.08"	W
NUTS00242	19°	05'	17.26"	S	170°	09'	39.11"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00243	19°	05'	03.60"	S	170°	09'	39.87"	W
NUTS00244	19°	04'	49.91"	S	170°	09'	40.37"	W
NUTS00245	19°	04'	36.22"	S	170°	09'	40.58"	W
NUTS00246	19°	04'	22.53"	S	170°	09'	40.53"	W
NUTS00247	19°	04'	08.85"	S	170°	09'	40.20"	W
NUTS00248	19°	03'	55.17"	S	170°	09'	39.60"	W
NUTS00249	19°	03'	41.50"	S	170°	09'	38.73"	W
NUTS00250	19°	03'	27.86"	S	170°	09'	37.58"	W
NUTS00251	19°	03'	14.23"	S	170°	09'	36.17"	W
NUTS00252	19°	03'	00.64"	S	170°	09'	34.48"	W
NUTS00253	19°	02'	47.07"	S	170°	09'	32.52"	W
NUTS00254	19°	02'	33.55"	S	170°	09'	30.30"	W
NUTS00255	19°	02'	20.07"	S	170°	09'	27.80"	W
NUTS00256	19°	02'	06.63"	S	170°	09'	25.04"	W
NUTS00257	19°	01'	53.25"	S	170°	09'	22.01"	W
NUTS00258	19°	01'	39.92"	S	170°	09'	18.71"	W
NUTS00259	19°	01'	26.66"	S	170°	09'	15.15"	W
NUTS00260	19°	01'	13.46"	S	170°	09'	11.32"	W
NUTS00261	19°	01'	00.33"	S	170°	09'	07.24"	W
NUTS00262	19°	00'	48.02"	S	170°	09'	03.27"	W
NUTS00263	19°	00'	35.77"	S	170°	08'	59.07"	W
NUTS00264	19°	00'	23.60"	S	170°	08'	54.65"	W
NUTS00265	19°	00'	11.51"	S	170°	08'	50.00"	W
NUTS00266	18°	59'	59.49"	S	170°	08'	45.12"	W
NUTS00267	18°	59'	47.57"	S	170°	08'	40.01"	W
NUTS00268	18°	59'	35.72"	S	170°	08'	34.69"	W
NUTS00269	18°	59'	23.97"	S	170°	08'	29.14"	W
NUTS00270	18°	59'	12.32"	S	170°	08'	23.38"	W
NUTS00271	18°	59'	00.77"	S	170°	08'	17.40"	W
NUTS00272	18°	58'	49.32"	S	170°	08'	11.20"	W
NUTS00273	18°	58'	37.97"	S	170°	08'	04.79"	W
NUTS00274	18°	58'	26.74"	S	170°	07'	58.17"	W
NUTS00275	18°	58'	15.62"	S	170°	07'	51.34"	W
NUTS00276	18°	58'	11.24"	S	170°	07'	48.61"	W
NUTS00277	18°	57'	58.62"	S	170°	07'	45.66"	W
NUTS00278	18°	57'	46.04"	S	170°	07'	42.47"	W
NUTS00279	18°	57'	33.53"	S	170°	07'	39.04"	W
NUTS00280	18°	57'	21.07"	S	170°	07'	35.38"	W
NUTS00281	18°	57'	08.68"	S	170°	07'	31.49"	W
NUTS00282	18°	56'	56.35"	S	170°	07'	27.36"	W
NUTS00283	18°	56'	44.10"	S	170°	07'	23.01"	W
NUTS00284	18°	56'	31.92"	S	170°	07'	18.42"	W
NUTS00285	18°	56'	19.83"	S	170°	07'	13.60"	W
NUTS00286	18°	56'	07.81"	S	170°	07'	08.56"	W
NUTS00287	18°	55'	55.89"	S	170°	07'	03.30"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00288	18°	55'	44.05"	S	170°	06'	57.81"	W
NUTS00289	18°	55'	31.95"	S	170°	06'	52.25"	W
NUTS00290	18°	55'	19.95"	S	170°	06'	46.46"	W
NUTS00291	18°	55'	08.05"	S	170°	06'	40.44"	W
NUTS00292	18°	54'	56.26"	S	170°	06'	34.19"	W
NUTS00293	18°	54'	44.58"	S	170°	06'	27.72"	W
NUTS00294	18°	54'	33.01"	S	170°	06'	21.03"	W
NUTS00295	18°	54'	21.56"	S	170°	06'	14.11"	W
NUTS00296	18°	54'	10.23"	S	170°	06'	06.98"	W
NUTS00297	18°	53'	59.03"	S	170°	05'	59.63"	W
NUTS00298	18°	53'	47.95"	S	170°	05'	52.07"	W
NUTS00299	18°	53'	37.02"	S	170°	05'	44.30"	W
NUTS00300	18°	53'	26.21"	S	170°	05'	36.32"	W
NUTS00301	18°	53'	15.55"	S	170°	05'	28.13"	W
NUTS00302	18°	53'	05.04"	S	170°	05'	19.73"	W
NUTS00303	18°	52'	54.66"	S	170°	05'	11.14"	W
NUTS00304	18°	52'	44.44"	S	170°	05'	02.36"	W
NUTS00305	18°	52'	34.38"	S	170°	04'	53.37"	W
NUTS00306	18°	52'	24.47"	S	170°	04'	44.20"	W
NUTS00307	18°	52'	16.28"	S	170°	04'	38.84"	W
NUTS00308	18°	52'	08.17"	S	170°	04'	33.36"	W
NUTS00309	18°	52'	00.12"	S	170°	04'	27.77"	W
NUTS00310	18°	51'	49.76"	S	170°	04'	20.77"	W
NUTS00311	18°	51'	39.52"	S	170°	04'	13.57"	W
NUTS00312	18°	51'	29.39"	S	170°	04'	06.20"	W
NUTS00313	18°	51'	19.39"	S	170°	03'	58.64"	W
NUTS00314	18°	51'	09.51"	S	170°	03'	50.91"	W
NUTS00315	18°	50'	59.76"	S	170°	03'	43.00"	W
NUTS00316	18°	50'	50.14"	S	170°	03'	34.92"	W
NUTS00317	18°	50'	40.64"	S	170°	03'	26.67"	W
NUTS00318	18°	50'	31.29"	S	170°	03'	18.25"	W
NUTS00319	18°	50'	21.58"	S	170°	03'	09.40"	W
NUTS00320	18°	50'	12.03"	S	170°	03'	00.36"	W
NUTS00321	18°	50'	02.63"	S	170°	02'	51.16"	W
NUTS00322	18°	49'	53.39"	S	170°	02'	41.78"	W
NUTS00323	18°	49'	44.20"	S	170°	02'	32.42"	W
NUTS00324	18°	49'	35.17"	S	170°	02'	22.90"	W
NUTS00325	18°	49'	26.31"	S	170°	02'	13.21"	W
NUTS00326	18°	49'	17.61"	S	170°	02'	03.36"	W
NUTS00327	18°	49'	09.07"	S	170°	01'	53.35"	W
NUTS00328	18°	49'	00.71"	S	170°	01'	43.18"	W
NUTS00329	18°	48'	52.51"	S	170°	01'	32.85"	W
NUTS00330	18°	48'	44.50"	S	170°	01'	22.38"	W
NUTS00331	18°	48'	35.65"	S	170°	01'	11.76"	W
NUTS00332	18°	48'	26.99"	S	170°	01'	00.96"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00333	18°	48'	18.53"	S	170°	00'	50.00"	W
NUTS00334	18°	48'	10.22"	S	170°	00'	39.24"	W
NUTS00335	18°	48'	02.10"	S	170°	00'	28.32"	W
NUTS00336	18°	47'	54.17"	S	170°	00'	17.25"	W
NUTS00337	18°	47'	46.44"	S	170°	00'	06.03"	W
NUTS00338	18°	47'	38.90"	S	169°	59'	54.66"	W
NUTS00339	18°	47'	31.56"	S	169°	59'	43.15"	W
NUTS00340	18°	47'	24.42"	S	169°	59'	31.50"	W
NUTS00341	18°	47'	17.48"	S	169°	59'	19.72"	W
NUTS00342	18°	47'	10.75"	S	169°	59'	07.80"	W
NUTS00343	18°	47'	04.23"	S	169°	58'	55.76"	W
NUTS00344	18°	46'	57.92"	S	169°	58'	43.60"	W
NUTS00345	18°	46'	51.82"	S	169°	58'	31.32"	W
NUTS00346	18°	46'	45.94"	S	169°	58'	18.92"	W
NUTS00347	18°	46'	40.27"	S	169°	58'	06.41"	W
NUTS00348	18°	46'	34.82"	S	169°	57'	53.80"	W
NUTS00349	18°	46'	29.28"	S	169°	57'	40.85"	W
NUTS00350	18°	46'	23.97"	S	169°	57'	27.80"	W
NUTS00351	18°	46'	18.90"	S	169°	57'	14.64"	W
NUTS00352	18°	46'	14.06"	S	169°	57'	01.39"	W
NUTS00353	18°	46'	09.45"	S	169°	56'	48.04"	W
NUTS00354	18°	46'	05.09"	S	169°	56'	34.61"	W
NUTS00355	18°	46'	00.97"	S	169°	56'	21.09"	W
NUTS00356	18°	45'	57.09"	S	169°	56'	07.49"	W
NUTS00357	18°	45'	53.44"	S	169°	55'	53.82"	W
NUTS00358	18°	45'	50.05"	S	169°	55'	40.08"	W
NUTS00359	18°	45'	46.90"	S	169°	55'	26.28"	W
NUTS00360	18°	45'	44.06"	S	169°	55'	14.03"	W
NUTS00361	18°	45'	41.41"	S	169°	55'	01.74"	W
NUTS00362	18°	45'	38.96"	S	169°	54'	49.40"	W
NUTS00363	18°	45'	38.70"	S	169°	54'	48.11"	W
NUTS00364	18°	45'	35.16"	S	169°	54'	35.49"	W
NUTS00365	18°	45'	31.83"	S	169°	54'	22.81"	W
NUTS00366	18°	45'	28.71"	S	169°	54'	10.08"	W
NUTS00367	18°	45'	25.80"	S	169°	53'	57.28"	W
NUTS00368	18°	45'	23.10"	S	169°	53'	44.44"	W
NUTS00369	18°	45'	20.62"	S	169°	53'	31.55"	W
NUTS00370	18°	45'	18.35"	S	169°	53'	18.61"	W
NUTS00371	18°	45'	16.29"	S	169°	53'	05.64"	W
NUTS00372	18°	45'	14.44"	S	169°	52'	52.63"	W
NUTS00373	18°	45'	12.82"	S	169°	52'	39.59"	W
NUTS00374	18°	45'	11.40"	S	169°	52'	26.52"	W
NUTS00375	18°	45'	09.97"	S	169°	52'	12.93"	W
NUTS00376	18°	45'	08.77"	S	169°	51'	59.31"	W
NUTS00377	18°	45'	07.81"	S	169°	51'	45.68"	W

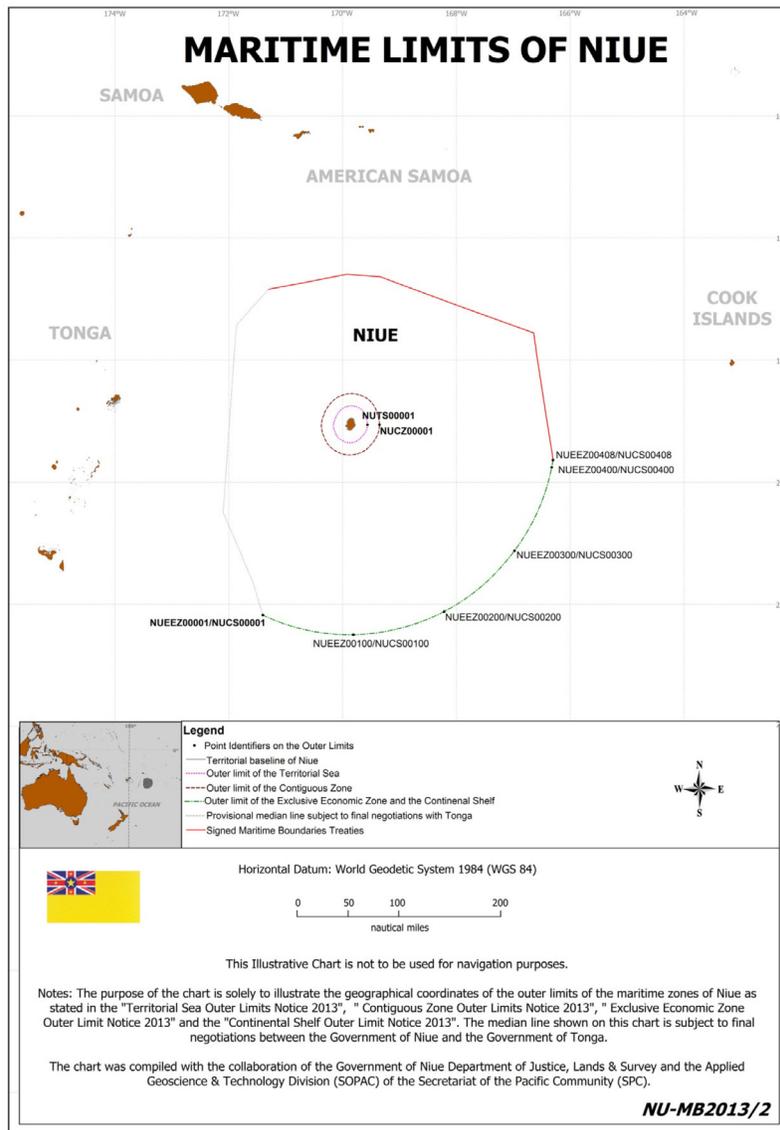
<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00378	18°	45'	07.08"	S	169°	51'	32.03"	W
NUTS00379	18°	45'	06.59"	S	169°	51'	18.36"	W
NUTS00380	18°	45'	06.33"	S	169°	51'	04.69"	W
NUTS00381	18°	45'	06.24"	S	169°	50'	52.23"	W
NUTS00382	18°	45'	06.34"	S	169°	50'	39.76"	W
NUTS00383	18°	45'	06.64"	S	169°	50'	27.30"	W
NUTS00384	18°	45'	07.14"	S	169°	50'	14.84"	W
NUTS00385	18°	45'	07.83"	S	169°	50'	02.40"	W
NUTS00386	18°	45'	08.71"	S	169°	49'	49.97"	W
NUTS00387	18°	45'	09.78"	S	169°	49'	37.55"	W
NUTS00388	18°	45'	10.82"	S	169°	49'	24.05"	W
NUTS00389	18°	45'	12.09"	S	169°	49'	10.56"	W
NUTS00390	18°	45'	13.58"	S	169°	48'	57.10"	W
NUTS00391	18°	45'	15.30"	S	169°	48'	43.67"	W
NUTS00392	18°	45'	17.25"	S	169°	48'	30.28"	W
NUTS00393	18°	45'	19.42"	S	169°	48'	16.92"	W
NUTS00394	18°	45'	21.83"	S	169°	48'	03.61"	W
NUTS00395	18°	45'	24.13"	S	169°	47'	50.00"	W
NUTS00396	18°	45'	26.67"	S	169°	47'	36.44"	W
NUTS00397	18°	45'	29.44"	S	169°	47'	22.92"	W
NUTS00398	18°	45'	32.45"	S	169°	47'	09.47"	W
NUTS00399	18°	45'	35.69"	S	169°	46'	56.07"	W
NUTS00400	18°	45'	37.76"	S	169°	46'	44.76"	W
NUTS00401	18°	45'	39.98"	S	169°	46'	33.47"	W
NUTS00402	18°	45'	42.37"	S	169°	46'	22.23"	W
NUTS00403	18°	45'	44.92"	S	169°	46'	11.03"	W
NUTS00404	18°	45'	47.96"	S	169°	45'	57.74"	W
NUTS00405	18°	45'	51.22"	S	169°	45'	44.51"	W
NUTS00406	18°	45'	54.72"	S	169°	45'	31.35"	W
NUTS00407	18°	45'	58.43"	S	169°	45'	18.26"	W
NUTS00408	18°	46'	02.37"	S	169°	45'	05.23"	W
NUTS00409	18°	46'	06.54"	S	169°	44'	52.29"	W
NUTS00410	18°	46'	10.92"	S	169°	44'	39.42"	W
NUTS00411	18°	46'	15.52"	S	169°	44'	26.64"	W
NUTS00412	18°	46'	20.34"	S	169°	44'	13.95"	W
NUTS00413	18°	46'	24.99"	S	169°	44'	01.22"	W
NUTS00414	18°	46'	29.86"	S	169°	43'	48.59"	W
NUTS00415	18°	46'	34.94"	S	169°	43'	36.05"	W
NUTS00416	18°	46'	40.23"	S	169°	43'	23.61"	W
NUTS00417	18°	46'	45.73"	S	169°	43'	11.27"	W
NUTS00418	18°	46'	51.45"	S	169°	42'	59.03"	W
NUTS00419	18°	46'	57.37"	S	169°	42'	46.90"	W
NUTS00420	18°	47'	03.50"	S	169°	42'	34.89"	W
NUTS00421	18°	47'	09.98"	S	169°	42'	22.46"	W
NUTS00422	18°	47'	16.69"	S	169°	42'	10.15"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00423	18°	47'	23.61"	S	169°	41'	57.98"	W
NUTS00424	18°	47'	30.75"	S	169°	41'	45.95"	W
NUTS00425	18°	47'	38.09"	S	169°	41'	34.06"	W
NUTS00426	18°	47'	45.65"	S	169°	41'	22.32"	W
NUTS00427	18°	47'	53.42"	S	169°	41'	10.72"	W
NUTS00428	18°	48'	01.39"	S	169°	40'	59.28"	W
NUTS00429	18°	48'	09.57"	S	169°	40'	48.00"	W
NUTS00430	18°	48'	17.94"	S	169°	40'	36.88"	W
NUTS00431	18°	48'	26.51"	S	169°	40'	25.92"	W
NUTS00432	18°	48'	35.27"	S	169°	40'	15.14"	W
NUTS00433	18°	48'	44.22"	S	169°	40'	04.52"	W
NUTS00434	18°	48'	52.94"	S	169°	39'	54.34"	W
NUTS00435	18°	49'	01.83"	S	169°	39'	44.32"	W
NUTS00436	18°	49'	10.89"	S	169°	39'	34.47"	W
NUTS00437	18°	49'	20.12"	S	169°	39'	24.80"	W
NUTS00438	18°	49'	29.52"	S	169°	39'	15.30"	W
NUTS00439	18°	49'	39.07"	S	169°	39'	05.98"	W
NUTS00440	18°	49'	48.78"	S	169°	38'	56.84"	W
NUTS00441	18°	49'	58.66"	S	169°	38'	47.89"	W
NUTS00442	18°	50'	08.15"	S	169°	38'	39.36"	W
NUTS00443	18°	50'	17.79"	S	169°	38'	31.01"	W
NUTS00444	18°	50'	27.57"	S	169°	38'	22.82"	W
NUTS00445	18°	50'	37.47"	S	169°	38'	14.82"	W
NUTS00446	18°	50'	47.51"	S	169°	38'	07.00"	W
NUTS00447	18°	50'	57.68"	S	169°	37'	59.36"	W
NUTS00448	18°	51'	07.97"	S	169°	37'	51.91"	W
NUTS00449	18°	51'	18.37"	S	169°	37'	44.64"	W
NUTS00450	18°	51'	28.90"	S	169°	37'	37.57"	W
NUTS00451	18°	51'	39.55"	S	169°	37'	30.68"	W
NUTS00452	18°	51'	50.30"	S	169°	37'	24.00"	W
NUTS00453	18°	52'	02.04"	S	169°	37'	16.74"	W
NUTS00454	18°	52'	13.91"	S	169°	37'	09.72"	W
NUTS00455	18°	52'	25.91"	S	169°	37'	02.94"	W
NUTS00456	18°	52'	38.02"	S	169°	36'	56.39"	W
NUTS00457	18°	52'	50.25"	S	169°	36'	50.09"	W
NUTS00458	18°	53'	02.59"	S	169°	36'	44.02"	W
NUTS00459	18°	53'	15.04"	S	169°	36'	38.21"	W
NUTS00460	18°	53'	27.59"	S	169°	36'	32.64"	W
NUTS00461	18°	53'	40.23"	S	169°	36'	27.32"	W
NUTS00462	18°	53'	52.97"	S	169°	36'	22.25"	W
NUTS00463	18°	54'	05.80"	S	169°	36'	17.43"	W
NUTS00464	18°	54'	18.71"	S	169°	36'	12.87"	W
NUTS00465	18°	54'	30.95"	S	169°	36'	08.47"	W
NUTS00466	18°	54'	43.25"	S	169°	36'	04.29"	W
NUTS00467	18°	54'	55.63"	S	169°	36'	00.35"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUTS00468	18°	55'	08.07"	S	169°	35'	56.65"	W
NUTS00469	18°	55'	20.58"	S	169°	35'	53.17"	W
NUTS00470	18°	55'	33.14"	S	169°	35'	49.93"	W
NUTS00471	18°	55'	45.75"	S	169°	35'	46.94"	W
NUTS00472	18°	55'	58.41"	S	169°	35'	44.17"	W
NUTS00473	18°	56'	11.12"	S	169°	35'	41.65"	W
NUTS00474	18°	56'	23.87"	S	169°	35'	39.36"	W
NUTS00475	18°	56'	29.16"	S	169°	35'	38.35"	W
NUTS00476	18°	56'	40.72"	S	169°	35'	34.25"	W
NUTS00477	18°	56'	52.34"	S	169°	35'	30.35"	W
NUTS00478	18°	57'	04.01"	S	169°	35'	26.65"	W
NUTS00479	18°	57'	15.75"	S	169°	35'	23.17"	W
NUTS00480	18°	57'	27.54"	S	169°	35'	19.89"	W
NUTS00481	18°	57'	39.38"	S	169°	35'	16.82"	W
NUTS00482	18°	57'	51.27"	S	169°	35'	13.96"	W
NUTS00483	18°	57'	53.78"	S	169°	35'	13.35"	W
NUTS00484	18°	58'	04.23"	S	169°	35'	07.89"	W
NUTS00485	18°	58'	14.76"	S	169°	35'	02.60"	W
NUTS00486	18°	58'	25.38"	S	169°	34'	57.49"	W
NUTS00487	18°	58'	36.07"	S	169°	34'	52.56"	W
NUTS00488	18°	58'	46.84"	S	169°	34'	47.81"	W
NUTS00489	18°	58'	59.20"	S	169°	34'	42.54"	W
NUTS00490	18°	59'	11.65"	S	169°	34'	37.51"	W
NUTS00491	18°	59'	24.19"	S	169°	34'	32.71"	W
NUTS00492	18°	59'	36.81"	S	169°	34'	28.16"	W
NUTS00493	18°	59'	49.51"	S	169°	34'	23.86"	W
NUTS00494	19°	00'	01.88"	S	169°	34'	19.73"	W
NUTS00495	19°	00'	14.32"	S	169°	34'	15.84"	W
NUTS00496	19°	00'	26.82"	S	169°	34'	12.18"	W
NUTS00497	19°	00'	39.39"	S	169°	34'	08.76"	W
NUTS00498	19°	00'	52.01"	S	169°	34'	05.58"	W
NUTS00499	19°	01'	04.68"	S	169°	34'	02.64"	W
NUTS00500	19°	01'	17.40"	S	169°	33'	59.93"	W
NUTS00501	19°	01'	30.17"	S	169°	33'	57.47"	W
NUTS00502	19°	01'	42.97"	S	169°	33'	55.25"	W
NUTS00503	19°	01'	55.82"	S	169°	33'	53.26"	W
NUTS00504	19°	02'	08.69"	S	169°	33'	51.52"	W
NUTS00505	19°	02'	21.59"	S	169°	33'	50.03"	W
NUTS00506	19°	02'	34.51"	S	169°	33'	48.78"	W
NUTS00507	19°	02'	47.46"	S	169°	33'	47.77"	W
NUTS00508	19°	03'	00.41"	S	169°	33'	47.01"	W
NUTS00509	19°	03'	13.38"	S	169°	33'	46.49"	W
NUTS00510	19°	03'	26.43"	S	169°	33'	46.12"	W

2. Y luego continúa a lo largo de la geodésica hasta el punto de comienzo (NUTS00001).

**PARTE 2. CARTA ILUSTRATIVA DEL LÍMITE EXTERIOR DEL MAR TERRITORIAL DE NIUE**



*Nota:* La presente carta constituye una ilustración general de la línea especificada en la Parte 1 del Anexo.

Aprobada por el Gabinete de Ministros en la Sala del Gabinete, Fale Fono, Alofi, el décimo día de septiembre de 2013.

*Firmado por*  
el Honorable TokeTufukia Talagi  
*Primer Ministro*

*Refrendado por*  
Charlene Funaki  
Secretaria del Gabinete

*d)* NOTIFICACIÓN DE 2013 SOBRE LOS LÍMITES EXTERIORES  
DE LA ZONA MARÍTIMA CONTIGUA, No. 2013/2C

Por la presente se notifica que el Gabinete, actuando con arreglo al artículo 12 de la *Ley de 2013 sobre zonas marítimas*, ha declarado en la Parte 1 del Anexo el límite exterior de la zona contigua de Niue.

**Guía para la lectura de la Parte 1 del Anexo**

1. En el cuadro que figura en la Parte 1 del Anexo:
  - a) las líneas se generan por referencia a puntos;
  - b) en la primera columna se indica el identificador del punto; y
  - c) en las columnas segunda y tercera se indican las coordenadas geográficas de cada punto.

**Marco geodésico**

2. En la presente Notificación pública, las coordenadas geográficas se determinan por referencia al Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS 84).

**Carta ilustrativa**

3. En la carta que figura en la Parte 2 del Anexo se presenta una ilustración general de la línea especificada en la Parte 1 del Anexo.

**ANEXO**  
**PARTE 1. COORDENADAS GEOGRÁFICAS**

1. El límite exterior del mar territorial de Niue es la línea que comienza en el punto NUCZ00001 del cuadro siguiente y continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00001	19°	03'	43.03"	S	169°	21'	05.86"	W
NUCZ00002	19°	03'	25.15"	S	169°	21'	05.95"	W
NUCZ00003	19°	03'	07.28"	S	169°	21'	06.27"	W
NUCZ00004	19°	02'	49.41"	S	169°	21'	06.83"	W
NUCZ00005	19°	02'	30.88"	S	169°	21'	07.57"	W
NUCZ00006	19°	02'	12.37"	S	169°	21'	08.57"	W
NUCZ00007	19°	01'	53.87"	S	169°	21'	09.82"	W
NUCZ00008	19°	01'	35.39"	S	169°	21'	11.31"	W
NUCZ00009	19°	01'	16.93"	S	169°	21'	13.06"	W
NUCZ00010	19°	00'	58.49"	S	169°	21'	15.06"	W
NUCZ00011	19°	00'	40.08"	S	169°	21'	17.29"	W
NUCZ00012	19°	00'	21.69"	S	169°	21'	19.79"	W
NUCZ00013	19°	00'	03.34"	S	169°	21'	22.53"	W
NUCZ00014	18°	59'	45.02"	S	169°	21'	25.51"	W
NUCZ00015	18°	59'	26.74"	S	169°	21'	28.74"	W
NUCZ00016	18°	59'	08.51"	S	169°	21'	32.22"	W
NUCZ00017	18°	58'	50.31"	S	169°	21'	35.94"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00018	18°	58'	32.16"	S	169°	21'	39.91"	W
NUCZ00019	18°	58'	14.06"	S	169°	21'	44.12"	W
NUCZ00020	18°	57'	56.02"	S	169°	21'	48.57"	W
NUCZ00021	18°	57'	38.03"	S	169°	21'	53.27"	W
NUCZ00022	18°	57'	20.10"	S	169°	21'	58.20"	W
NUCZ00023	18°	57'	02.23"	S	169°	22'	03.39"	W
NUCZ00024	18°	56'	44.42"	S	169°	22'	08.81"	W
NUCZ00025	18°	56'	26.69"	S	169°	22'	14.46"	W
NUCZ00026	18°	56'	09.02"	S	169°	22'	20.36"	W
NUCZ00027	18°	55'	51.84"	S	169°	22'	26.21"	W
NUCZ00028	18°	55'	34.74"	S	169°	22'	32.29"	W
NUCZ00029	18°	55'	17.70"	S	169°	22'	38.58"	W
NUCZ00030	18°	55'	00.75"	S	169°	22'	45.11"	W
NUCZ00031	18°	54'	43.87"	S	169°	22'	51.85"	W
NUCZ00032	18°	54'	27.07"	S	169°	22'	58.81"	W
NUCZ00033	18°	54'	10.36"	S	169°	23'	05.99"	W
NUCZ00034	18°	54'	00.27"	S	169°	23'	10.42"	W
NUCZ00035	18°	53'	50.22"	S	169°	23'	14.92"	W
NUCZ00036	18°	53'	32.81"	S	169°	23'	20.27"	W
NUCZ00037	18°	53'	13.86"	S	169°	23'	24.45"	W
NUCZ00038	18°	52'	54.97"	S	169°	23'	28.90"	W
NUCZ00039	18°	52'	36.13"	S	169°	23'	33.61"	W
NUCZ00040	18°	52'	17.36"	S	169°	23'	38.58"	W
NUCZ00041	18°	51'	58.65"	S	169°	23'	43.82"	W
NUCZ00042	18°	51'	40.01"	S	169°	23'	49.32"	W
NUCZ00043	18°	51'	21.44"	S	169°	23'	55.08"	W
NUCZ00044	18°	51'	02.94"	S	169°	24'	01.11"	W
NUCZ00045	18°	50'	44.53"	S	169°	24'	07.39"	W
NUCZ00046	18°	50'	26.19"	S	169°	24'	13.92"	W
NUCZ00047	18°	50'	08.77"	S	169°	24'	20.16"	W
NUCZ00048	18°	49'	51.43"	S	169°	24'	26.63"	W
NUCZ00049	18°	49'	34.17"	S	169°	24'	33.32"	W
NUCZ00050	18°	49'	16.99"	S	169°	24'	40.25"	W
NUCZ00051	18°	48'	59.89"	S	169°	24'	47.40"	W
NUCZ00052	18°	48'	42.89"	S	169°	24'	54.79"	W
NUCZ00053	18°	48'	25.97"	S	169°	25'	02.40"	W
NUCZ00054	18°	48'	09.15"	S	169°	25'	10.23"	W
NUCZ00055	18°	47'	52.42"	S	169°	25'	18.29"	W
NUCZ00056	18°	47'	35.80"	S	169°	25'	26.57"	W
NUCZ00057	18°	47'	19.27"	S	169°	25'	35.08"	W
NUCZ00058	18°	47'	02.85"	S	169°	25'	43.80"	W
NUCZ00059	18°	46'	46.53"	S	169°	25'	52.74"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00060	18°	46'	30.33"	S	169°	26'	01.89"	W
NUCZ00061	18°	46'	14.24"	S	169°	26'	11.27"	W
NUCZ00062	18°	45'	58.26"	S	169°	26'	20.85"	W
NUCZ00063	18°	45'	42.40"	S	169°	26'	30.65"	W
NUCZ00064	18°	45'	26.14"	S	169°	26'	40.82"	W
NUCZ00065	18°	45'	10.01"	S	169°	26'	51.21"	W
NUCZ00066	18°	44'	54.01"	S	169°	27'	01.82"	W
NUCZ00067	18°	44'	38.14"	S	169°	27'	12.65"	W
NUCZ00068	18°	44'	22.42"	S	169°	27'	23.70"	W
NUCZ00069	18°	44'	06.82"	S	169°	27'	34.95"	W
NUCZ00070	18°	43'	51.37"	S	169°	27'	46.43"	W
NUCZ00071	18°	43'	36.07"	S	169°	27'	58.11"	W
NUCZ00072	18°	43'	20.91"	S	169°	28'	10.00"	W
NUCZ00073	18°	43'	05.90"	S	169°	28'	22.10"	W
NUCZ00074	18°	42'	51.04"	S	169°	28'	34.41"	W
NUCZ00075	18°	42'	36.34"	S	169°	28'	46.91"	W
NUCZ00076	18°	42'	21.80"	S	169°	28'	59.62"	W
NUCZ00077	18°	42'	07.41"	S	169°	29'	12.52"	W
NUCZ00078	18°	41'	53.66"	S	169°	29'	25.02"	W
NUCZ00079	18°	41'	40.06"	S	169°	29'	37.69"	W
NUCZ00080	18°	41'	26.62"	S	169°	29'	50.54"	W
NUCZ00081	18°	41'	13.33"	S	169°	30'	03.57"	W
NUCZ00082	18°	41'	00.19"	S	169°	30'	16.78"	W
NUCZ00083	18°	40'	47.22"	S	169°	30'	30.15"	W
NUCZ00084	18°	40'	34.41"	S	169°	30'	43.69"	W
NUCZ00085	18°	40'	21.76"	S	169°	30'	57.41"	W
NUCZ00086	18°	40'	09.27"	S	169°	31'	11.28"	W
NUCZ00087	18°	39'	56.96"	S	169°	31'	25.32"	W
NUCZ00088	18°	39'	44.81"	S	169°	31'	39.52"	W
NUCZ00089	18°	39'	32.16"	S	169°	31'	54.53"	W
NUCZ00090	18°	39'	19.69"	S	169°	32'	09.71"	W
NUCZ00091	18°	39'	07.42"	S	169°	32'	25.07"	W
NUCZ00092	18°	38'	55.35"	S	169°	32'	40.59"	W
NUCZ00093	18°	38'	43.47"	S	169°	32'	56.27"	W
NUCZ00094	18°	38'	31.78"	S	169°	33'	12.12"	W
NUCZ00095	18°	38'	20.30"	S	169°	33'	28.13"	W
NUCZ00096	18°	38'	09.02"	S	169°	33'	44.29"	W
NUCZ00097	18°	37'	57.95"	S	169°	34'	00.62"	W
NUCZ00098	18°	37'	47.08"	S	169°	34'	17.09"	W
NUCZ00099	18°	37'	36.42"	S	169°	34'	33.71"	W
NUCZ00100	18°	37'	25.97"	S	169°	34'	50.47"	W
NUCZ00101	18°	37'	15.73"	S	169°	35'	07.38"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00102	18°	37'	05.70"	S	169°	35'	24.43"	W
NUCZ00103	18°	36'	55.89"	S	169°	35'	41.61"	W
NUCZ00104	18°	36'	46.30"	S	169°	35'	58.93"	W
NUCZ00105	18°	36'	36.92"	S	169°	36'	16.39"	W
NUCZ00106	18°	36'	27.77"	S	169°	36'	33.96"	W
NUCZ00107	18°	36'	18.66"	S	169°	36'	51.82"	W
NUCZ00108	18°	36'	09.77"	S	169°	37'	09.81"	W
NUCZ00109	18°	36'	01.12"	S	169°	37'	27.92"	W
NUCZ00110	18°	35'	52.70"	S	169°	37'	46.14"	W
NUCZ00111	18°	35'	44.51"	S	169°	38'	04.49"	W
NUCZ00112	18°	35'	36.55"	S	169°	38'	22.94"	W
NUCZ00113	18°	35'	28.83"	S	169°	38'	41.51"	W
NUCZ00114	18°	35'	21.35"	S	169°	39'	00.18"	W
NUCZ00115	18°	35'	14.10"	S	169°	39'	18.95"	W
NUCZ00116	18°	35'	07.09"	S	169°	39'	37.83"	W
NUCZ00117	18°	35'	00.48"	S	169°	39'	55.50"	W
NUCZ00118	18°	34'	54.07"	S	169°	40'	13.27"	W
NUCZ00119	18°	34'	47.88"	S	169°	40'	31.12"	W
NUCZ00120	18°	34'	41.90"	S	169°	40'	49.04"	W
NUCZ00121	18°	34'	36.14"	S	169°	41'	07.05"	W
NUCZ00122	18°	34'	30.59"	S	169°	41'	25.13"	W
NUCZ00123	18°	34'	25.25"	S	169°	41'	43.28"	W
NUCZ00124	18°	34'	20.13"	S	169°	42'	01.49"	W
NUCZ00125	18°	34'	15.23"	S	169°	42'	19.78"	W
NUCZ00126	18°	34'	10.55"	S	169°	42'	38.12"	W
NUCZ00127	18°	34'	06.09"	S	169°	42'	56.53"	W
NUCZ00128	18°	34'	01.84"	S	169°	43'	14.99"	W
NUCZ00129	18°	33'	57.66"	S	169°	43'	33.57"	W
NUCZ00130	18°	33'	53.71"	S	169°	43'	52.20"	W
NUCZ00131	18°	33'	49.97"	S	169°	44'	10.88"	W
NUCZ00132	18°	33'	45.67"	S	169°	44'	29.96"	W
NUCZ00133	18°	33'	41.61"	S	169°	44'	49.10"	W
NUCZ00134	18°	33'	37.78"	S	169°	45'	08.30"	W
NUCZ00135	18°	33'	34.19"	S	169°	45'	27.54"	W
NUCZ00136	18°	33'	30.83"	S	169°	45'	46.83"	W
NUCZ00137	18°	33'	27.60"	S	169°	46'	05.17"	W
NUCZ00138	18°	33'	24.59"	S	169°	46'	23.55"	W
NUCZ00139	18°	33'	21.79"	S	169°	46'	41.96"	W
NUCZ00140	18°	33'	19.21"	S	169°	47'	00.41"	W
NUCZ00141	18°	33'	16.85"	S	169°	47'	18.88"	W
NUCZ00142	18°	33'	14.70"	S	169°	47'	37.40"	W
NUCZ00143	18°	33'	12.77"	S	169°	47'	55.93"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00144	18°	33'	11.06"	S	169°	48'	14.49"	W
NUCZ00145	18°	33'	09.56"	S	169°	48'	33.07"	W
NUCZ00146	18°	33'	07.91"	S	169°	48'	53.24"	W
NUCZ00147	18°	33'	06.52"	S	169°	49'	13.43"	W
NUCZ00148	18°	33'	05.39"	S	169°	49'	33.65"	W
NUCZ00149	18°	33'	04.51"	S	169°	49'	53.87"	W
NUCZ00150	18°	33'	03.90"	S	169°	50'	14.11"	W
NUCZ00151	18°	33'	03.53"	S	169°	50'	34.35"	W
NUCZ00152	18°	33'	03.43"	S	169°	50'	54.60"	W
NUCZ00153	18°	33'	03.58"	S	169°	51'	14.84"	W
NUCZ00154	18°	33'	03.93"	S	169°	51'	34.41"	W
NUCZ00155	18°	33'	04.52"	S	169°	51'	53.97"	W
NUCZ00156	18°	33'	05.35"	S	169°	52'	13.52"	W
NUCZ00157	18°	33'	06.41"	S	169°	52'	33.06"	W
NUCZ00158	18°	33'	07.72"	S	169°	52'	52.58"	W
NUCZ00159	18°	33'	09.27"	S	169°	53'	12.08"	W
NUCZ00160	18°	33'	11.06"	S	169°	53'	31.57"	W
NUCZ00161	18°	33'	13.08"	S	169°	53'	51.02"	W
NUCZ00162	18°	33'	15.14"	S	169°	54'	09.84"	W
NUCZ00163	18°	33'	17.42"	S	169°	54'	28.62"	W
NUCZ00164	18°	33'	19.93"	S	169°	54'	47.38"	W
NUCZ00165	18°	33'	22.65"	S	169°	55'	06.10"	W
NUCZ00166	18°	33'	25.61"	S	169°	55'	24.78"	W
NUCZ00167	18°	33'	28.78"	S	169°	55'	43.43"	W
NUCZ00168	18°	33'	32.17"	S	169°	56'	02.03"	W
NUCZ00169	18°	33'	35.79"	S	169°	56'	20.59"	W
NUCZ00170	18°	33'	39.62"	S	169°	56'	39.09"	W
NUCZ00171	18°	33'	43.68"	S	169°	56'	57.55"	W
NUCZ00172	18°	33'	47.95"	S	169°	57'	15.96"	W
NUCZ00173	18°	33'	52.44"	S	169°	57'	34.30"	W
NUCZ00174	18°	33'	57.15"	S	169°	57'	52.59"	W
NUCZ00175	18°	34'	00.57"	S	169°	58'	08.21"	W
NUCZ00176	18°	34'	04.15"	S	169°	58'	23.80"	W
NUCZ00177	18°	34'	08.61"	S	169°	58'	43.13"	W
NUCZ00178	18°	34'	13.31"	S	169°	59'	02.40"	W
NUCZ00179	18°	34'	18.26"	S	169°	59'	21.61"	W
NUCZ00180	18°	34'	23.44"	S	169°	59'	40.75"	W
NUCZ00181	18°	34'	28.86"	S	169°	59'	59.81"	W
NUCZ00182	18°	34'	34.52"	S	170°	00'	18.80"	W
NUCZ00183	18°	34'	40.41"	S	170°	00'	37.71"	W
NUCZ00184	18°	34'	46.55"	S	170°	00'	56.53"	W
NUCZ00185	18°	34'	52.91"	S	170°	01'	15.28"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00186	18°	34'	59.51"	S	170°	01'	33.93"	W
NUCZ00187	18°	35'	06.34"	S	170°	01'	52.49"	W
NUCZ00188	18°	35'	13.40"	S	170°	02'	10.95"	W
NUCZ00189	18°	35'	20.70"	S	170°	02'	29.32"	W
NUCZ00190	18°	35'	28.22"	S	170°	02'	47.58"	W
NUCZ00191	18°	35'	35.97"	S	170°	03'	05.74"	W
NUCZ00192	18°	35'	43.91"	S	170°	03'	24.07"	W
NUCZ00193	18°	35'	52.08"	S	170°	03'	42.29"	W
NUCZ00194	18°	36'	00.49"	S	170°	04'	00.39"	W
NUCZ00195	18°	36'	09.12"	S	170°	04'	18.37"	W
NUCZ00196	18°	36'	17.97"	S	170°	04'	36.23"	W
NUCZ00197	18°	36'	27.05"	S	170°	04'	53.97"	W
NUCZ00198	18°	36'	36.36"	S	170°	05'	11.58"	W
NUCZ00199	18°	36'	45.89"	S	170°	05'	29.05"	W
NUCZ00200	18°	36'	55.63"	S	170°	05'	46.40"	W
NUCZ00201	18°	37'	05.60"	S	170°	06'	03.61"	W
NUCZ00202	18°	37'	15.78"	S	170°	06'	20.67"	W
NUCZ00203	18°	37'	26.18"	S	170°	06'	37.60"	W
NUCZ00204	18°	37'	36.79"	S	170°	06'	54.38"	W
NUCZ00205	18°	37'	47.61"	S	170°	07'	11.01"	W
NUCZ00206	18°	37'	58.64"	S	170°	07'	27.49"	W
NUCZ00207	18°	38'	09.88"	S	170°	07'	43.82"	W
NUCZ00208	18°	38'	21.32"	S	170°	07'	59.98"	W
NUCZ00209	18°	38'	32.96"	S	170°	08'	15.99"	W
NUCZ00210	18°	38'	44.81"	S	170°	08'	31.84"	W
NUCZ00211	18°	38'	56.86"	S	170°	08'	47.52"	W
NUCZ00212	18°	39'	07.89"	S	170°	09'	01.77"	W
NUCZ00213	18°	39'	19.09"	S	170°	09'	15.89"	W
NUCZ00214	18°	39'	30.46"	S	170°	09'	29.87"	W
NUCZ00215	18°	39'	41.72"	S	170°	09'	44.24"	W
NUCZ00216	18°	39'	53.16"	S	170°	09'	58.46"	W
NUCZ00217	18°	40'	04.76"	S	170°	10'	12.53"	W
NUCZ00218	18°	40'	16.52"	S	170°	10'	26.46"	W
NUCZ00219	18°	40'	28.44"	S	170°	10'	40.23"	W
NUCZ00220	18°	40'	40.53"	S	170°	10'	53.85"	W
NUCZ00221	18°	40'	52.77"	S	170°	11'	07.31"	W
NUCZ00222	18°	41'	05.17"	S	170°	11'	20.61"	W
NUCZ00223	18°	41'	17.72"	S	170°	11'	33.76"	W
NUCZ00224	18°	41'	30.43"	S	170°	11'	46.74"	W
NUCZ00225	18°	41'	43.82"	S	170°	12'	00.30"	W
NUCZ00226	18°	41'	57.37"	S	170°	12'	13.68"	W
NUCZ00227	18°	42'	11.09"	S	170°	12'	26.87"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00228	18°	42'	24.97"	S	170°	12'	39.88"	W
NUCZ00229	18°	42'	39.00"	S	170°	12'	52.70"	W
NUCZ00230	18°	42'	53.66"	S	170°	13'	05.88"	W
NUCZ00231	18°	43'	08.48"	S	170°	13'	18.86"	W
NUCZ00232	18°	43'	23.46"	S	170°	13'	31.62"	W
NUCZ00233	18°	43'	38.60"	S	170°	13'	44.18"	W
NUCZ00234	18°	43'	53.91"	S	170°	13'	56.52"	W
NUCZ00235	18°	44'	09.37"	S	170°	14'	08.65"	W
NUCZ00236	18°	44'	24.98"	S	170°	14'	20.56"	W
NUCZ00237	18°	44'	40.74"	S	170°	14'	32.25"	W
NUCZ00238	18°	44'	56.64"	S	170°	14'	43.72"	W
NUCZ00239	18°	45'	12.69"	S	170°	14'	54.97"	W
NUCZ00240	18°	45'	27.51"	S	170°	15'	07.53"	W
NUCZ00241	18°	45'	42.49"	S	170°	15'	19.88"	W
NUCZ00242	18°	45'	57.61"	S	170°	15'	32.03"	W
NUCZ00243	18°	46'	12.89"	S	170°	15'	43.96"	W
NUCZ00244	18°	46'	28.32"	S	170°	15'	55.68"	W
NUCZ00245	18°	46'	43.89"	S	170°	16'	07.19"	W
NUCZ00246	18°	46'	59.61"	S	170°	16'	18.49"	W
NUCZ00247	18°	47'	15.46"	S	170°	16'	29.56"	W
NUCZ00248	18°	47'	31.45"	S	170°	16'	40.42"	W
NUCZ00249	18°	47'	47.58"	S	170°	16'	51.06"	W
NUCZ00250	18°	48'	03.84"	S	170°	17'	01.47"	W
NUCZ00251	18°	48'	20.23"	S	170°	17'	11.66"	W
NUCZ00252	18°	48'	36.74"	S	170°	17'	21.61"	W
NUCZ00253	18°	48'	53.38"	S	170°	17'	31.34"	W
NUCZ00254	18°	49'	10.14"	S	170°	17'	40.84"	W
NUCZ00255	18°	49'	27.02"	S	170°	17'	50.11"	W
NUCZ00256	18°	49'	44.00"	S	170°	17'	59.15"	W
NUCZ00257	18°	50'	01.11"	S	170°	18'	07.95"	W
NUCZ00258	18°	50'	18.32"	S	170°	18'	16.51"	W
NUCZ00259	18°	50'	35.64"	S	170°	18'	24.83"	W
NUCZ00260	18°	50'	53.06"	S	170°	18'	32.91"	W
NUCZ00261	18°	51'	09.66"	S	170°	18'	40.58"	W
NUCZ00262	18°	51'	26.35"	S	170°	18'	48.02"	W
NUCZ00263	18°	51'	43.12"	S	170°	18'	55.25"	W
NUCZ00264	18°	51'	59.99"	S	170°	19'	02.25"	W
NUCZ00265	18°	52'	16.94"	S	170°	19'	09.03"	W
NUCZ00266	18°	52'	33.96"	S	170°	19'	15.59"	W
NUCZ00267	18°	52'	51.06"	S	170°	19'	21.92"	W
NUCZ00268	18°	53'	08.24"	S	170°	19'	28.03"	W
NUCZ00269	18°	53'	25.49"	S	170°	19'	33.91"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00270	18°	53'	42.81"	S	170°	19'	39.56"	W
NUCZ00271	18°	53'	59.80"	S	170°	19'	48.30"	W
NUCZ00272	18°	54'	16.90"	S	170°	19'	56.81"	W
NUCZ00273	18°	54'	34.11"	S	170°	20'	05.08"	W
NUCZ00274	18°	54'	51.42"	S	170°	20'	13.11"	W
NUCZ00275	18°	55'	08.82"	S	170°	20'	20.91"	W
NUCZ00276	18°	55'	26.32"	S	170°	20'	28.47"	W
NUCZ00277	18°	55'	43.92"	S	170°	20'	35.78"	W
NUCZ00278	18°	56'	01.60"	S	170°	20'	42.86"	W
NUCZ00279	18°	56'	19.37"	S	170°	20'	49.69"	W
NUCZ00280	18°	56'	37.22"	S	170°	20'	56.27"	W
NUCZ00281	18°	56'	55.16"	S	170°	21'	02.61"	W
NUCZ00282	18°	57'	13.17"	S	170°	21'	08.71"	W
NUCZ00283	18°	57'	31.25"	S	170°	21'	14.55"	W
NUCZ00284	18°	57'	49.70"	S	170°	21'	20.33"	W
NUCZ00285	18°	58'	08.23"	S	170°	21'	25.85"	W
NUCZ00286	18°	58'	26.81"	S	170°	21'	31.11"	W
NUCZ00287	18°	58'	45.47"	S	170°	21'	36.12"	W
NUCZ00288	18°	59'	04.19"	S	170°	21'	40.85"	W
NUCZ00289	18°	59'	22.96"	S	170°	21'	45.33"	W
NUCZ00290	18°	59'	41.79"	S	170°	21'	49.54"	W
NUCZ00291	19°	00'	00.68"	S	170°	21'	53.49"	W
NUCZ00292	19°	00'	19.61"	S	170°	21'	57.18"	W
NUCZ00293	19°	00'	38.58"	S	170°	22'	00.60"	W
NUCZ00294	19°	00'	57.60"	S	170°	22'	03.76"	W
NUCZ00295	19°	01'	16.65"	S	170°	22'	06.64"	W
NUCZ00296	19°	01'	35.74"	S	170°	22'	09.26"	W
NUCZ00297	19°	01'	54.87"	S	170°	22'	11.62"	W
NUCZ00298	19°	02'	14.01"	S	170°	22'	13.71"	W
NUCZ00299	19°	02'	33.19"	S	170°	22'	15.52"	W
NUCZ00300	19°	02'	52.39"	S	170°	22'	17.07"	W
NUCZ00301	19°	03'	11.60"	S	170°	22'	18.35"	W
NUCZ00302	19°	03'	30.83"	S	170°	22'	19.37"	W
NUCZ00303	19°	03'	50.07"	S	170°	22'	20.11"	W
NUCZ00304	19°	04'	09.31"	S	170°	22'	20.58"	W
NUCZ00305	19°	04'	28.56"	S	170°	22'	20.78"	W
NUCZ00306	19°	04'	47.82"	S	170°	22'	20.72"	W
NUCZ00307	19°	05'	07.07"	S	170°	22'	20.38"	W
NUCZ00308	19°	05'	26.31"	S	170°	22'	19.78"	W
NUCZ00309	19°	05'	45.54"	S	170°	22'	18.90"	W
NUCZ00310	19°	06'	04.76"	S	170°	22'	17.76"	W
NUCZ00311	19°	06'	23.97"	S	170°	22'	16.34"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00312	19°	06'	43.15"	S	170°	22'	14.66"	W
NUCZ00313	19°	07'	02.32"	S	170°	22'	12.71"	W
NUCZ00314	19°	07'	21.45"	S	170°	22'	10.48"	W
NUCZ00315	19°	07'	40.56"	S	170°	22'	08.00"	W
NUCZ00316	19°	07'	59.63"	S	170°	22'	05.24"	W
NUCZ00317	19°	08'	18.67"	S	170°	22'	02.22"	W
NUCZ00318	19°	08'	37.67"	S	170°	21'	58.93"	W
NUCZ00319	19°	08'	56.62"	S	170°	21'	55.37"	W
NUCZ00320	19°	09'	15.52"	S	170°	21'	51.55"	W
NUCZ00321	19°	09'	34.38"	S	170°	21'	47.47"	W
NUCZ00322	19°	09'	53.18"	S	170°	21'	43.11"	W
NUCZ00323	19°	10'	11.93"	S	170°	21'	38.50"	W
NUCZ00324	19°	10'	30.62"	S	170°	21'	33.62"	W
NUCZ00325	19°	10'	49.24"	S	170°	21'	28.48"	W
NUCZ00326	19°	11'	07.79"	S	170°	21'	23.09"	W
NUCZ00327	19°	11'	26.28"	S	170°	21'	17.43"	W
NUCZ00328	19°	11'	44.69"	S	170°	21'	11.51"	W
NUCZ00329	19°	12'	03.03"	S	170°	21'	05.33"	W
NUCZ00330	19°	12'	21.28"	S	170°	20'	58.90"	W
NUCZ00331	19°	12'	39.46"	S	170°	20'	52.21"	W
NUCZ00332	19°	12'	57.54"	S	170°	20'	45.27"	W
NUCZ00333	19°	13'	15.54"	S	170°	20'	38.07"	W
NUCZ00334	19°	13'	33.45"	S	170°	20'	30.62"	W
NUCZ00335	19°	13'	51.25"	S	170°	20'	22.92"	W
NUCZ00336	19°	14'	08.96"	S	170°	20'	14.97"	W
NUCZ00337	19°	14'	26.57"	S	170°	20'	06.77"	W
NUCZ00338	19°	14'	44.07"	S	170°	19'	58.33"	W
NUCZ00339	19°	15'	01.47"	S	170°	19'	49.64"	W
NUCZ00340	19°	15'	18.75"	S	170°	19'	40.71"	W
NUCZ00341	19°	15'	35.91"	S	170°	19'	31.53"	W
NUCZ00342	19°	15'	52.96"	S	170°	19'	22.12"	W
NUCZ00343	19°	16'	11.17"	S	170°	19'	15.47"	W
NUCZ00344	19°	16'	29.29"	S	170°	19'	08.56"	W
NUCZ00345	19°	16'	47.32"	S	170°	19'	01.39"	W
NUCZ00346	19°	17'	05.26"	S	170°	18'	53.98"	W
NUCZ00347	19°	17'	23.11"	S	170°	18'	46.31"	W
NUCZ00348	19°	17'	40.85"	S	170°	18'	38.39"	W
NUCZ00349	19°	17'	58.50"	S	170°	18'	30.23"	W
NUCZ00350	19°	18'	16.03"	S	170°	18'	21.81"	W
NUCZ00351	19°	18'	33.46"	S	170°	18'	13.15"	W
NUCZ00352	19°	18'	50.78"	S	170°	18'	04.24"	W
NUCZ00353	19°	19'	07.99"	S	170°	17'	55.10"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00354	19°	19'	25.07"	S	170°	17'	45.71"	W
NUCZ00355	19°	19'	42.04"	S	170°	17'	36.08"	W
NUCZ00356	19°	19'	58.88"	S	170°	17'	26.21"	W
NUCZ00357	19°	20'	15.60"	S	170°	17'	16.11"	W
NUCZ00358	19°	20'	32.19"	S	170°	17'	05.77"	W
NUCZ00359	19°	20'	48.64"	S	170°	16'	55.20"	W
NUCZ00360	19°	21'	04.96"	S	170°	16'	44.40"	W
NUCZ00361	19°	21'	21.14"	S	170°	16'	33.37"	W
NUCZ00362	19°	21'	37.18"	S	170°	16'	22.12"	W
NUCZ00363	19°	21'	53.07"	S	170°	16'	10.63"	W
NUCZ00364	19°	22'	08.82"	S	170°	15'	58.93"	W
NUCZ00365	19°	22'	24.42"	S	170°	15'	47.01"	W
NUCZ00366	19°	22'	39.87"	S	170°	15'	34.86"	W
NUCZ00367	19°	22'	55.16"	S	170°	15'	22.50"	W
NUCZ00368	19°	23'	10.29"	S	170°	15'	09.93"	W
NUCZ00369	19°	23'	25.27"	S	170°	14'	57.14"	W
NUCZ00370	19°	23'	40.07"	S	170°	14'	44.14"	W
NUCZ00371	19°	23'	54.72"	S	170°	14'	30.93"	W
NUCZ00372	19°	24'	09.25"	S	170°	14'	17.51"	W
NUCZ00373	19°	24'	23.61"	S	170°	14'	03.87"	W
NUCZ00374	19°	24'	37.79"	S	170°	13'	50.03"	W
NUCZ00375	19°	24'	51.80"	S	170°	13'	36.00"	W
NUCZ00376	19°	25'	05.63"	S	170°	13'	21.77"	W
NUCZ00377	19°	25'	19.28"	S	170°	13'	07.34"	W
NUCZ00378	19°	25'	32.74"	S	170°	12'	52.72"	W
NUCZ00379	19°	25'	46.01"	S	170°	12'	37.91"	W
NUCZ00380	19°	25'	59.10"	S	170°	12'	22.92"	W
NUCZ00381	19°	26'	11.99"	S	170°	12'	07.74"	W
NUCZ00382	19°	26'	24.69"	S	170°	11'	52.38"	W
NUCZ00383	19°	26'	37.19"	S	170°	11'	36.84"	W
NUCZ00384	19°	26'	49.50"	S	170°	11'	21.13"	W
NUCZ00385	19°	27'	01.60"	S	170°	11'	05.25"	W
NUCZ00386	19°	27'	13.50"	S	170°	10'	49.19"	W
NUCZ00387	19°	27'	25.20"	S	170°	10'	32.97"	W
NUCZ00388	19°	27'	36.68"	S	170°	10'	16.58"	W
NUCZ00389	19°	27'	47.96"	S	170°	10'	00.03"	W
NUCZ00390	19°	27'	59.03"	S	170°	09'	43.33"	W
NUCZ00391	19°	28'	09.65"	S	170°	09'	27.00"	W
NUCZ00392	19°	28'	20.05"	S	170°	09'	10.52"	W
NUCZ00393	19°	28'	30.26"	S	170°	08'	53.91"	W
NUCZ00394	19°	28'	40.26"	S	170°	08'	37.15"	W
NUCZ00395	19°	28'	50.05"	S	170°	08'	20.26"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00396	19°	28'	59.64"	S	170°	08'	03.24"	W
NUCZ00397	19°	29'	09.01"	S	170°	07'	46.08"	W
NUCZ00398	19°	29'	18.40"	S	170°	07'	28.53"	W
NUCZ00399	19°	29'	27.58"	S	170°	07'	10.86"	W
NUCZ00400	19°	29'	36.53"	S	170°	06'	53.06"	W
NUCZ00401	19°	29'	45.25"	S	170°	06'	35.14"	W
NUCZ00402	19°	29'	53.76"	S	170°	06'	17.10"	W
NUCZ00403	19°	30'	02.03"	S	170°	05'	58.93"	W
NUCZ00404	19°	30'	10.08"	S	170°	05'	40.66"	W
NUCZ00405	19°	30'	17.89"	S	170°	05'	22.27"	W
NUCZ00406	19°	30'	25.47"	S	170°	05'	03.78"	W
NUCZ00407	19°	30'	26.33"	S	170°	05'	01.65"	W
NUCZ00408	19°	30'	35.45"	S	170°	04'	43.91"	W
NUCZ00409	19°	30'	44.34"	S	170°	04'	26.05"	W
NUCZ00410	19°	30'	53.01"	S	170°	04'	08.06"	W
NUCZ00411	19°	31'	01.45"	S	170°	03'	49.95"	W
NUCZ00412	19°	31'	09.66"	S	170°	03'	31.73"	W
NUCZ00413	19°	31'	17.65"	S	170°	03'	13.38"	W
NUCZ00414	19°	31'	25.40"	S	170°	02'	54.94"	W
NUCZ00415	19°	31'	32.92"	S	170°	02'	36.38"	W
NUCZ00416	19°	31'	40.20"	S	170°	02'	17.72"	W
NUCZ00417	19°	31'	47.25"	S	170°	01'	58.96"	W
NUCZ00418	19°	31'	54.06"	S	170°	01'	40.11"	W
NUCZ00419	19°	32'	00.63"	S	170°	01'	21.15"	W
NUCZ00420	19°	32'	06.97"	S	170°	01'	02.11"	W
NUCZ00421	19°	32'	13.06"	S	170°	00'	42.98"	W
NUCZ00422	19°	32'	18.92"	S	170°	00'	23.77"	W
NUCZ00423	19°	32'	24.53"	S	170°	00'	04.47"	W
NUCZ00424	19°	32'	29.90"	S	169°	59'	45.10"	W
NUCZ00425	19°	32'	35.02"	S	169°	59'	25.66"	W
NUCZ00426	19°	32'	39.90"	S	169°	59'	06.15"	W
NUCZ00427	19°	32'	44.53"	S	169°	58'	46.57"	W
NUCZ00428	19°	32'	48.92"	S	169°	58'	26.92"	W
NUCZ00429	19°	32'	53.06"	S	169°	58'	07.22"	W
NUCZ00430	19°	32'	56.95"	S	169°	57'	47.46"	W
NUCZ00431	19°	33'	00.60"	S	169°	57'	27.64"	W
NUCZ00432	19°	33'	03.99"	S	169°	57'	07.78"	W
NUCZ00433	19°	33'	07.13"	S	169°	56'	47.87"	W
NUCZ00434	19°	33'	10.02"	S	169°	56'	27.92"	W
NUCZ00435	19°	33'	12.76"	S	169°	56'	07.93"	W
NUCZ00436	19°	33'	15.25"	S	169°	55'	47.90"	W
NUCZ00437	19°	33'	17.48"	S	169°	55'	27.83"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00438	19°	33'	19.46"	S	169°	55'	07.74"	W
NUCZ00439	19°	33'	21.19"	S	169°	54'	47.62"	W
NUCZ00440	19°	33'	22.66"	S	169°	54'	27.48"	W
NUCZ00441	19°	33'	23.88"	S	169°	54'	07.32"	W
NUCZ00442	19°	33'	24.85"	S	169°	53'	47.14"	W
NUCZ00443	19°	33'	25.56"	S	169°	53'	26.95"	W
NUCZ00444	19°	33'	26.02"	S	169°	53'	06.76"	W
NUCZ00445	19°	33'	26.23"	S	169°	52'	46.55"	W
NUCZ00446	19°	33'	26.18"	S	169°	52'	26.35"	W
NUCZ00447	19°	33'	25.87"	S	169°	52'	06.15"	W
NUCZ00448	19°	33'	25.31"	S	169°	51'	45.96"	W
NUCZ00449	19°	33'	24.50"	S	169°	51'	25.77"	W
NUCZ00450	19°	33'	23.43"	S	169°	51'	05.60"	W
NUCZ00451	19°	33'	22.11"	S	169°	50'	45.45"	W
NUCZ00452	19°	33'	20.53"	S	169°	50'	25.31"	W
NUCZ00453	19°	33'	18.71"	S	169°	50'	05.20"	W
NUCZ00454	19°	33'	16.62"	S	169°	49'	45.12"	W
NUCZ00455	19°	33'	14.29"	S	169°	49'	25.07"	W
NUCZ00456	19°	33'	11.70"	S	169°	49'	05.06"	W
NUCZ00457	19°	33'	08.87"	S	169°	48'	45.08"	W
NUCZ00458	19°	33'	05.78"	S	169°	48'	25.14"	W
NUCZ00459	19°	33'	02.44"	S	169°	48'	05.25"	W
NUCZ00460	19°	32'	58.85"	S	169°	47'	45.40"	W
NUCZ00461	19°	32'	55.01"	S	169°	47'	25.61"	W
NUCZ00462	19°	32'	50.92"	S	169°	47'	05.88"	W
NUCZ00463	19°	32'	46.58"	S	169°	46'	46.20"	W
NUCZ00464	19°	32'	42.00"	S	169°	46'	26.59"	W
NUCZ00465	19°	32'	37.17"	S	169°	46'	07.04"	W
NUCZ00466	19°	32'	32.09"	S	169°	45'	47.56"	W
NUCZ00467	19°	32'	26.77"	S	169°	45'	28.16"	W
NUCZ00468	19°	32'	22.90"	S	169°	45'	14.35"	W
NUCZ00469	19°	32'	18.91"	S	169°	45'	00.58"	W
NUCZ00470	19°	32'	14.52"	S	169°	44'	40.74"	W
NUCZ00471	19°	32'	09.88"	S	169°	44'	20.98"	W
NUCZ00472	19°	32'	05.00"	S	169°	44'	01.28"	W
NUCZ00473	19°	31'	59.86"	S	169°	43'	41.65"	W
NUCZ00474	19°	31'	54.48"	S	169°	43'	22.09"	W
NUCZ00475	19°	31'	48.84"	S	169°	43'	02.62"	W
NUCZ00476	19°	31'	42.96"	S	169°	42'	43.23"	W
NUCZ00477	19°	31'	36.84"	S	169°	42'	23.91"	W
NUCZ00478	19°	31'	30.47"	S	169°	42'	04.69"	W
NUCZ00479	19°	31'	23.85"	S	169°	41'	45.56"	W

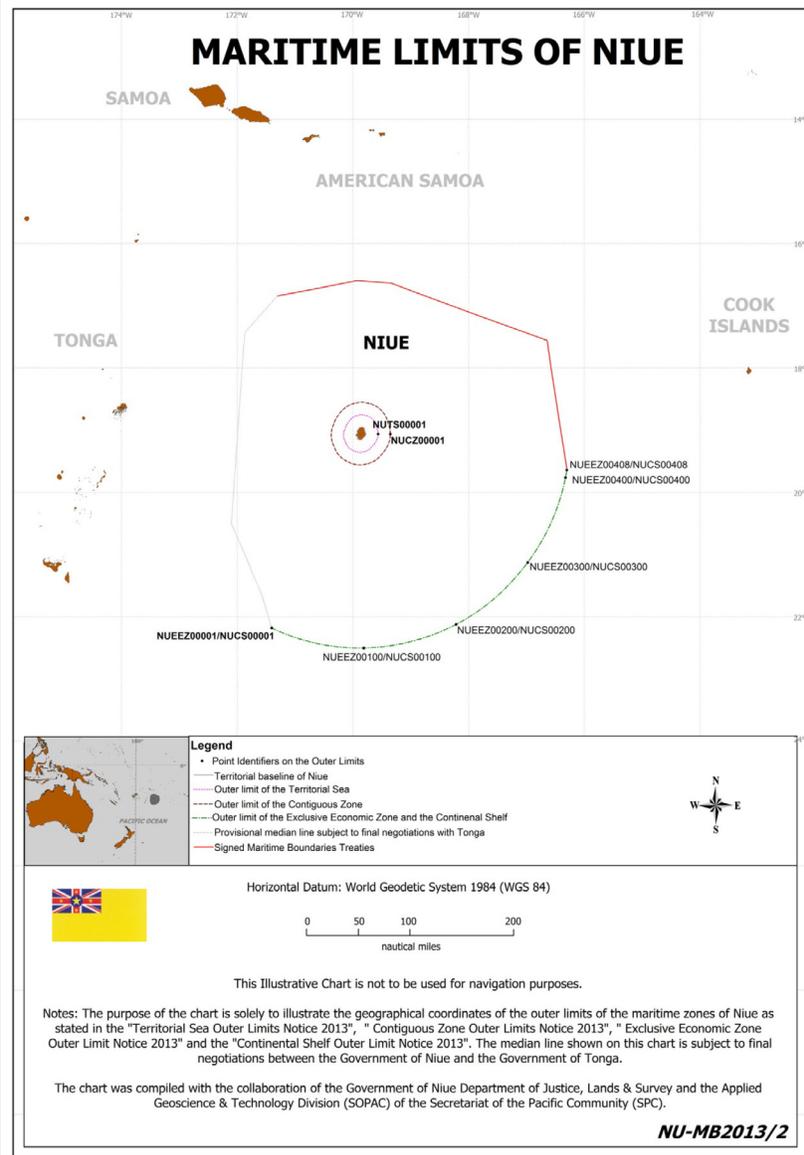
<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00480	19°	31'	17.00"	S	169°	41'	26.53"	W
NUCZ00481	19°	31'	09.90"	S	169°	41'	07.59"	W
NUCZ00482	19°	31'	02.57"	S	169°	40'	48.76"	W
NUCZ00483	19°	30'	54.99"	S	169°	40'	30.03"	W
NUCZ00484	19°	30'	47.18"	S	169°	40'	11.41"	W
NUCZ00485	19°	30'	39.14"	S	169°	39'	52.91"	W
NUCZ00486	19°	30'	30.86"	S	169°	39'	34.52"	W
NUCZ00487	19°	30'	22.34"	S	169°	39'	16.24"	W
NUCZ00488	19°	30'	13.60"	S	169°	38'	58.09"	W
NUCZ00489	19°	30'	04.62"	S	169°	38'	40.07"	W
NUCZ00490	19°	29'	55.42"	S	169°	38'	22.17"	W
NUCZ00491	19°	29'	45.99"	S	169°	38'	04.41"	W
NUCZ00492	19°	29'	36.34"	S	169°	37'	46.78"	W
NUCZ00493	19°	29'	26.46"	S	169°	37'	29.28"	W
NUCZ00494	19°	29'	16.56"	S	169°	37'	12.12"	W
NUCZ00495	19°	29'	06.45"	S	169°	36'	55.09"	W
NUCZ00496	19°	28'	56.13"	S	169°	36'	38.21"	W
NUCZ00497	19°	28'	45.59"	S	169°	36'	21.47"	W
NUCZ00498	19°	28'	34.85"	S	169°	36'	04.88"	W
NUCZ00499	19°	28'	23.89"	S	169°	35'	48.44"	W
NUCZ00500	19°	28'	12.74"	S	169°	35'	32.16"	W
NUCZ00501	19°	28'	01.38"	S	169°	35'	16.03"	W
NUCZ00502	19°	27'	49.82"	S	169°	35'	00.06"	W
NUCZ00503	19°	27'	38.06"	S	169°	34'	44.26"	W
NUCZ00504	19°	27'	26.10"	S	169°	34'	28.62"	W
NUCZ00505	19°	27'	13.95"	S	169°	34'	13.15"	W
NUCZ00506	19°	27'	01.61"	S	169°	33'	57.84"	W
NUCZ00507	19°	26'	49.08"	S	169°	33'	42.72"	W
NUCZ00508	19°	26'	36.36"	S	169°	33'	27.77"	W
NUCZ00509	19°	26'	23.45"	S	169°	33'	13.00"	W
NUCZ00510	19°	26'	10.35"	S	169°	32'	58.41"	W
NUCZ00511	19°	25'	57.08"	S	169°	32'	44.00"	W
NUCZ00512	19°	25'	43.63"	S	169°	32'	29.78"	W
NUCZ00513	19°	25'	30.00"	S	169°	32'	15.75"	W
NUCZ00514	19°	25'	16.19"	S	169°	32'	01.91"	W
NUCZ00515	19°	25'	02.22"	S	169°	31'	48.26"	W
NUCZ00516	19°	24'	48.07"	S	169°	31'	34.81"	W
NUCZ00517	19°	24'	33.75"	S	169°	31'	21.55"	W
NUCZ00518	19°	24'	19.27"	S	169°	31'	08.50"	W
NUCZ00519	19°	24'	04.63"	S	169°	30'	55.66"	W
NUCZ00520	19°	23'	52.80"	S	169°	30'	45.33"	W
NUCZ00521	19°	23'	40.86"	S	169°	30'	35.13"	W
NUCZ00522	19°	23'	28.82"	S	169°	30'	25.07"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00523	19°	23'	16.68"	S	169°	30'	15.15"	W
NUCZ00524	19°	23'	03.81"	S	169°	30'	01.18"	W
NUCZ00525	19°	22'	50.77"	S	169°	29'	47.38"	W
NUCZ00526	19°	22'	37.56"	S	169°	29'	33.76"	W
NUCZ00527	19°	22'	24.19"	S	169°	29'	20.32"	W
NUCZ00528	19°	22'	10.65"	S	169°	29'	07.07"	W
NUCZ00529	19°	21'	56.96"	S	169°	28'	53.99"	W
NUCZ00530	19°	21'	43.10"	S	169°	28'	41.11"	W
NUCZ00531	19°	21'	29.09"	S	169°	28'	28.41"	W
NUCZ00532	19°	21'	14.93"	S	169°	28'	15.90"	W
NUCZ00533	19°	21'	00.62"	S	169°	28'	03.58"	W
NUCZ00534	19°	20'	46.16"	S	169°	27'	51.46"	W
NUCZ00535	19°	20'	31.55"	S	169°	27'	39.54"	W
NUCZ00536	19°	20'	16.80"	S	169°	27'	27.81"	W
NUCZ00537	19°	20'	01.91"	S	169°	27'	16.28"	W
NUCZ00538	19°	19'	46.88"	S	169°	27'	04.96"	W
NUCZ00539	19°	19'	31.69"	S	169°	26'	53.46"	W
NUCZ00540	19°	19'	16.36"	S	169°	26'	42.16"	W
NUCZ00541	19°	19'	01.39"	S	169°	26'	30.76"	W
NUCZ00542	19°	18'	46.29"	S	169°	26'	19.57"	W
NUCZ00543	19°	18'	31.06"	S	169°	26'	08.58"	W
NUCZ00544	19°	18'	15.69"	S	169°	25'	57.79"	W
NUCZ00545	19°	18'	00.19"	S	169°	25'	47.22"	W
NUCZ00546	19°	17'	44.57"	S	169°	25'	36.85"	W
NUCZ00547	19°	17'	29.61"	S	169°	25'	26.53"	W
NUCZ00548	19°	17'	14.52"	S	169°	25'	16.41"	W
NUCZ00549	19°	16'	59.33"	S	169°	25'	06.48"	W
NUCZ00550	19°	16'	44.01"	S	169°	24'	56.76"	W
NUCZ00551	19°	16'	28.59"	S	169°	24'	47.23"	W
NUCZ00552	19°	16'	13.05"	S	169°	24'	37.91"	W
NUCZ00553	19°	15'	57.40"	S	169°	24'	28.79"	W
NUCZ00554	19°	15'	41.65"	S	169°	24'	19.87"	W
NUCZ00555	19°	15'	25.79"	S	169°	24'	11.16"	W
NUCZ00556	19°	15'	09.84"	S	169°	24'	02.66"	W
NUCZ00557	19°	14'	53.78"	S	169°	23'	54.37"	W
NUCZ00558	19°	14'	37.63"	S	169°	23'	46.29"	W
NUCZ00559	19°	14'	31.01"	S	169°	23'	42.98"	W
NUCZ00560	19°	14'	15.34"	S	169°	23'	35.19"	W
NUCZ00561	19°	13'	59.59"	S	169°	23'	27.59"	W
NUCZ00562	19°	13'	43.75"	S	169°	23'	20.20"	W
NUCZ00563	19°	13'	27.82"	S	169°	23'	13.01"	W
NUCZ00564	19°	13'	11.82"	S	169°	23'	06.02"	W
NUCZ00565	19°	12'	55.74"	S	169°	22'	59.23"	W
NUCZ00566	19°	12'	38.47"	S	169°	22'	51.98"	W
NUCZ00567	19°	12'	21.12"	S	169°	22'	44.97"	W

<i>Identificador del punto</i>	<i>Latitud</i>				<i>Longitud</i>			
NUCZ00568	19°	12'	03.69"	S	169°	22'	38.18"	W
NUCZ00569	19°	11'	46.17"	S	169°	22'	31.64"	W
NUCZ00570	19°	11'	28.58"	S	169°	22'	25.33"	W
NUCZ00571	19°	11'	10.91"	S	169°	22'	19.27"	W
NUCZ00572	19°	10'	53.17"	S	169°	22'	13.44"	W
NUCZ00573	19°	10'	35.35"	S	169°	22'	07.85"	W
NUCZ00574	19°	10'	17.48"	S	169°	22'	02.51"	W
NUCZ00575	19°	09'	59.53"	S	169°	21'	57.41"	W
NUCZ00576	19°	09'	41.53"	S	169°	21'	52.55"	W
NUCZ00577	19°	09'	23.46"	S	169°	21'	47.94"	W
NUCZ00578	19°	09'	05.35"	S	169°	21'	43.57"	W
NUCZ00579	19°	08'	47.18"	S	169°	21'	39.45"	W
NUCZ00580	19°	08'	29.49"	S	169°	21'	35.60"	W
NUCZ00581	19°	08'	11.75"	S	169°	21'	32.00"	W
NUCZ00582	19°	07'	53.97"	S	169°	21'	28.62"	W
NUCZ00583	19°	07'	36.15"	S	169°	21'	25.48"	W
NUCZ00584	19°	07'	18.30"	S	169°	21'	22.58"	W
NUCZ00585	19°	07'	00.41"	S	169°	21'	19.91"	W
NUCZ00586	19°	06'	42.49"	S	169°	21'	17.48"	W
NUCZ00587	19°	06'	24.54"	S	169°	21'	15.28"	W
NUCZ00588	19°	06'	06.58"	S	169°	21'	13.32"	W
NUCZ00589	19°	05'	48.58"	S	169°	21'	11.59"	W
NUCZ00590	19°	05'	30.57"	S	169°	21'	10.10"	W
NUCZ00591	19°	05'	12.54"	S	169°	21'	08.85"	W
NUCZ00592	19°	04'	54.51"	S	169°	21'	07.84"	W
NUCZ00593	19°	04'	36.65"	S	169°	21'	06.99"	W
NUCZ00594	19°	04'	18.78"	S	169°	21'	06.39"	W
NUCZ00595	19°	04'	00.90"	S	169°	21'	06.01"	W

2. Y luego continúa a lo largo de la geodésica hasta el punto de comienzo (NUCZ00001).

**PARTE 2. CARTA ILUSTRATIVA DEL LÍMITE EXTERIOR DE LA ZONA CONTIGUA DE NIUE**



*Nota:* La presente carta constituye una ilustración general de la línea especificada en la Parte 1 del Anexo.

Aprobada por el Gabinete de Ministros en la Sala del Gabinete, Fale Fono, Alofi, el décimo día de septiembre de 2013.

*Firmado por*  
 el Honorable Toke Tufukia Talagi  
 Primer Ministro

*Refrendado por*  
 Charlene Funaki  
 Secretaria del Gabinete

e) NOTIFICACIÓN MARÍTIMA DE 2013 SOBRE EL LÍMITE EXTERIOR  
DE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA NO. 2013/2D

Por la presente se notifica que el Gabinete, actuando con arreglo al artículo 12 de la *Ley de 2013 sobre zonas marítimas*, ha declarado en la Parte 1 del Anexo el límite exterior de la zona económica exclusiva de Niue.

**Guía para la lectura de la Parte 1 del Anexo**

1. En los cuadros que figuran en la Parte 1 del Anexo:
  - a) las líneas se generan por referencia a puntos;
  - b) en la primera columna se indica el identificador del punto;
  - c) en las columnas segunda y tercera se indican las coordenadas geográficas de cada punto; y
  - d) en la cuarta columna se consigna la información siguiente sobre el punto:
    - i) un punto de referencia convencional, que es una referencia a la forma en que se menciona al punto en un tratado (para el tratado pertinente respecto de cada punto, véase la cláusula 2);
    - ii) un estado provisional (P), en el cual, con sujeción a la delimitación definitiva, se ha utilizado un punto provisional que crea una línea media provisional, sin perjuicio de una eventual delimitación futura; o
    - iii) 200 mm, cuando la zona económica exclusiva es adyacente a la alta mar.

**Tratados pertinentes**

2. El tratado pertinente para un punto es el siguiente:
  - a) para los puntos NUEEZ00409 a NUEEZ00419 – *Acuerdo entre el Gobierno de Niue y el Gobierno de las Islas Cook relativo a la delimitación de los límites marítimos entre Niue y las Islas Cook*, hecho en Rarotonga (Islas Cook), el 29 de agosto de 2013; y
  - b) para los puntos NUEEZ00420 a NUEEZ00438 – *Tratado entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de Niue relativo a la delimitación de un límite marítimo*, hecho en Wellington (Nueva Zelanda), el 13 de mayo de 1997.

**Marco geodésico**

3. En la presente Notificación pública, las coordenadas geográficas se determinan por referencia al Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS 84).

**Carta ilustrativa**

4. En la carta que figura en la Parte 2 del Anexo se presenta una ilustración general de la línea especificada en la Parte 1 del Anexo.

**ANEXO**  
**PARTE 1. COORDENADAS GEOGRÁFICAS**

1. El límite exterior de la zona económica exclusiva de Niue es la línea que comienza en el punto NUEEZ00001 del cuadro siguiente y continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	Grados	Minutos	Segundos	Letra	Grados	Minutos	Segundos	Letra	
NUEEZ00001	22°	10'	44.36"	S	171°	24'	07.18"	W	200
NUEEZ00002	22°	11'	06.31"	S	171°	23'	17.80"	W	200
NUEEZ00003	22°	11'	30.04"	S	171°	22'	23.76"	W	200
NUEEZ00004	22°	11'	53.52"	S	171°	21'	29.60"	W	200
NUEEZ00005	22°	12'	16.78"	S	171°	20'	35.31"	W	200
NUEEZ00006	22°	12'	39.79"	S	171°	19'	40.91"	W	200
NUEEZ00007	22°	13'	02.56"	S	171°	18'	46.39"	W	200
NUEEZ00008	22°	13'	25.09"	S	171°	17'	51.75"	W	200
NUEEZ00009	22°	13'	47.39"	S	171°	16'	56.99"	W	200
NUEEZ00010	22°	14'	09.44"	S	171°	16'	02.12"	W	200
NUEEZ00011	22°	14'	31.25"	S	171°	15'	07.14"	W	200
NUEEZ00012	22°	14'	52.82"	S	171°	14'	12.04"	W	200
NUEEZ00013	22°	15'	14.15"	S	171°	13'	16.83"	W	200
NUEEZ00014	22°	15'	35.23"	S	171°	12'	21.52"	W	200
NUEEZ00015	22°	15'	56.07"	S	171°	11'	26.10"	W	200
NUEEZ00016	22°	16'	16.67"	S	171°	10'	30.56"	W	200
NUEEZ00017	22°	16'	37.02"	S	171°	09'	34.92"	W	200
NUEEZ00018	22°	16'	57.13"	S	171°	08'	39.18"	W	200
NUEEZ00019	22°	17'	17.00"	S	171°	07'	43.33"	W	200
NUEEZ00020	22°	17'	36.62"	S	171°	06'	47.38"	W	200
NUEEZ00021	22°	17'	55.99"	S	171°	05'	51.33"	W	200
NUEEZ00022	22°	18'	15.12"	S	171°	04'	55.18"	W	200
NUEEZ00023	22°	18'	33.99"	S	171°	03'	58.94"	W	200
NUEEZ00024	22°	18'	52.63"	S	171°	03'	02.59"	W	200
NUEEZ00025	22°	19'	11.01"	S	171°	02'	06.15"	W	200
NUEEZ00026	22°	19'	29.15"	S	171°	01'	09.61"	W	200
NUEEZ00027	22°	19'	47.04"	S	171°	00'	12.98"	W	200
NUEEZ00028	22°	20'	04.68"	S	170°	59'	16.26"	W	200
NUEEZ00029	22°	20'	22.07"	S	170°	58'	19.45"	W	200
NUEEZ00030	22°	20'	39.21"	S	170°	57'	22.55"	W	200
NUEEZ00031	22°	20'	56.10"	S	170°	56'	25.56"	W	200
NUEEZ00032	22°	21'	12.74"	S	170°	55'	28.48"	W	200
NUEEZ00033	22°	21'	29.13"	S	170°	54'	31.32"	W	200
NUEEZ00034	22°	21'	45.27"	S	170°	53'	34.07"	W	200
NUEEZ00035	22°	22'	01.15"	S	170°	52'	36.74"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00036	22°	22'	16.79"	S	170°	51'	39.33"	W	200
NUEEZ00037	22°	22'	32.17"	S	170°	50'	41.83"	W	200
NUEEZ00038	22°	22'	47.30"	S	170°	49'	44.26"	W	200
NUEEZ00039	22°	23'	02.18"	S	170°	48'	46.61"	W	200
NUEEZ00040	22°	23'	16.80"	S	170°	47'	48.89"	W	200
NUEEZ00041	22°	23'	31.17"	S	170°	46'	51.09"	W	200
NUEEZ00042	22°	23'	45.28"	S	170°	45'	53.21"	W	200
NUEEZ00043	22°	23'	59.15"	S	170°	44'	55.26"	W	200
NUEEZ00044	22°	24'	12.75"	S	170°	43'	57.24"	W	200
NUEEZ00045	22°	24'	26.10"	S	170°	42'	59.15"	W	200
NUEEZ00046	22°	24'	39.20"	S	170°	42'	00.99"	W	200
NUEEZ00047	22°	24'	52.04"	S	170°	41'	02.77"	W	200
NUEEZ00048	22°	25'	04.63"	S	170°	40'	04.48"	W	200
NUEEZ00049	22°	25'	16.95"	S	170°	39'	06.12"	W	200
NUEEZ00050	22°	25'	29.03"	S	170°	38'	07.70"	W	200
NUEEZ00051	22°	25'	40.84"	S	170°	37'	09.22"	W	200
NUEEZ00052	22°	25'	52.40"	S	170°	36'	10.67"	W	200
NUEEZ00053	22°	26'	03.70"	S	170°	35'	12.07"	W	200
NUEEZ00054	22°	26'	14.75"	S	170°	34'	13.41"	W	200
NUEEZ00055	22°	26'	25.53"	S	170°	33'	14.70"	W	200
NUEEZ00056	22°	26'	36.06"	S	170°	32'	15.92"	W	200
NUEEZ00057	22°	26'	46.33"	S	170°	31'	17.10"	W	200
NUEEZ00058	22°	26'	56.35"	S	170°	30'	18.22"	W	200
NUEEZ00059	22°	27'	06.10"	S	170°	29'	19.29"	W	200
NUEEZ00060	22°	27'	15.59"	S	170°	28'	20.31"	W	200
NUEEZ00061	22°	27'	24.83"	S	170°	27'	21.28"	W	200
NUEEZ00062	22°	27'	33.80"	S	170°	26'	22.20"	W	200
NUEEZ00063	22°	27'	42.52"	S	170°	25'	23.08"	W	200
NUEEZ00064	22°	27'	50.98"	S	170°	24'	23.91"	W	200
NUEEZ00065	22°	27'	59.19"	S	170°	23'	24.80"	W	200
NUEEZ00066	22°	28'	07.15"	S	170°	22'	25.64"	W	200
NUEEZ00067	22°	28'	14.85"	S	170°	21'	26.44"	W	200
NUEEZ00068	22°	28'	22.29"	S	170°	20'	27.20"	W	200
NUEEZ00069	22°	28'	29.47"	S	170°	19'	27.93"	W	200
NUEEZ00070	22°	28'	36.38"	S	170°	18'	28.62"	W	200
NUEEZ00071	22°	28'	43.04"	S	170°	17'	29.27"	W	200
NUEEZ00072	22°	28'	49.44"	S	170°	16'	29.89"	W	200
NUEEZ00073	22°	28'	55.58"	S	170°	15'	30.48"	W	200
NUEEZ00074	22°	29'	01.46"	S	170°	14'	31.03"	W	200
NUEEZ00075	22°	29'	07.07"	S	170°	13'	31.56"	W	200
NUEEZ00076	22°	29'	12.43"	S	170°	12'	32.05"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUEEZ00077	22°	29'	17.52"	S	170°	11'	32.52"	W	200
NUEEZ00078	22°	29'	22.36"	S	170°	10'	32.97"	W	200
NUEEZ00079	22°	29'	26.93"	S	170°	09'	33.39"	W	200
NUEEZ00080	22°	29'	31.24"	S	170°	08'	33.79"	W	200
NUEEZ00081	22°	29'	35.29"	S	170°	07'	34.16"	W	200
NUEEZ00082	22°	29'	39.08"	S	170°	06'	34.52"	W	200
NUEEZ00083	22°	29'	42.60"	S	170°	05'	34.85"	W	200
NUEEZ00084	22°	29'	45.87"	S	170°	04'	35.17"	W	200
NUEEZ00085	22°	29'	48.87"	S	170°	03'	35.47"	W	200
NUEEZ00086	22°	29'	51.62"	S	170°	02'	35.76"	W	200
NUEEZ00087	22°	29'	54.09"	S	170°	01'	36.03"	W	200
NUEEZ00088	22°	29'	56.31"	S	170°	00'	36.29"	W	200
NUEEZ00089	22°	29'	58.26"	S	169°	59'	36.54"	W	200
NUEEZ00090	22°	29'	59.96"	S	169°	58'	36.78"	W	200
NUEEZ00091	22°	30'	01.39"	S	169°	57'	37.02"	W	200
NUEEZ00092	22°	30'	02.56"	S	169°	56'	37.24"	W	200
NUEEZ00093	22°	30'	03.47"	S	169°	55'	37.46"	W	200
NUEEZ00094	22°	30'	04.11"	S	169°	54'	37.68"	W	200
NUEEZ00095	22°	30'	04.50"	S	169°	53'	37.89"	W	200
NUEEZ00096	22°	30'	04.62"	S	169°	52'	38.10"	W	200
NUEEZ00097	22°	30'	04.47"	S	169°	51'	38.32"	W	200
NUEEZ00098	22°	30'	04.07"	S	169°	50'	38.53"	W	200
NUEEZ00099	22°	30'	03.41"	S	169°	49'	38.75"	W	200
NUEEZ00100	22°	30'	02.48"	S	169°	48'	38.97"	W	200
NUEEZ00101	22°	30'	01.29"	S	169°	47'	39.20"	W	200
NUEEZ00102	22°	29'	59.83"	S	169°	46'	39.43"	W	200
NUEEZ00103	22°	29'	58.12"	S	169°	45'	39.67"	W	200
NUEEZ00104	22°	29'	56.14"	S	169°	44'	39.92"	W	200
NUEEZ00105	22°	29'	53.91"	S	169°	43'	40.18"	W	200
NUEEZ00106	22°	29'	51.41"	S	169°	42'	40.46"	W	200
NUEEZ00107	22°	29'	48.65"	S	169°	41'	40.74"	W	200
NUEEZ00108	22°	29'	45.62"	S	169°	40'	41.05"	W	200
NUEEZ00109	22°	29'	42.33"	S	169°	39'	41.37"	W	200
NUEEZ00110	22°	29'	38.79"	S	169°	38'	41.70"	W	200
NUEEZ00111	22°	29'	34.98"	S	169°	37'	42.06"	W	200
NUEEZ00112	22°	29'	30.91"	S	169°	36'	42.44"	W	200
NUEEZ00113	22°	29'	26.58"	S	169°	35'	42.84"	W	200
NUEEZ00114	22°	29'	21.98"	S	169°	34'	43.26"	W	200
NUEEZ00115	22°	29'	17.13"	S	169°	33'	43.70"	W	200
NUEEZ00116	22°	29'	12.02"	S	169°	32'	44.17"	W	200
NUEEZ00117	22°	29'	06.64"	S	169°	31'	44.67"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUEEZ00118	22°	29'	01.00"	S	169°	30'	45.20"	W	200
NUEEZ00119	22°	28'	55.10"	S	169°	29'	45.76"	W	200
NUEEZ00120	22°	28'	48.95"	S	169°	28'	46.35"	W	200
NUEEZ00121	22°	28'	42.53"	S	169°	27'	46.97"	W	200
NUEEZ00122	22°	28'	35.85"	S	169°	26'	47.63"	W	200
NUEEZ00123	22°	28'	28.91"	S	169°	25'	48.32"	W	200
NUEEZ00124	22°	28'	21.71"	S	169°	24'	49.05"	W	200
NUEEZ00125	22°	28'	14.25"	S	169°	23'	49.81"	W	200
NUEEZ00126	22°	28'	06.53"	S	169°	22'	50.62"	W	200
NUEEZ00127	22°	27'	58.55"	S	169°	21'	51.47"	W	200
NUEEZ00128	22°	27'	50.31"	S	169°	20'	52.35"	W	200
NUEEZ00129	22°	27'	41.82"	S	169°	19'	53.28"	W	200
NUEEZ00130	22°	27'	33.06"	S	169°	18'	54.26"	W	200
NUEEZ00131	22°	27'	24.05"	S	169°	17'	55.28"	W	200
NUEEZ00132	22°	27'	14.77"	S	169°	16'	56.36"	W	200
NUEEZ00133	22°	27'	05.25"	S	169°	15'	57.47"	W	200
NUEEZ00134	22°	26'	55.46"	S	169°	14'	58.64"	W	200
NUEEZ00135	22°	26'	45.41"	S	169°	13'	59.87"	W	200
NUEEZ00136	22°	26'	35.10"	S	169°	13'	01.14"	W	200
NUEEZ00137	22°	26'	24.54"	S	169°	12'	02.47"	W	200
NUEEZ00138	22°	26'	13.72"	S	169°	11'	03.85"	W	200
NUEEZ00139	22°	26'	02.65"	S	169°	10'	05.29"	W	200
NUEEZ00140	22°	25'	51.32"	S	169°	09'	06.79"	W	200
NUEEZ00141	22°	25'	39.72"	S	169°	08'	08.35"	W	200
NUEEZ00142	22°	25'	27.88"	S	169°	07'	09.97"	W	200
NUEEZ00143	22°	25'	15.78"	S	169°	06'	11.65"	W	200
NUEEZ00144	22°	25'	03.42"	S	169°	05'	13.39"	W	200
NUEEZ00145	22°	24'	50.81"	S	169°	04'	15.20"	W	200
NUEEZ00146	22°	24'	37.94"	S	169°	03'	17.07"	W	200
NUEEZ00147	22°	24'	24.82"	S	169°	02'	19.01"	W	200
NUEEZ00148	22°	24'	11.44"	S	169°	01'	21.03"	W	200
NUEEZ00149	22°	23'	57.81"	S	169°	00'	23.11"	W	200
NUEEZ00150	22°	23'	43.93"	S	168°	59'	25.26"	W	200
NUEEZ00151	22°	23'	29.79"	S	168°	58'	27.49"	W	200
NUEEZ00152	22°	23'	15.40"	S	168°	57'	29.79"	W	200
NUEEZ00153	22°	23'	00.76"	S	168°	56'	32.16"	W	200
NUEEZ00154	22°	22'	45.86"	S	168°	55'	34.61"	W	200
NUEEZ00155	22°	22'	31.20"	S	168°	54'	36.75"	W	200
NUEEZ00156	22°	22'	16.28"	S	168°	53'	38.96"	W	200
NUEEZ00157	22°	22'	01.11"	S	168°	52'	41.25"	W	200
NUEEZ00158	22°	21'	45.69"	S	168°	51'	43.62"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00159	22°	21'	30.01"	S	168°	50'	46.08"	W	200
NUEEZ00160	22°	21'	14.08"	S	168°	49'	48.61"	W	200
NUEEZ00161	22°	20'	57.89"	S	168°	48'	51.23"	W	200
NUEEZ00162	22°	20'	41.45"	S	168°	47'	53.93"	W	200
NUEEZ00163	22°	20'	24.76"	S	168°	46'	56.72"	W	200
NUEEZ00164	22°	20'	07.82"	S	168°	45'	59.60"	W	200
NUEEZ00165	22°	19'	50.63"	S	168°	45'	02.56"	W	200
NUEEZ00166	22°	19'	33.19"	S	168°	44'	05.62"	W	200
NUEEZ00167	22°	19'	15.49"	S	168°	43'	08.76"	W	200
NUEEZ00168	22°	18'	57.55"	S	168°	42'	12.00"	W	200
NUEEZ00169	22°	18'	39.36"	S	168°	41'	15.34"	W	200
NUEEZ00170	22°	18'	20.91"	S	168°	40'	18.76"	W	200
NUEEZ00171	22°	18'	02.22"	S	168°	39'	22.29"	W	200
NUEEZ00172	22°	17'	43.28"	S	168°	38'	25.91"	W	200
NUEEZ00173	22°	17'	24.09"	S	168°	37'	29.63"	W	200
NUEEZ00174	22°	17'	04.65"	S	168°	36'	33.45"	W	200
NUEEZ00175	22°	16'	44.97"	S	168°	35'	37.38"	W	200
NUEEZ00176	22°	16'	25.04"	S	168°	34'	41.40"	W	200
NUEEZ00177	22°	16'	04.87"	S	168°	33'	45.54"	W	200
NUEEZ00178	22°	15'	44.45"	S	168°	32'	49.77"	W	200
NUEEZ00179	22°	15'	23.78"	S	168°	31'	54.12"	W	200
NUEEZ00180	22°	15'	02.87"	S	168°	30'	58.56"	W	200
NUEEZ00181	22°	14'	41.71"	S	168°	30'	03.12"	W	200
NUEEZ00182	22°	14'	20.31"	S	168°	29'	07.80"	W	200
NUEEZ00183	22°	13'	58.67"	S	168°	28'	12.58"	W	200
NUEEZ00184	22°	13'	36.79"	S	168°	27'	17.47"	W	200
NUEEZ00185	22°	13'	14.66"	S	168°	26'	22.48"	W	200
NUEEZ00186	22°	12'	52.29"	S	168°	25'	27.60"	W	200
NUEEZ00187	22°	12'	29.68"	S	168°	24'	32.84"	W	200
NUEEZ00188	22°	12'	06.83"	S	168°	23'	38.20"	W	200
NUEEZ00189	22°	11'	43.74"	S	168°	22'	43.68"	W	200
NUEEZ00190	22°	11'	20.40"	S	168°	21'	49.28"	W	200
NUEEZ00191	22°	10'	56.83"	S	168°	20'	55.00"	W	200
NUEEZ00192	22°	10'	33.02"	S	168°	20'	00.84"	W	200
NUEEZ00193	22°	10'	08.98"	S	168°	19'	06.81"	W	200
NUEEZ00194	22°	09'	44.69"	S	168°	18'	12.90"	W	200
NUEEZ00195	22°	09'	20.17"	S	168°	17'	19.11"	W	200
NUEEZ00196	22°	08'	55.41"	S	168°	16'	25.46"	W	200
NUEEZ00197	22°	08'	30.42"	S	168°	15'	31.93"	W	200
NUEEZ00198	22°	08'	05.18"	S	168°	14'	38.54"	W	200
NUEEZ00199	22°	07'	39.72"	S	168°	13'	45.27"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00200	22°	07'	14.02"	S	168°	12'	52.14"	W	200
NUEEZ00201	22°	06'	48.09"	S	168°	11'	59.14"	W	200
NUEEZ00202	22°	06'	21.92"	S	168°	11'	06.27"	W	200
NUEEZ00203	22°	05'	55.53"	S	168°	10'	13.55"	W	200
NUEEZ00204	22°	05'	28.90"	S	168°	09'	20.96"	W	200
NUEEZ00205	22°	05'	02.04"	S	168°	08'	28.50"	W	200
NUEEZ00206	22°	04'	34.94"	S	168°	07'	36.19"	W	200
NUEEZ00207	22°	04'	07.62"	S	168°	06'	44.02"	W	200
NUEEZ00208	22°	03'	40.07"	S	168°	05'	51.98"	W	200
NUEEZ00209	22°	03'	12.29"	S	168°	05'	00.09"	W	200
NUEEZ00210	22°	02'	44.29"	S	168°	04'	08.35"	W	200
NUEEZ00211	22°	02'	16.05"	S	168°	03'	16.75"	W	200
NUEEZ00212	22°	01'	47.59"	S	168°	02'	25.30"	W	200
NUEEZ00213	22°	01'	18.90"	S	168°	01'	34.00"	W	200
NUEEZ00214	22°	00'	49.99"	S	168°	00'	42.84"	W	200
NUEEZ00215	22°	00'	20.85"	S	167°	59'	51.83"	W	200
NUEEZ00216	21°	59'	51.56"	S	167°	59'	01.04"	W	200
NUEEZ00217	21°	59'	22.05"	S	167°	58'	10.41"	W	200
NUEEZ00218	21°	58'	52.31"	S	167°	57'	19.92"	W	200
NUEEZ00219	21°	58'	22.35"	S	167°	56'	29.59"	W	200
NUEEZ00220	21°	57'	52.17"	S	167°	55'	39.41"	W	200
NUEEZ00221	21°	57'	21.77"	S	167°	54'	49.39"	W	200
NUEEZ00222	21°	56'	51.15"	S	167°	53'	59.52"	W	200
NUEEZ00223	21°	56'	20.31"	S	167°	53'	09.82"	W	200
NUEEZ00224	21°	55'	49.26"	S	167°	52'	20.27"	W	200
NUEEZ00225	21°	55'	17.98"	S	167°	51'	30.89"	W	200
NUEEZ00226	21°	54'	46.49"	S	167°	50'	41.66"	W	200
NUEEZ00227	21°	54'	14.79"	S	167°	49'	52.60"	W	200
NUEEZ00228	21°	53'	42.87"	S	167°	49'	03.70"	W	200
NUEEZ00229	21°	53'	10.73"	S	167°	48'	14.97"	W	200
NUEEZ00230	21°	52'	38.38"	S	167°	47'	26.40"	W	200
NUEEZ00231	21°	52'	05.82"	S	167°	46'	38.00"	W	200
NUEEZ00232	21°	51'	33.04"	S	167°	45'	49.76"	W	200
NUEEZ00233	21°	51'	00.05"	S	167°	45'	01.70"	W	200
NUEEZ00234	21°	50'	26.86"	S	167°	44'	13.80"	W	200
NUEEZ00235	21°	49'	53.45"	S	167°	43'	26.08"	W	200
NUEEZ00236	21°	49'	19.84"	S	167°	42'	38.52"	W	200
NUEEZ00237	21°	48'	46.02"	S	167°	41'	51.14"	W	200
NUEEZ00238	21°	48'	11.98"	S	167°	41'	03.94"	W	200
NUEEZ00239	21°	47'	37.74"	S	167°	40'	16.91"	W	200
NUEEZ00240	21°	47'	03.30"	S	167°	39'	30.05"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00241	21°	46'	28.64"	S	167°	38'	43.37"	W	200
NUEEZ00242	21°	45'	53.79"	S	167°	37'	56.87"	W	200
NUEEZ00243	21°	45'	18.73"	S	167°	37'	10.55"	W	200
NUEEZ00244	21°	44'	43.47"	S	167°	36'	24.41"	W	200
NUEEZ00245	21°	44'	08.00"	S	167°	35'	38.45"	W	200
NUEEZ00246	21°	43'	32.33"	S	167°	34'	52.68"	W	200
NUEEZ00247	21°	42'	56.46"	S	167°	34'	07.08"	W	200
NUEEZ00248	21°	42'	20.39"	S	167°	33'	21.67"	W	200
NUEEZ00249	21°	41'	44.13"	S	167°	32'	36.45"	W	200
NUEEZ00250	21°	41'	07.66"	S	167°	31'	51.41"	W	200
NUEEZ00251	21°	40'	31.00"	S	167°	31'	06.56"	W	200
NUEEZ00252	21°	39'	54.14"	S	167°	30'	21.90"	W	200
NUEEZ00253	21°	39'	17.09"	S	167°	29'	37.42"	W	200
NUEEZ00254	21°	38'	39.84"	S	167°	28'	53.13"	W	200
NUEEZ00255	21°	38'	02.39"	S	167°	28'	09.04"	W	200
NUEEZ00256	21°	37'	24.75"	S	167°	27'	25.14"	W	200
NUEEZ00257	21°	36'	46.93"	S	167°	26'	41.43"	W	200
NUEEZ00258	21°	36'	08.90"	S	167°	25'	57.91"	W	200
NUEEZ00259	21°	35'	30.69"	S	167°	25'	14.59"	W	200
NUEEZ00260	21°	34'	52.29"	S	167°	24'	31.47"	W	200
NUEEZ00261	21°	34'	13.70"	S	167°	23'	48.54"	W	200
NUEEZ00262	21°	33'	34.92"	S	167°	23'	05.81"	W	200
NUEEZ00263	21°	32'	55.95"	S	167°	22'	23.27"	W	200
NUEEZ00264	21°	32'	16.80"	S	167°	21'	40.94"	W	200
NUEEZ00265	21°	31'	37.46"	S	167°	20'	58.80"	W	200
NUEEZ00266	21°	30'	57.93"	S	167°	20'	16.87"	W	200
NUEEZ00267	21°	30'	18.23"	S	167°	19'	35.14"	W	200
NUEEZ00268	21°	29'	38.34"	S	167°	18'	53.61"	W	200
NUEEZ00269	21°	28'	58.27"	S	167°	18'	12.28"	W	200
NUEEZ00270	21°	28'	18.01"	S	167°	17'	31.16"	W	200
NUEEZ00271	21°	27'	37.58"	S	167°	16'	50.25"	W	200
NUEEZ00272	21°	26'	56.97"	S	167°	16'	09.54"	W	200
NUEEZ00273	21°	26'	16.18"	S	167°	15'	29.04"	W	200
NUEEZ00274	21°	25'	35.21"	S	167°	14'	48.74"	W	200
NUEEZ00275	21°	24'	54.06"	S	167°	14'	08.66"	W	200
NUEEZ00276	21°	24'	12.74"	S	167°	13'	28.78"	W	200
NUEEZ00277	21°	23'	31.25"	S	167°	12'	49.12"	W	200
NUEEZ00278	21°	22'	49.58"	S	167°	12'	09.66"	W	200
NUEEZ00279	21°	22'	07.73"	S	167°	11'	30.42"	W	200
NUEEZ00280	21°	21'	25.72"	S	167°	10'	51.39"	W	200
NUEEZ00281	21°	20'	43.54"	S	167°	10'	12.58"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00282	21°	20'	01.18"	S	167°	09'	33.98"	W	200
NUEEZ00283	21°	19'	20.72"	S	167°	08'	55.99"	W	200
NUEEZ00284	21°	18'	40.10"	S	167°	08'	18.21"	W	200
NUEEZ00285	21°	17'	59.32"	S	167°	07'	40.62"	W	200
NUEEZ00286	21°	17'	18.37"	S	167°	07'	03.23"	W	200
NUEEZ00287	21°	16'	37.28"	S	167°	06'	26.05"	W	200
NUEEZ00288	21°	15'	56.02"	S	167°	05'	49.07"	W	200
NUEEZ00289	21°	15'	14.60"	S	167°	05'	12.29"	W	200
NUEEZ00290	21°	14'	33.03"	S	167°	04'	35.71"	W	200
NUEEZ00291	21°	13'	51.31"	S	167°	03'	59.34"	W	200
NUEEZ00292	21°	13'	09.43"	S	167°	03'	23.17"	W	200
NUEEZ00293	21°	12'	27.40"	S	167°	02'	47.21"	W	200
NUEEZ00294	21°	11'	45.21"	S	167°	02'	11.46"	W	200
NUEEZ00295	21°	11'	02.87"	S	167°	01'	35.91"	W	200
NUEEZ00296	21°	10'	20.38"	S	167°	01'	00.57"	W	200
NUEEZ00297	21°	09'	37.75"	S	167°	00'	25.44"	W	200
NUEEZ00298	21°	08'	54.96"	S	166°	59'	50.51"	W	200
NUEEZ00299	21°	08'	12.03"	S	166°	59'	15.80"	W	200
NUEEZ00300	21°	07'	28.95"	S	166°	58'	41.30"	W	200
NUEEZ00301	21°	06'	45.72"	S	166°	58'	07.01"	W	200
NUEEZ00302	21°	06'	02.34"	S	166°	57'	32.93"	W	200
NUEEZ00303	21°	05'	18.83"	S	166°	56'	59.06"	W	200
NUEEZ00304	21°	04'	35.17"	S	166°	56'	25.41"	W	200
NUEEZ00305	21°	03'	51.36"	S	166°	55'	51.97"	W	200
NUEEZ00306	21°	03'	07.42"	S	166°	55'	18.74"	W	200
NUEEZ00307	21°	02'	23.33"	S	166°	54'	45.73"	W	200
NUEEZ00308	21°	01'	39.10"	S	166°	54'	12.93"	W	200
NUEEZ00309	21°	01'	06.70"	S	166°	53'	49.02"	W	200
NUEEZ00310	21°	00'	34.23"	S	166°	53'	25.21"	W	200
NUEEZ00311	20°	59'	48.45"	S	166°	52'	51.71"	W	200
NUEEZ00312	20°	59'	02.54"	S	166°	52'	18.43"	W	200
NUEEZ00313	20°	58'	16.47"	S	166°	51'	45.39"	W	200
NUEEZ00314	20°	57'	30.26"	S	166°	51'	12.57"	W	200
NUEEZ00315	20°	56'	43.91"	S	166°	50'	39.99"	W	200
NUEEZ00316	20°	55'	57.41"	S	166°	50'	07.64"	W	200
NUEEZ00317	20°	55'	10.78"	S	166°	49'	35.53"	W	200
NUEEZ00318	20°	54'	24.00"	S	166°	49'	03.65"	W	200
NUEEZ00319	20°	53'	37.09"	S	166°	48'	32.00"	W	200
NUEEZ00320	20°	52'	50.03"	S	166°	48'	00.59"	W	200
NUEEZ00321	20°	52'	02.84"	S	166°	47'	29.43"	W	200
NUEEZ00322	20°	51'	16.78"	S	166°	46'	59.07"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUEEZ00323	20°	50'	30.60"	S	166°	46'	28.94"	W	200
NUEEZ00324	20°	49'	44.28"	S	166°	45'	59.03"	W	200
NUEEZ00325	20°	48'	57.83"	S	166°	45'	29.35"	W	200
NUEEZ00326	20°	48'	11.26"	S	166°	44'	59.90"	W	200
NUEEZ00327	20°	47'	24.57"	S	166°	44'	30.68"	W	200
NUEEZ00328	20°	46'	37.75"	S	166°	44'	01.69"	W	200
NUEEZ00329	20°	45'	50.81"	S	166°	43'	32.92"	W	200
NUEEZ00330	20°	45'	03.74"	S	166°	43'	04.39"	W	200
NUEEZ00331	20°	44'	16.55"	S	166°	42'	36.08"	W	200
NUEEZ00332	20°	43'	29.24"	S	166°	42'	08.00"	W	200
NUEEZ00333	20°	42'	41.82"	S	166°	41'	40.16"	W	200
NUEEZ00334	20°	41'	54.27"	S	166°	41'	12.54"	W	200
NUEEZ00335	20°	41'	06.61"	S	166°	40'	45.17"	W	200
NUEEZ00336	20°	40'	18.83"	S	166°	40'	18.02"	W	200
NUEEZ00337	20°	39'	30.93"	S	166°	39'	51.10"	W	200
NUEEZ00338	20°	38'	42.92"	S	166°	39'	24.42"	W	200
NUEEZ00339	20°	37'	54.80"	S	166°	38'	57.97"	W	200
NUEEZ00340	20°	37'	06.56"	S	166°	38'	31.76"	W	200
NUEEZ00341	20°	36'	18.21"	S	166°	38'	05.78"	W	200
NUEEZ00342	20°	35'	29.76"	S	166°	37'	40.04"	W	200
NUEEZ00343	20°	34'	41.19"	S	166°	37'	14.53"	W	200
NUEEZ00344	20°	33'	52.51"	S	166°	36'	49.27"	W	200
NUEEZ00345	20°	33'	03.73"	S	166°	36'	24.23"	W	200
NUEEZ00346	20°	32'	14.83"	S	166°	35'	59.44"	W	200
NUEEZ00347	20°	31'	25.84"	S	166°	35'	34.88"	W	200
NUEEZ00348	20°	30'	36.74"	S	166°	35'	10.56"	W	200
NUEEZ00349	20°	29'	47.54"	S	166°	34'	46.48"	W	200
NUEEZ00350	20°	28'	58.23"	S	166°	34'	22.64"	W	200
NUEEZ00351	20°	28'	08.35"	S	166°	33'	58.70"	W	200
NUEEZ00352	20°	27'	18.37"	S	166°	33'	35.01"	W	200
NUEEZ00353	20°	26'	28.29"	S	166°	33'	11.56"	W	200
NUEEZ00354	20°	25'	38.10"	S	166°	32'	48.35"	W	200
NUEEZ00355	20°	24'	47.82"	S	166°	32'	25.40"	W	200
NUEEZ00356	20°	23'	57.44"	S	166°	32'	02.69"	W	200
NUEEZ00357	20°	23'	06.96"	S	166°	31'	40.22"	W	200
NUEEZ00358	20°	22'	16.38"	S	166°	31'	18.01"	W	200
NUEEZ00359	20°	21'	25.71"	S	166°	30'	56.04"	W	200
NUEEZ00360	20°	20'	34.95"	S	166°	30'	34.32"	W	200
NUEEZ00361	20°	19'	44.09"	S	166°	30'	12.85"	W	200
NUEEZ00362	20°	18'	53.14"	S	166°	29'	51.63"	W	200
NUEEZ00363	20°	18'	02.10"	S	166°	29'	30.65"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00364	20°	17'	10.97"	S	166°	29'	09.93"	W	200
NUEEZ00365	20°	16'	19.53"	S	166°	28'	49.29"	W	200
NUEEZ00366	20°	15'	28.00"	S	166°	28'	28.90"	W	200
NUEEZ00367	20°	14'	36.39"	S	166°	28'	08.76"	W	200
NUEEZ00368	20°	13'	44.69"	S	166°	27'	48.88"	W	200
NUEEZ00369	20°	12'	52.91"	S	166°	27'	29.26"	W	200
NUEEZ00370	20°	12'	01.04"	S	166°	27'	09.88"	W	200
NUEEZ00371	20°	11'	09.08"	S	166°	26'	50.76"	W	200
NUEEZ00372	20°	10'	17.04"	S	166°	26'	31.90"	W	200
NUEEZ00373	20°	09'	24.93"	S	166°	26'	13.29"	W	200
NUEEZ00374	20°	08'	32.73"	S	166°	25'	54.93"	W	200
NUEEZ00375	20°	07'	40.45"	S	166°	25'	36.83"	W	200
NUEEZ00376	20°	06'	48.10"	S	166°	25'	18.99"	W	200
NUEEZ00377	20°	05'	55.67"	S	166°	25'	01.41"	W	200
NUEEZ00378	20°	05'	03.16"	S	166°	24'	44.07"	W	200
NUEEZ00379	20°	04'	10.57"	S	166°	24'	27.00"	W	200
NUEEZ00380	20°	03'	17.92"	S	166°	24'	10.18"	W	200
NUEEZ00381	20°	02'	25.19"	S	166°	23'	53.63"	W	200
NUEEZ00382	20°	01'	32.39"	S	166°	23'	37.33"	W	200
NUEEZ00383	20°	00'	39.52"	S	166°	23'	21.29"	W	200
NUEEZ00384	19°	59'	46.58"	S	166°	23'	05.50"	W	200
NUEEZ00385	19°	58'	53.57"	S	166°	22'	49.97"	W	200
NUEEZ00386	19°	58'	00.50"	S	166°	22'	34.71"	W	200
NUEEZ00387	19°	57'	07.36"	S	166°	22'	19.70"	W	200
NUEEZ00388	19°	56'	14.15"	S	166°	22'	04.95"	W	200
NUEEZ00389	19°	55'	20.88"	S	166°	21'	50.46"	W	200
NUEEZ00390	19°	54'	27.55"	S	166°	21'	36.23"	W	200
NUEEZ00391	19°	53'	34.16"	S	166°	21'	22.26"	W	200
NUEEZ00392	19°	52'	40.71"	S	166°	21'	08.55"	W	200
NUEEZ00393	19°	51'	47.20"	S	166°	20'	55.10"	W	200
NUEEZ00394	19°	50'	53.64"	S	166°	20'	41.91"	W	200
NUEEZ00395	19°	50'	00.00"	S	166°	20'	28.98"	W	200
NUEEZ00396	19°	49'	06.33"	S	166°	20'	16.32"	W	200
NUEEZ00397	19°	48'	12.59"	S	166°	20'	03.91"	W	200
NUEEZ00398	19°	47'	18.81"	S	166°	19'	51.77"	W	200
NUEEZ00399	19°	46'	24.96"	S	166°	19'	39.89"	W	200
NUEEZ00400	19°	45'	31.07"	S	166°	19'	28.26"	W	200
NUEEZ00401	19°	44'	37.13"	S	166°	19'	16.90"	W	200
NUEEZ00402	19°	43'	43.14"	S	166°	19'	05.81"	W	200
NUEEZ00403	19°	42'	49.36"	S	166°	18'	55.00"	W	200
NUEEZ00404	19°	41'	55.53"	S	166°	18'	44.45"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00405	19°	41'	01.66"	S	166°	18'	34.16"	W	200
NUEEZ00406	19°	40'	07.74"	S	166°	18'	24.13"	W	200
NUEEZ00407	19°	39'	13.78"	S	166°	18'	14.36"	W	200
NUEEZ00408	19°	38'	19.78"	S	166°	18'	04.85"	W	200

2. Luego continúa en dirección noreste a lo largo de la geodésica hasta el punto NUEEZ00409 del cuadro siguiente y luego continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00409	19°	37'	54.54"	S	166°	18'	00.53"	W	Punto convencional 11
NUEEZ00410	19°	11'	47.92"	S	166°	22'	26.87"	W	Punto convencional 10
NUEEZ00411	18°	55'	46.11"	S	166°	25'	09.44"	W	Punto convencional 9
NUEEZ00412	18°	35'	12.31"	S	166°	28'	36.90"	W	Punto convencional 8
NUEEZ00413	18°	03'	12.14"	S	166°	33'	58.10"	W	Punto convencional 7
NUEEZ00414	18°	01'	46.91"	S	166°	34'	12.28"	W	Punto convencional 6
NUEEZ00415	17°	54'	08.89"	S	166°	35'	21.61"	W	Punto convencional 5
NUEEZ00416	17°	49'	50.13"	S	166°	36'	00.54"	W	Punto convencional 4
NUEEZ00417	17°	33'	26.15"	S	166°	38'	28.09"	W	Punto convencional 3
NUEEZ00418	17°	33'	20.78"	S	166°	38'	28.89"	W	Punto convencional 2
NUEEZ00419	17°	33'	19.11"	S	166°	38'	27.61"	W	Punto convencional 1

3. Luego continúa en dirección noroeste a lo largo de la geodésica hasta el punto NUEEZ00420 del cuadro siguiente y luego continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00420	17°	33'	18.00"	S	166°	38'	31.00"	W	Punto convencional 1
NUEEZ00421	17°	32'	55.00"	S	166°	39'	38.00"	W	Punto convencional 2
NUEEZ00422	17°	23'	55.00"	S	167°	06'	38.00"	W	Punto convencional 3
NUEEZ00423	17°	10'	49.00"	S	167°	45'	27.00"	W	Punto convencional 4
NUEEZ00424	17°	04'	39.00"	S	168°	03'	34.00"	W	Punto convencional 5
NUEEZ00425	17°	01'	07.00"	S	168°	13'	55.00"	W	Punto convencional 6
NUEEZ00426	16°	47'	47.00"	S	168°	52'	31.00"	W	Punto convencional 7
NUEEZ00427	16°	39'	00.00"	S	169°	17'	32.00"	W	Punto convencional 8
NUEEZ00428	16°	38'	12.00"	S	169°	19'	47.00"	W	Punto convencional 9
NUEEZ00429	16°	38'	00.10"	S	169°	22'	25.00"	W	Punto convencional 10
NUEEZ00430	16°	37'	04.00"	S	169°	36'	12.00"	W	Punto convencional 11
NUEEZ00431	16°	35'	39.00"	S	169°	55'	57.00"	W	Punto convencional 12

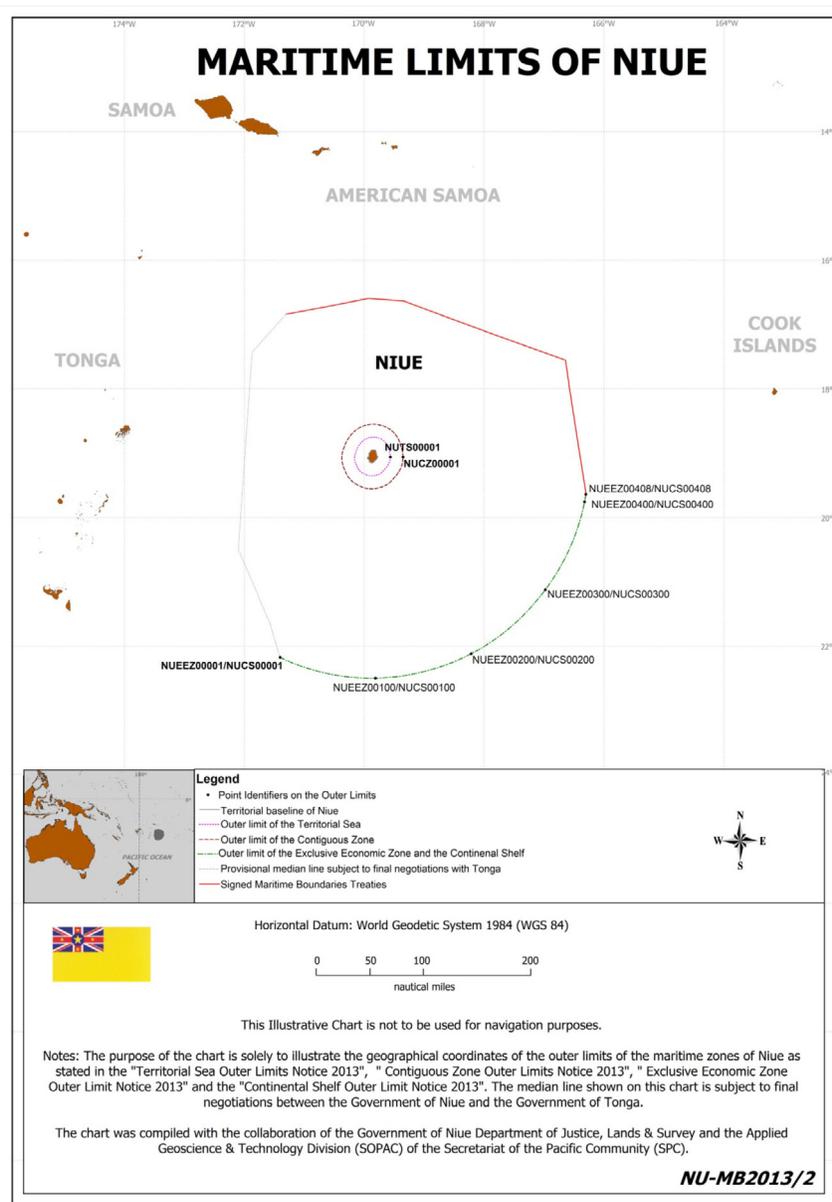
Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00432	16°	36'	16.00"	S	169°	59'	13.00"	W	Punto convencional 13
NUEEZ00433	16°	37'	23.00"	S	170°	05'	15.00"	W	Punto convencional 14
NUEEZ00434	16°	41'	39.00"	S	170°	28'	26.00"	W	Punto convencional 15
NUEEZ00435	16°	43'	16.00"	S	170°	37'	28.00"	W	Punto convencional 16
NUEEZ00436	16°	43'	49.00"	S	170°	40'	35.00"	W	Punto convencional 17
NUEEZ00437	16°	49'	33.00"	S	171°	13'	23.00"	W	Punto convencional 18
NUEEZ00438	16°	50'	25.00"	S	171°	18'	19.00"	W	Punto convencional 19

4. Luego continúa en dirección sur a lo largo de la geodésica hasta el punto NUEEZ00439 del cuadro siguiente y luego continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUEEZ00439	17°	25'	37.13"	S	171°	52'	03.46"	W	P
NUEEZ00440	17°	40'	20.86"	S	171°	53'	19.20"	W	P
NUEEZ00441	20°	30'	00.00"	S	172°	06'	00.00"	W	P
NUEEZ00442	20°	56'	54.60"	S	171°	53'	26.52"	W	P
NUEEZ00443	21°	12'	10.00"	S	171°	46'	26.62"	W	P
NUEEZ00444	21°	13'	57.55"	S	171°	45'	57.82"	W	P
NUEEZ00445	21°	38'	12.77"	S	171°	34'	34.90"	W	P
NUEEZ00446	22°	09'	21.10"	S	171°	24'	41.27"	W	P

5. Luego continúa en dirección sureste a lo largo de la geodésica hasta el punto de comienzo (NUEEZ00001).

**PARTE 2. CARTA ILUSTRATIVA DEL LÍMITE EXTERIOR  
DE LA ZONA ECONÓMICA EXCLUSIVA DE NIUE**



*Nota:* La presente carta constituye una ilustración general de la línea especificada en la Parte 1 del Anexo.

Aprobada por el Gabinete de Ministros en la Sala del Gabinete, Fale Fono, Alofi, el décimo día de septiembre de 2013

*Firmado por*  
el Honorable TokeTufukia Talagi  
*Primer Ministro*

*Refrendado por*  
Charlene Funaki  
*Secretaria del Gabinete*

f) NOTIFICACIÓN MARÍTIMA DE 2013 SOBRE EL LÍMITE EXTERIOR DE LA  
PLATAFORMA CONTINENTAL  
NO. 2013/2E

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que el Gabinete, actuando con arreglo al artículo 12 de la *Ley de 2013 sobre zonas marítimas*, ha declarado en la Parte 1 del Anexo el límite exterior de la plataforma continental de Niue.

**Guía para la lectura de la Parte 1 del Anexo**

1. En los cuadros que figuran en la Parte 1 del Anexo:
  - a) las líneas se generan por referencia a puntos;
  - b) en la primera columna se indica el identificador del punto;
  - c) en las columnas segunda y tercera se indican las coordenadas geográficas de cada punto; y
  - d) en la cuarta columna se consigna la información siguiente sobre el punto:
    - i) un punto de referencia convencional, que es una referencia a la forma en que se menciona al punto en un tratado (para el tratado pertinente respecto de cada punto, véase la cláusula 2);
    - ii) un estado provisional (P), en el cual, con sujeción a la delimitación definitiva, se ha utilizado un punto provisional que crea una línea media provisional, sin perjuicio de una eventual delimitación futura; o
    - iii) 200 mm, cuando la plataforma continental es adyacente a la alta mar.

**Tratados pertinentes**

2. El tratado pertinente para un punto es el siguiente:
  - a) para los puntos NUCS00409 a NUCS00419: *Acuerdo entre el Gobierno de Niue y el Gobierno de las Islas Cook relativo a la delimitación de los límites marítimos entre Niue y las Islas Cook*, hecho en Rarotonga (Islas Cook), el 29 de agosto de 2013; y
  - b) para los puntos NUCS00420 a NUCS00438: *Tratado entre el Gobierno de los Estados Unidos de América y el Gobierno de Niue relativo a la delimitación de un límite marítimo*, hecho en Wellington (Nueva Zelandia), el 13 de mayo de 1997.

**Marco geodésico**

3. En la presente Notificación pública, las coordenadas geográficas se determinan por referencia al Sistema Geodésico Mundial 1984 (WGS 84).

**Carta ilustrativa**

4. En la carta que figura en la Parte 2 del Anexo se presenta una ilustración general de la línea especificada en la Parte 1 del Anexo.

**ANEXO**  
**PARTE 1. COORDENADAS GEOGRÁFICAS**

1. El límite exterior de la plataforma continental de Niue es la línea que comienza en el punto NUCS00001 del cuadro siguiente y continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUCS00001	22°	10'	44.36"	S	171°	24'	07.18"	W	200
NUCS00002	22°	11'	06.31"	S	171°	23'	17.80"	W	200
NUCS00003	22°	11'	30.04"	S	171°	22'	23.76"	W	200
NUCS00004	22°	11'	53.52"	S	171°	21'	29.60"	W	200
NUCS00005	22°	12'	16.78"	S	171°	20'	35.31"	W	200
NUCS00006	22°	12'	39.79"	S	171°	19'	40.91"	W	200
NUCS00007	22°	13'	02.56"	S	171°	18'	46.39"	W	200
NUCS00008	22°	13'	25.09"	S	171°	17'	51.75"	W	200
NUCS00009	22°	13'	47.39"	S	171°	16'	56.99"	W	200
NUCS00010	22°	14'	09.44"	S	171°	16'	02.12"	W	200
NUCS00011	22°	14'	31.25"	S	171°	15'	07.14"	W	200
NUCS00012	22°	14'	52.82"	S	171°	14'	12.04"	W	200
NUCS00013	22°	15'	14.15"	S	171°	13'	16.83"	W	200
NUCS00014	22°	15'	35.23"	S	171°	12'	21.52"	W	200
NUCS00015	22°	15'	56.07"	S	171°	11'	26.10"	W	200
NUCS00016	22°	16'	16.67"	S	171°	10'	30.56"	W	200
NUCS00017	22°	16'	37.02"	S	171°	09'	34.92"	W	200
NUCS00018	22°	16'	57.13"	S	171°	08'	39.18"	W	200
NUCS00019	22°	17'	17.00"	S	171°	07'	43.33"	W	200
NUCS00020	22°	17'	36.62"	S	171°	06'	47.38"	W	200
NUCS00021	22°	17'	55.99"	S	171°	05'	51.33"	W	200
NUCS00022	22°	18'	15.12"	S	171°	04'	55.18"	W	200
NUCS00023	22°	18'	33.99"	S	171°	03'	58.94"	W	200
NUCS00024	22°	18'	52.63"	S	171°	03'	02.59"	W	200
NUCS00025	22°	19'	11.01"	S	171°	02'	06.15"	W	200
NUCS00026	22°	19'	29.15"	S	171°	01'	09.61"	W	200
NUCS00027	22°	19'	47.04"	S	171°	00'	12.98"	W	200
NUCS00028	22°	20'	04.68"	S	170°	59'	16.26"	W	200
NUCS00029	22°	20'	22.07"	S	170°	58'	19.45"	W	200
NUCS00030	22°	20'	39.21"	S	170°	57'	22.55"	W	200
NUCS00031	22°	20'	56.10"	S	170°	56'	25.56"	W	200
NUCS00032	22°	21'	12.74"	S	170°	55'	28.48"	W	200
NUCS00033	22°	21'	29.13"	S	170°	54'	31.32"	W	200
NUCS00034	22°	21'	45.27"	S	170°	53'	34.07"	W	200
NUCS00035	22°	22'	01.15"	S	170°	52'	36.74"	W	200
NUCS00036	22°	22'	16.79"	S	170°	51'	39.33"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUCS00037	22°	22'	32.17"	S	170°	50'	41.83"	W	200
NUCS00038	22°	22'	47.30"	S	170°	49'	44.26"	W	200
NUCS00039	22°	23'	02.18"	S	170°	48'	46.61"	W	200
NUCS00040	22°	23'	16.80"	S	170°	47'	48.89"	W	200
NUCS00041	22°	23'	31.17"	S	170°	46'	51.09"	W	200
NUCS00042	22°	23'	45.28"	S	170°	45'	53.21"	W	200
NUCS00043	22°	23'	59.15"	S	170°	44'	55.26"	W	200
NUCS00044	22°	24'	12.75"	S	170°	43'	57.24"	W	200
NUCS00045	22°	24'	26.10"	S	170°	42'	59.15"	W	200
NUCS00046	22°	24'	39.20"	S	170°	42'	00.99"	W	200
NUCS00047	22°	24'	52.04"	S	170°	41'	02.77"	W	200
NUCS00048	22°	25'	04.63"	S	170°	40'	04.48"	W	200
NUCS00049	22°	25'	16.95"	S	170°	39'	06.12"	W	200
NUCS00050	22°	25'	29.03"	S	170°	38'	07.70"	W	200
NUCS00051	22°	25'	40.84"	S	170°	37'	09.22"	W	200
NUCS00052	22°	25'	52.40"	S	170°	36'	10.67"	W	200
NUCS00053	22°	26'	03.70"	S	170°	35'	12.07"	W	200
NUCS00054	22°	26'	14.75"	S	170°	34'	13.41"	W	200
NUCS00055	22°	26'	25.53"	S	170°	33'	14.70"	W	200
NUCS00056	22°	26'	36.06"	S	170°	32'	15.92"	W	200
NUCS00057	22°	26'	46.33"	S	170°	31'	17.10"	W	200
NUCS00058	22°	26'	56.35"	S	170°	30'	18.22"	W	200
NUCS00059	22°	27'	06.10"	S	170°	29'	19.29"	W	200
NUCS00060	22°	27'	15.59"	S	170°	28'	20.31"	W	200
NUCS00061	22°	27'	24.83"	S	170°	27'	21.28"	W	200
NUCS00062	22°	27'	33.80"	S	170°	26'	22.20"	W	200
NUCS00063	22°	27'	42.52"	S	170°	25'	23.08"	W	200
NUCS00064	22°	27'	50.98"	S	170°	24'	23.91"	W	200
NUCS00065	22°	27'	59.19"	S	170°	23'	24.80"	W	200
NUCS00066	22°	28'	07.15"	S	170°	22'	25.64"	W	200
NUCS00067	22°	28'	14.85"	S	170°	21'	26.44"	W	200
NUCS00068	22°	28'	22.29"	S	170°	20'	27.20"	W	200
NUCS00069	22°	28'	29.47"	S	170°	19'	27.93"	W	200
NUCS00070	22°	28'	36.38"	S	170°	18'	28.62"	W	200
NUCS00071	22°	28'	43.04"	S	170°	17'	29.27"	W	200
NUCS00072	22°	28'	49.44"	S	170°	16'	29.89"	W	200
NUCS00073	22°	28'	55.58"	S	170°	15'	30.48"	W	200
NUCS00074	22°	29'	01.46"	S	170°	14'	31.03"	W	200
NUCS00075	22°	29'	07.07"	S	170°	13'	31.56"	W	200
NUCS00076	22°	29'	12.43"	S	170°	12'	32.05"	W	200
NUCS00077	22°	29'	17.52"	S	170°	11'	32.52"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUCS00078	22°	29'	22.36"	S	170°	10'	32.97"	W	200
NUCS00079	22°	29'	26.93"	S	170°	09'	33.39"	W	200
NUCS00080	22°	29'	31.24"	S	170°	08'	33.79"	W	200
NUCS00081	22°	29'	35.29"	S	170°	07'	34.16"	W	200
NUCS00082	22°	29'	39.08"	S	170°	06'	34.52"	W	200
NUCS00083	22°	29'	42.60"	S	170°	05'	34.85"	W	200
NUCS00084	22°	29'	45.87"	S	170°	04'	35.17"	W	200
NUCS00085	22°	29'	48.87"	S	170°	03'	35.47"	W	200
NUCS00086	22°	29'	51.62"	S	170°	02'	35.76"	W	200
NUCS00087	22°	29'	54.09"	S	170°	01'	36.03"	W	200
NUCS00088	22°	29'	56.31"	S	170°	00'	36.29"	W	200
NUCS00089	22°	29'	58.26"	S	169°	59'	36.54"	W	200
NUCS00090	22°	29'	59.96"	S	169°	58'	36.78"	W	200
NUCS00091	22°	30'	01.39"	S	169°	57'	37.02"	W	200
NUCS00092	22°	30'	02.56"	S	169°	56'	37.24"	W	200
NUCS00093	22°	30'	03.47"	S	169°	55'	37.46"	W	200
NUCS00094	22°	30'	04.11"	S	169°	54'	37.68"	W	200
NUCS00095	22°	30'	04.50"	S	169°	53'	37.89"	W	200
NUCS00096	22°	30'	04.62"	S	169°	52'	38.10"	W	200
NUCS00097	22°	30'	04.47"	S	169°	51'	38.32"	W	200
NUCS00098	22°	30'	04.07"	S	169°	50'	38.53"	W	200
NUCS00099	22°	30'	03.41"	S	169°	49'	38.75"	W	200
NUCS00100	22°	30'	02.48"	S	169°	48'	38.97"	W	200
NUCS00101	22°	30'	01.29"	S	169°	47'	39.20"	W	200
NUCS00102	22°	29'	59.83"	S	169°	46'	39.43"	W	200
NUCS00103	22°	29'	58.12"	S	169°	45'	39.67"	W	200
NUCS00104	22°	29'	56.14"	S	169°	44'	39.92"	W	200
NUCS00105	22°	29'	53.91"	S	169°	43'	40.18"	W	200
NUCS00106	22°	29'	51.41"	S	169°	42'	40.46"	W	200
NUCS00107	22°	29'	48.65"	S	169°	41'	40.74"	W	200
NUCS00108	22°	29'	45.62"	S	169°	40'	41.05"	W	200
NUCS00109	22°	29'	42.33"	S	169°	39'	41.37"	W	200
NUCS00110	22°	29'	38.79"	S	169°	38'	41.70"	W	200
NUCS00111	22°	29'	34.98"	S	169°	37'	42.06"	W	200
NUCS00112	22°	29'	30.91"	S	169°	36'	42.44"	W	200
NUCS00113	22°	29'	26.58"	S	169°	35'	42.84"	W	200
NUCS00114	22°	29'	21.98"	S	169°	34'	43.26"	W	200
NUCS00115	22°	29'	17.13"	S	169°	33'	43.70"	W	200
NUCS00116	22°	29'	12.02"	S	169°	32'	44.17"	W	200
NUCS00117	22°	29'	06.64"	S	169°	31'	44.67"	W	200
NUCS00118	22°	29'	01.00"	S	169°	30'	45.20"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUCS00119	22°	28'	55.10"	S	169°	29'	45.76"	W	200
NUCS00120	22°	28'	48.95"	S	169°	28'	46.35"	W	200
NUCS00121	22°	28'	42.53"	S	169°	27'	46.97"	W	200
NUCS00122	22°	28'	35.85"	S	169°	26'	47.63"	W	200
NUCS00123	22°	28'	28.91"	S	169°	25'	48.32"	W	200
NUCS00124	22°	28'	21.71"	S	169°	24'	49.05"	W	200
NUCS00125	22°	28'	14.25"	S	169°	23'	49.81"	W	200
NUCS00126	22°	28'	06.53"	S	169°	22'	50.62"	W	200
NUCS00127	22°	27'	58.55"	S	169°	21'	51.47"	W	200
NUCS00128	22°	27'	50.31"	S	169°	20'	52.35"	W	200
NUCS00129	22°	27'	41.82"	S	169°	19'	53.28"	W	200
NUCS00130	22°	27'	33.06"	S	169°	18'	54.26"	W	200
NUCS00131	22°	27'	24.05"	S	169°	17'	55.28"	W	200
NUCS00132	22°	27'	14.77"	S	169°	16'	56.36"	W	200
NUCS00133	22°	27'	05.25"	S	169°	15'	57.47"	W	200
NUCS00134	22°	26'	55.46"	S	169°	14'	58.64"	W	200
NUCS00135	22°	26'	45.41"	S	169°	13'	59.87"	W	200
NUCS00136	22°	26'	35.10"	S	169°	13'	01.14"	W	200
NUCS00137	22°	26'	24.54"	S	169°	12'	02.47"	W	200
NUCS00138	22°	26'	13.72"	S	169°	11'	03.85"	W	200
NUCS00139	22°	26'	02.65"	S	169°	10'	05.29"	W	200
NUCS00140	22°	25'	51.32"	S	169°	09'	06.79"	W	200
NUCS00141	22°	25'	39.72"	S	169°	08'	08.35"	W	200
NUCS00142	22°	25'	27.88"	S	169°	07'	09.97"	W	200
NUCS00143	22°	25'	15.78"	S	169°	06'	11.65"	W	200
NUCS00144	22°	25'	03.42"	S	169°	05'	13.39"	W	200
NUCS00145	22°	24'	50.81"	S	169°	04'	15.20"	W	200
NUCS00146	22°	24'	37.94"	S	169°	03'	17.07"	W	200
NUCS00147	22°	24'	24.82"	S	169°	02'	19.01"	W	200
NUCS00148	22°	24'	11.44"	S	169°	01'	21.03"	W	200
NUCS00149	22°	23'	57.81"	S	169°	00'	23.11"	W	200
NUCS00150	22°	23'	43.93"	S	168°	59'	25.26"	W	200
NUCS00151	22°	23'	29.79"	S	168°	58'	27.49"	W	200
NUCS00152	22°	23'	15.40"	S	168°	57'	29.79"	W	200
NUCS00153	22°	23'	00.76"	S	168°	56'	32.16"	W	200
NUCS00154	22°	22'	45.86"	S	168°	55'	34.61"	W	200
NUCS00155	22°	22'	31.20"	S	168°	54'	36.75"	W	200
NUCS00156	22°	22'	16.28"	S	168°	53'	38.96"	W	200
NUCS00157	22°	22'	01.11"	S	168°	52'	41.25"	W	200
NUCS00158	22°	21'	45.69"	S	168°	51'	43.62"	W	200
NUCS00159	22°	21'	30.01"	S	168°	50'	46.08"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUCS00160	22°	21'	14.08"	S	168°	49'	48.61"	W	200
NUCS00161	22°	20'	57.89"	S	168°	48'	51.23"	W	200
NUCS00162	22°	20'	41.45"	S	168°	47'	53.93"	W	200
NUCS00163	22°	20'	24.76"	S	168°	46'	56.72"	W	200
NUCS00164	22°	20'	07.82"	S	168°	45'	59.60"	W	200
NUCS00165	22°	19'	50.63"	S	168°	45'	02.56"	W	200
NUCS00166	22°	19'	33.19"	S	168°	44'	05.62"	W	200
NUCS00167	22°	19'	15.49"	S	168°	43'	08.76"	W	200
NUCS00168	22°	18'	57.55"	S	168°	42'	12.00"	W	200
NUCS00169	22°	18'	39.36"	S	168°	41'	15.34"	W	200
NUCS00170	22°	18'	20.91"	S	168°	40'	18.76"	W	200
NUCS00171	22°	18'	02.22"	S	168°	39'	22.29"	W	200
NUCS00172	22°	17'	43.28"	S	168°	38'	25.91"	W	200
NUCS00173	22°	17'	24.09"	S	168°	37'	29.63"	W	200
NUCS00174	22°	17'	04.65"	S	168°	36'	33.45"	W	200
NUCS00175	22°	16'	44.97"	S	168°	35'	37.38"	W	200
NUCS00176	22°	16'	25.04"	S	168°	34'	41.40"	W	200
NUCS00177	22°	16'	04.87"	S	168°	33'	45.54"	W	200
NUCS00178	22°	15'	44.45"	S	168°	32'	49.77"	W	200
NUCS00179	22°	15'	23.78"	S	168°	31'	54.12"	W	200
NUCS00180	22°	15'	02.87"	S	168°	30'	58.56"	W	200
NUCS00181	22°	14'	41.71"	S	168°	30'	03.12"	W	200
NUCS00182	22°	14'	20.31"	S	168°	29'	07.80"	W	200
NUCS00183	22°	13'	58.67"	S	168°	28'	12.58"	W	200
NUCS00184	22°	13'	36.79"	S	168°	27'	17.47"	W	200
NUCS00185	22°	13'	14.66"	S	168°	26'	22.48"	W	200
NUCS00186	22°	12'	52.29"	S	168°	25'	27.60"	W	200
NUCS00187	22°	12'	29.68"	S	168°	24'	32.84"	W	200
NUCS00188	22°	12'	06.83"	S	168°	23'	38.20"	W	200
NUCS00189	22°	11'	43.74"	S	168°	22'	43.68"	W	200
NUCS00190	22°	11'	20.40"	S	168°	21'	49.28"	W	200
NUCS00191	22°	10'	56.83"	S	168°	20'	55.00"	W	200
NUCS00192	22°	10'	33.02"	S	168°	20'	00.84"	W	200
NUCS00193	22°	10'	08.98"	S	168°	19'	06.81"	W	200
NUCS00194	22°	09'	44.69"	S	168°	18'	12.90"	W	200
NUCS00195	22°	09'	20.17"	S	168°	17'	19.11"	W	200
NUCS00196	22°	08'	55.41"	S	168°	16'	25.46"	W	200
NUCS00197	22°	08'	30.42"	S	168°	15'	31.93"	W	200
NUCS00198	22°	08'	05.18"	S	168°	14'	38.54"	W	200
NUCS00199	22°	07'	39.72"	S	168°	13'	45.27"	W	200
NUCS00200	22°	07'	14.02"	S	168°	12'	52.14"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUCS00201	22°	06'	48.09"	S	168°	11'	59.14"	W	200
NUCS00202	22°	06'	21.92"	S	168°	11'	06.27"	W	200
NUCS00203	22°	05'	55.53"	S	168°	10'	13.55"	W	200
NUCS00204	22°	05'	28.90"	S	168°	09'	20.96"	W	200
NUCS00205	22°	05'	02.04"	S	168°	08'	28.50"	W	200
NUCS00206	22°	04'	34.94"	S	168°	07'	36.19"	W	200
NUCS00207	22°	04'	07.62"	S	168°	06'	44.02"	W	200
NUCS00208	22°	03'	40.07"	S	168°	05'	51.98"	W	200
NUCS00209	22°	03'	12.29"	S	168°	05'	00.09"	W	200
NUCS00210	22°	02'	44.29"	S	168°	04'	08.35"	W	200
NUCS00211	22°	02'	16.05"	S	168°	03'	16.75"	W	200
NUCS00212	22°	01'	47.59"	S	168°	02'	25.30"	W	200
NUCS00213	22°	01'	18.90"	S	168°	01'	34.00"	W	200
NUCS00214	22°	00'	49.99"	S	168°	00'	42.84"	W	200
NUCS00215	22°	00'	20.85"	S	167°	59'	51.83"	W	200
NUCS00216	21°	59'	51.56"	S	167°	59'	01.04"	W	200
NUCS00217	21°	59'	22.05"	S	167°	58'	10.41"	W	200
NUCS00218	21°	58'	52.31"	S	167°	57'	19.92"	W	200
NUCS00219	21°	58'	22.35"	S	167°	56'	29.59"	W	200
NUCS00220	21°	57'	52.17"	S	167°	55'	39.41"	W	200
NUCS00221	21°	57'	21.77"	S	167°	54'	49.39"	W	200
NUCS00222	21°	56'	51.15"	S	167°	53'	59.52"	W	200
NUCS00223	21°	56'	20.31"	S	167°	53'	09.82"	W	200
NUCS00224	21°	55'	49.26"	S	167°	52'	20.27"	W	200
NUCS00225	21°	55'	17.98"	S	167°	51'	30.89"	W	200
NUCS00226	21°	54'	46.49"	S	167°	50'	41.66"	W	200
NUCS00227	21°	54'	14.79"	S	167°	49'	52.60"	W	200
NUCS00228	21°	53'	42.87"	S	167°	49'	03.70"	W	200
NUCS00229	21°	53'	10.73"	S	167°	48'	14.97"	W	200
NUCS00230	21°	52'	38.38"	S	167°	47'	26.40"	W	200
NUCS00231	21°	52'	05.82"	S	167°	46'	38.00"	W	200
NUCS00232	21°	51'	33.04"	S	167°	45'	49.76"	W	200
NUCS00233	21°	51'	00.05"	S	167°	45'	01.70"	W	200
NUCS00234	21°	50'	26.86"	S	167°	44'	13.80"	W	200
NUCS00235	21°	49'	53.45"	S	167°	43'	26.08"	W	200
NUCS00236	21°	49'	19.84"	S	167°	42'	38.52"	W	200
NUCS00237	21°	48'	46.02"	S	167°	41'	51.14"	W	200
NUCS00238	21°	48'	11.98"	S	167°	41'	03.94"	W	200
NUCS00239	21°	47'	37.74"	S	167°	40'	16.91"	W	200
NUCS00240	21°	47'	03.30"	S	167°	39'	30.05"	W	200
NUCS00241	21°	46'	28.64"	S	167°	38'	43.37"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUCS00242	21°	45'	53.79"	S	167°	37'	56.87"	W	200
NUCS00243	21°	45'	18.73"	S	167°	37'	10.55"	W	200
NUCS00244	21°	44'	43.47"	S	167°	36'	24.41"	W	200
NUCS00245	21°	44'	08.00"	S	167°	35'	38.45"	W	200
NUCS00246	21°	43'	32.33"	S	167°	34'	52.68"	W	200
NUCS00247	21°	42'	56.46"	S	167°	34'	07.08"	W	200
NUCS00248	21°	42'	20.39"	S	167°	33'	21.67"	W	200
NUCS00249	21°	41'	44.13"	S	167°	32'	36.45"	W	200
NUCS00250	21°	41'	07.66"	S	167°	31'	51.41"	W	200
NUCS00251	21°	40'	31.00"	S	167°	31'	06.56"	W	200
NUCS00252	21°	39'	54.14"	S	167°	30'	21.90"	W	200
NUCS00253	21°	39'	17.09"	S	167°	29'	37.42"	W	200
NUCS00254	21°	38'	39.84"	S	167°	28'	53.13"	W	200
NUCS00255	21°	38'	02.39"	S	167°	28'	09.04"	W	200
NUCS00256	21°	37'	24.75"	S	167°	27'	25.14"	W	200
NUCS00257	21°	36'	46.93"	S	167°	26'	41.43"	W	200
NUCS00258	21°	36'	08.90"	S	167°	25'	57.91"	W	200
NUCS00259	21°	35'	30.69"	S	167°	25'	14.59"	W	200
NUCS00260	21°	34'	52.29"	S	167°	24'	31.47"	W	200
NUCS00261	21°	34'	13.70"	S	167°	23'	48.54"	W	200
NUCS00262	21°	33'	34.92"	S	167°	23'	05.81"	W	200
NUCS00263	21°	32'	55.95"	S	167°	22'	23.27"	W	200
NUCS00264	21°	32'	16.80"	S	167°	21'	40.94"	W	200
NUCS00265	21°	31'	37.46"	S	167°	20'	58.80"	W	200
NUCS00266	21°	30'	57.93"	S	167°	20'	16.87"	W	200
NUCS00267	21°	30'	18.23"	S	167°	19'	35.14"	W	200
NUCS00268	21°	29'	38.34"	S	167°	18'	53.61"	W	200
NUCS00269	21°	28'	58.27"	S	167°	18'	12.28"	W	200
NUCS00270	21°	28'	18.01"	S	167°	17'	31.16"	W	200
NUCS00271	21°	27'	37.58"	S	167°	16'	50.25"	W	200
NUCS00272	21°	26'	56.97"	S	167°	16'	09.54"	W	200
NUCS00273	21°	26'	16.18"	S	167°	15'	29.04"	W	200
NUCS00274	21°	25'	35.21"	S	167°	14'	48.74"	W	200
NUCS00275	21°	24'	54.06"	S	167°	14'	08.66"	W	200
NUCS00276	21°	24'	12.74"	S	167°	13'	28.78"	W	200
NUCS00277	21°	23'	31.25"	S	167°	12'	49.12"	W	200
NUCS00278	21°	22'	49.58"	S	167°	12'	09.66"	W	200
NUCS00279	21°	22'	07.73"	S	167°	11'	30.42"	W	200
NUCS00280	21°	21'	25.72"	S	167°	10'	51.39"	W	200
NUCS00281	21°	20'	43.54"	S	167°	10'	12.58"	W	200
NUCS00282	21°	20'	01.18"	S	167°	09'	33.98"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUCS00283	21°	19'	20.72"	S	167°	08'	55.99"	W	200
NUCS00284	21°	18'	40.10"	S	167°	08'	18.21"	W	200
NUCS00285	21°	17'	59.32"	S	167°	07'	40.62"	W	200
NUCS00286	21°	17'	18.37"	S	167°	07'	03.23"	W	200
NUCS00287	21°	16'	37.28"	S	167°	06'	26.05"	W	200
NUCS00288	21°	15'	56.02"	S	167°	05'	49.07"	W	200
NUCS00289	21°	15'	14.60"	S	167°	05'	12.29"	W	200
NUCS00290	21°	14'	33.03"	S	167°	04'	35.71"	W	200
NUCS00291	21°	13'	51.31"	S	167°	03'	59.34"	W	200
NUCS00292	21°	13'	09.43"	S	167°	03'	23.17"	W	200
NUCS00293	21°	12'	27.40"	S	167°	02'	47.21"	W	200
NUCS00294	21°	11'	45.21"	S	167°	02'	11.46"	W	200
NUCS00295	21°	11'	02.87"	S	167°	01'	35.91"	W	200
NUCS00296	21°	10'	20.38"	S	167°	01'	00.57"	W	200
NUCS00297	21°	09'	37.75"	S	167°	00'	25.44"	W	200
NUCS00298	21°	08'	54.96"	S	166°	59'	50.51"	W	200
NUCS00299	21°	08'	12.03"	S	166°	59'	15.80"	W	200
NUCS00300	21°	07'	28.95"	S	166°	58'	41.30"	W	200
NUCS00301	21°	06'	45.72"	S	166°	58'	07.01"	W	200
NUCS00302	21°	06'	02.34"	S	166°	57'	32.93"	W	200
NUCS00303	21°	05'	18.83"	S	166°	56'	59.06"	W	200
NUCS00304	21°	04'	35.17"	S	166°	56'	25.41"	W	200
NUCS00305	21°	03'	51.36"	S	166°	55'	51.97"	W	200
NUCS00306	21°	03'	07.42"	S	166°	55'	18.74"	W	200
NUCS00307	21°	02'	23.33"	S	166°	54'	45.73"	W	200
NUCS00308	21°	01'	39.10"	S	166°	54'	12.93"	W	200
NUCS00309	21°	01'	06.70"	S	166°	53'	49.02"	W	200
NUCS00310	21°	00'	34.23"	S	166°	53'	25.21"	W	200
NUCS00311	20°	59'	48.45"	S	166°	52'	51.71"	W	200
NUCS00312	20°	59'	02.54"	S	166°	52'	18.43"	W	200
NUCS00313	20°	58'	16.47"	S	166°	51'	45.39"	W	200
NUCS00314	20°	57'	30.26"	S	166°	51'	12.57"	W	200
NUCS00315	20°	56'	43.91"	S	166°	50'	39.99"	W	200
NUCS00316	20°	55'	57.41"	S	166°	50'	07.64"	W	200
NUCS00317	20°	55'	10.78"	S	166°	49'	35.53"	W	200
NUCS00318	20°	54'	24.00"	S	166°	49'	03.65"	W	200
NUCS00319	20°	53'	37.09"	S	166°	48'	32.00"	W	200
NUCS00320	20°	52'	50.03"	S	166°	48'	00.59"	W	200
NUCS00321	20°	52'	02.84"	S	166°	47'	29.43"	W	200
NUCS00322	20°	51'	16.78"	S	166°	46'	59.07"	W	200
NUCS00323	20°	50'	30.60"	S	166°	46'	28.94"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
	°	'	"		°	'	"		
NUCS00324	20°	49'	44.28"	S	166°	45'	59.03"	W	200
NUCS00325	20°	48'	57.83"	S	166°	45'	29.35"	W	200
NUCS00326	20°	48'	11.26"	S	166°	44'	59.90"	W	200
NUCS00327	20°	47'	24.57"	S	166°	44'	30.68"	W	200
NUCS00328	20°	46'	37.75"	S	166°	44'	01.69"	W	200
NUCS00329	20°	45'	50.81"	S	166°	43'	32.92"	W	200
NUCS00330	20°	45'	03.74"	S	166°	43'	04.39"	W	200
NUCS00331	20°	44'	16.55"	S	166°	42'	36.08"	W	200
NUCS00332	20°	43'	29.24"	S	166°	42'	08.00"	W	200
NUCS00333	20°	42'	41.82"	S	166°	41'	40.16"	W	200
NUCS00334	20°	41'	54.27"	S	166°	41'	12.54"	W	200
NUCS00335	20°	41'	06.61"	S	166°	40'	45.17"	W	200
NUCS00336	20°	40'	18.83"	S	166°	40'	18.02"	W	200
NUCS00337	20°	39'	30.93"	S	166°	39'	51.10"	W	200
NUCS00338	20°	38'	42.92"	S	166°	39'	24.42"	W	200
NUCS00339	20°	37'	54.80"	S	166°	38'	57.97"	W	200
NUCS00340	20°	37'	06.56"	S	166°	38'	31.76"	W	200
NUCS00341	20°	36'	18.21"	S	166°	38'	05.78"	W	200
NUCS00342	20°	35'	29.76"	S	166°	37'	40.04"	W	200
NUCS00343	20°	34'	41.19"	S	166°	37'	14.53"	W	200
NUCS00344	20°	33'	52.51"	S	166°	36'	49.27"	W	200
NUCS00345	20°	33'	03.73"	S	166°	36'	24.23"	W	200
NUCS00346	20°	32'	14.83"	S	166°	35'	59.44"	W	200
NUCS00347	20°	31'	25.84"	S	166°	35'	34.88"	W	200
NUCS00348	20°	30'	36.74"	S	166°	35'	10.56"	W	200
NUCS00349	20°	29'	47.54"	S	166°	34'	46.48"	W	200
NUCS00350	20°	28'	58.23"	S	166°	34'	22.64"	W	200
NUCS00351	20°	28'	08.35"	S	166°	33'	58.70"	W	200
NUCS00352	20°	27'	18.37"	S	166°	33'	35.01"	W	200
NUCS00353	20°	26'	28.29"	S	166°	33'	11.56"	W	200
NUCS00354	20°	25'	38.10"	S	166°	32'	48.35"	W	200
NUCS00355	20°	24'	47.82"	S	166°	32'	25.40"	W	200
NUCS00356	20°	23'	57.44"	S	166°	32'	02.69"	W	200
NUCS00357	20°	23'	06.96"	S	166°	31'	40.22"	W	200
NUCS00358	20°	22'	16.38"	S	166°	31'	18.01"	W	200
NUCS00359	20°	21'	25.71"	S	166°	30'	56.04"	W	200
NUCS00360	20°	20'	34.95"	S	166°	30'	34.32"	W	200
NUCS00361	20°	19'	44.09"	S	166°	30'	12.85"	W	200
NUCS00362	20°	18'	53.14"	S	166°	29'	51.63"	W	200
NUCS00363	20°	18'	02.10"	S	166°	29'	30.65"	W	200
NUCS00364	20°	17'	10.97"	S	166°	29'	09.93"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUCS00365	20°	16'	19.53"	S	166°	28'	49.29"	W	200
NUCS00366	20°	15'	28.00"	S	166°	28'	28.90"	W	200
NUCS00367	20°	14'	36.39"	S	166°	28'	08.76"	W	200
NUCS00368	20°	13'	44.69"	S	166°	27'	48.88"	W	200
NUCS00369	20°	12'	52.91"	S	166°	27'	29.26"	W	200
NUCS00370	20°	12'	01.04"	S	166°	27'	09.88"	W	200
NUCS00371	20°	11'	09.08"	S	166°	26'	50.76"	W	200
NUCS00372	20°	10'	17.04"	S	166°	26'	31.90"	W	200
NUCS00373	20°	09'	24.93"	S	166°	26'	13.29"	W	200
NUCS00374	20°	08'	32.73"	S	166°	25'	54.93"	W	200
NUCS00375	20°	07'	40.45"	S	166°	25'	36.83"	W	200
NUCS00376	20°	06'	48.10"	S	166°	25'	18.99"	W	200
NUCS00377	20°	05'	55.67"	S	166°	25'	01.41"	W	200
NUCS00378	20°	05'	03.16"	S	166°	24'	44.07"	W	200
NUCS00379	20°	04'	10.57"	S	166°	24'	27.00"	W	200
NUCS00380	20°	03'	17.92"	S	166°	24'	10.18"	W	200
NUCS00381	20°	02'	25.19"	S	166°	23'	53.63"	W	200
NUCS00382	20°	01'	32.39"	S	166°	23'	37.33"	W	200
NUCS00383	20°	00'	39.52"	S	166°	23'	21.29"	W	200
NUCS00384	19°	59'	46.58"	S	166°	23'	05.50"	W	200
NUCS00385	19°	58'	53.57"	S	166°	22'	49.97"	W	200
NUCS00386	19°	58'	00.50"	S	166°	22'	34.71"	W	200
NUCS00387	19°	57'	07.36"	S	166°	22'	19.70"	W	200
NUCS00388	19°	56'	14.15"	S	166°	22'	04.95"	W	200
NUCS00389	19°	55'	20.88"	S	166°	21'	50.46"	W	200
NUCS00390	19°	54'	27.55"	S	166°	21'	36.23"	W	200
NUCS00391	19°	53'	34.16"	S	166°	21'	22.26"	W	200
NUCS00392	19°	52'	40.71"	S	166°	21'	08.55"	W	200
NUCS00393	19°	51'	47.20"	S	166°	20'	55.10"	W	200
NUCS00394	19°	50'	53.64"	S	166°	20'	41.91"	W	200
NUCS00395	19°	50'	00.00"	S	166°	20'	28.98"	W	200
NUCS00396	19°	49'	06.33"	S	166°	20'	16.32"	W	200
NUCS00397	19°	48'	12.59"	S	166°	20'	03.91"	W	200
NUCS00398	19°	47'	18.81"	S	166°	19'	51.77"	W	200
NUCS00399	19°	46'	24.96"	S	166°	19'	39.89"	W	200
NUCS00400	19°	45'	31.07"	S	166°	19'	28.26"	W	200
NUCS00401	19°	44'	37.13"	S	166°	19'	16.90"	W	200
NUCS00402	19°	43'	43.14"	S	166°	19'	05.81"	W	200
NUCS00403	19°	42'	49.36"	S	166°	18'	55.00"	W	200
NUCS00404	19°	41'	55.53"	S	166°	18'	44.45"	W	200
NUCS00405	19°	41'	01.66"	S	166°	18'	34.16"	W	200

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUCS00406	19°	40'	07.74"	S	166°	18'	24.13"	W	200
NUCS00407	19°	39'	13.78"	S	166°	18'	14.36"	W	200
NUCS00408	19°	38'	19.78"	S	166°	18'	04.85"	W	200

2. Luego continúa en dirección noreste a lo largo de la geodésica hasta el punto NUCS00409 del cuadro siguiente y luego continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUCS00409	19°	37'	54.54"	S	166°	18'	00.53"	W	Punto convencional 11
NUCS00410	19°	11'	47.92"	S	166°	22'	26.87"	W	Punto convencional 10
NUCS00411	18°	55'	46.11"	S	166°	25'	09.44"	W	Punto convencional 9
NUCS00412	18°	35'	12.31"	S	166°	28'	36.90"	W	Punto convencional 8
NUCS00413	18°	03'	12.14"	S	166°	33'	58.10"	W	Punto convencional 7
NUCS00414	18°	01'	46.91"	S	166°	34'	12.28"	W	Punto convencional 6
NUCS00415	17°	54'	08.89"	S	166°	35'	21.61"	W	Punto convencional 5
NUCS00416	17°	49'	50.13"	S	166°	36'	00.54"	W	Punto convencional 4
NUCS00417	17°	33'	26.15"	S	166°	38'	28.09"	W	Punto convencional 3
NUCS00418	17°	33'	20.78"	S	166°	38'	28.89"	W	Punto convencional 2
NUCS00419	17°	33'	19.11"	S	166°	38'	27.61"	W	Punto convencional 1

3. Luego continúa en dirección noroeste a lo largo de la geodésica hasta el punto NUCS00420 del cuadro siguiente y luego continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUCS00420	17°	33'	18.00"	S	166°	38'	31.00"	W	Punto convencional 1
NUCS00421	17°	32'	55.00"	S	166°	39'	38.00"	W	Punto convencional 2
NUCS00422	17°	23'	55.00"	S	167°	06'	38.00"	W	Punto convencional 3
NUCS00423	17°	10'	49.00"	S	167°	45'	27.00"	W	Punto convencional 4
NUCS00424	17°	04'	39.00"	S	168°	03'	34.00"	W	Punto convencional 5
NUCS00425	17°	01'	07.00"	S	168°	13'	55.00"	W	Punto convencional 6
NUCS00426	16°	47'	47.00"	S	168°	52'	31.00"	W	Punto convencional 7
NUCS00427	16°	39'	00.00"	S	169°	17'	32.00"	W	Punto convencional 8
NUCS00428	16°	38'	12.00"	S	169°	19'	47.00"	W	Punto convencional 9
NUCS00429	16°	38'	00.10"	S	169°	22'	25.00"	W	Punto convencional 10
NUCS00430	16°	37'	04.00"	S	169°	36'	12.00"	W	Punto convencional 11
NUCS00431	16°	35'	39.00"	S	169°	55'	57.00"	W	Punto convencional 12
NUCS00432	16°	36'	16.00"	S	169°	59'	13.00"	W	Punto convencional 13
NUCS00433	16°	37'	23.00"	S	170°	05'	15.00"	W	Punto convencional 14

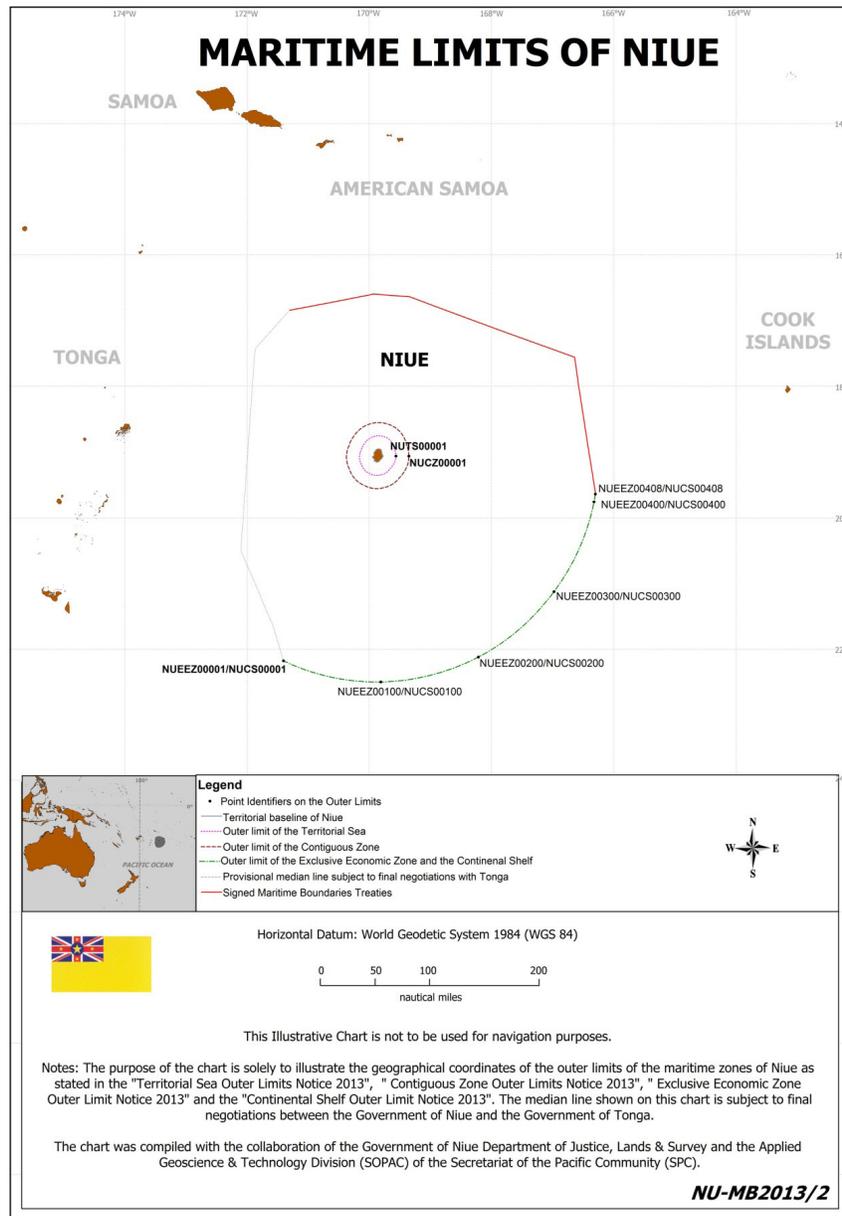
Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUCS00434	16°	41'	39.00"	S	170°	28'	26.00"	W	Punto convencional 15
NUCS00435	16°	43'	16.00"	S	170°	37'	28.00"	W	Punto convencional 16
NUCS00436	16°	43'	49.00"	S	170°	40'	35.00"	W	Punto convencional 17
NUCS00437	16°	49'	33.00"	S	171°	13'	23.00"	W	Punto convencional 18
NUCS00438	16°	50'	25.00"	S	171°	18'	19.00"	W	Punto convencional 19

4. Luego continúa en dirección sur a lo largo de la geodésica hasta el punto NUCS00439 del cuadro siguiente y luego continúa a lo largo de las geodésicas que conectan por su orden a cada uno de los puntos que figuran en el cuadro.

Identificador del punto	Latitud				Longitud				Información sobre el punto
NUCS00439	17°	25'	37.13"	S	171°	52'	03.46"	W	P
NUCS00440	17°	40'	20.86"	S	171°	53'	19.20"	W	P
NUCS00441	20°	30'	00.00"	S	172°	06'	00.00"	W	P
NUCS00442	20°	56'	54.60"	S	171°	53'	26.52"	W	P
NUCS00443	21°	12'	10.00"	S	171°	46'	26.62"	W	P
NUCS00444	21°	13'	57.55"	S	171°	45'	57.82"	W	P
NUCS00445	21°	38'	12.77"	S	171°	34'	34.90"	W	P
NUCS00446	22°	09'	21.10"	S	171°	24'	41.27"	W	P

5. Luego continúa en dirección sureste a lo largo de la geodésica hasta el punto de comienzo (NUCS00001).

**PARTE 2. CARTA ILUSTRATIVA DEL LÍMITE EXTERIOR DE LA PLATAFORMA CONTINENTAL EXCLUSIVA DE NIUE**

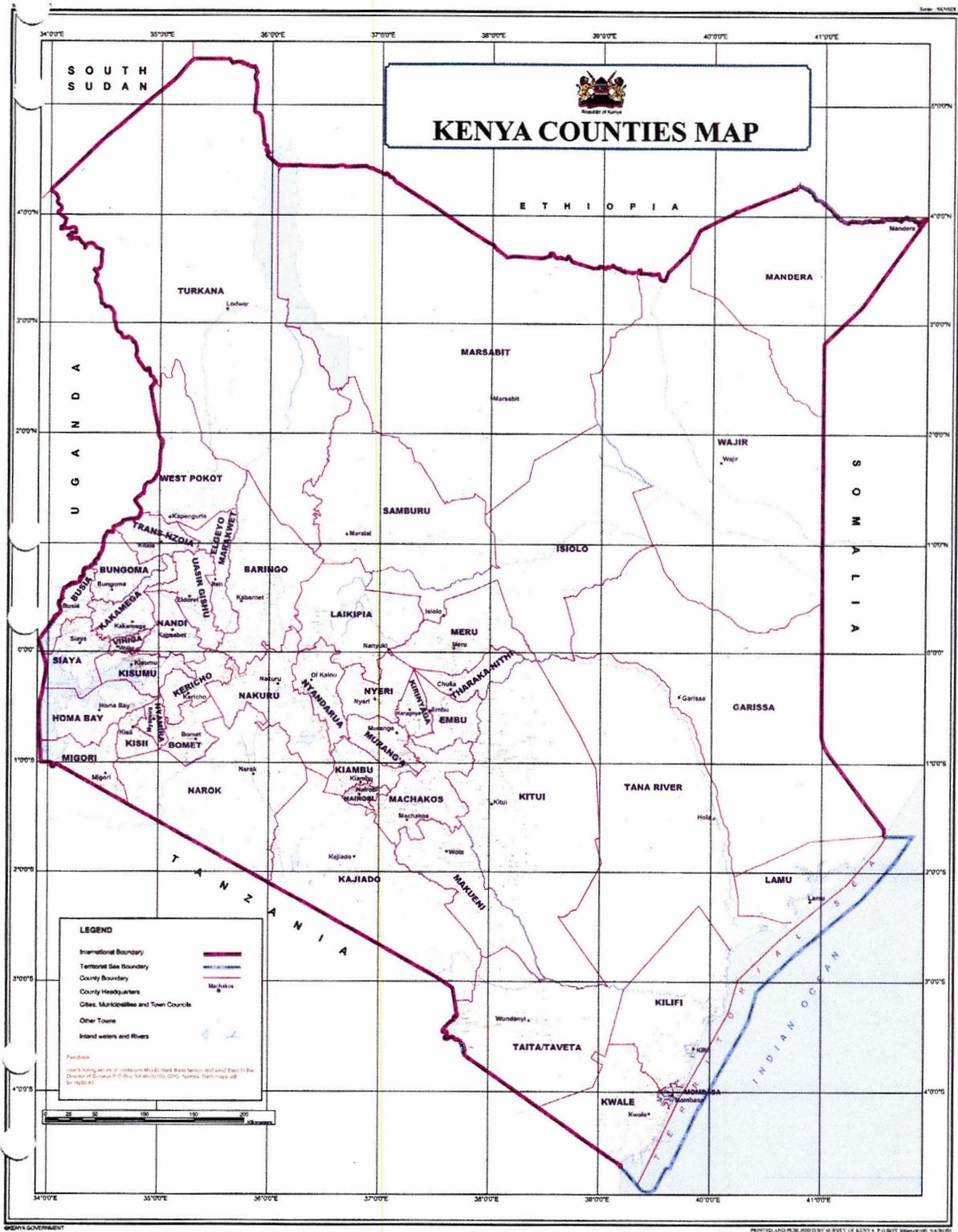


*Nota:* La presente carta constituye una ilustración general de la línea especificada en la Parte 1 del Anexo.

Aprobada por el Gabinete de Ministros en la Sala del Gabinete, Fale Fono, Alofi, el décimo día de septiembre de 2013

*Firmado por*  
el Honorable TokeTufukia Talagi  
Primer Ministro

*Refrendado por*  
Charlene Funaki  
Secretaria del Gabinete





## 2. SOMALIA

CARTA DE FECHA 4 DE FEBRERO DE 2014 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL<sup>1</sup>

REF: MOFA/SFR/MO/258/2014

Fecha: 04/02/2014

Excelentísimo Señor:

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de la República Federal de Somalia ante las Naciones Unidas [...] tiene el honor de informar a Vuestra Excelencia de que el Gobierno de la República Federal de Somalia (el “Gobierno de Somalia”) objeta el registro de un supuesto Memorando de Entendimiento (el “Supuesto MdeE”), de fecha 7 de abril de 2009, entre el Gobierno de Transición de la República de Somalia y el Gobierno de la República de Kenya, realizado ante la Secretaría de las Naciones Unidas por el Gobierno de la República de Kenya el 11 de junio de 2009 (Registro No. 46230).

Señalo a la atención de Su Excelencia las comunicaciones hechas por el Gobierno Federal de Transición de la República de Somalia, de fecha 10 de octubre de 2009 (OPM/IC/00/016/11/09), presentadas por conducto de una carta de fecha 2 de marzo de 2010 (SOM/MSS/09/10), en las que se informaba a su oficina de que el 1 de agosto de 2009, el Parlamento Federal de Transición de la República de Somalia emitió un voto de rechazo del Supuesto MdeE, y que, por consiguiente, el documento de referencia se volvió “inejecutable”. Además, Excelentísimo Señor, adjuntamos a la presente una nota verbal de fecha 4 de febrero de 2014 dirigida a su oficina por el Ministro de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de la República Federal de Somalia en la que se expresaba, entre otras cosas, el fundamento por el cual el Supuesto MdeE se consideraba nulo y sin efecto alguno. Por consiguiente, el Gobierno de Somalia solicita que se tomen inmediatamente todas las medidas apropiadas para retirar al Supuesto MdeE del registro de la Secretaría de las Naciones Unidas.

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de la República Federal de Somalia solicita al Secretario General de las Naciones Unidas que distribuya la presente carta a todas las demás oficinas pertinentes de las Naciones Unidas a fin de que se tomen las medidas necesarias.

Ruego al Señor Secretario General que tenga a bien aceptar las seguridades de mi más elevada consideración.

Atentamente,

*[Firmado]* S.E. Dr. Abdirahman Beileh  
*Ministro de Relaciones Exteriores  
y Cooperación Internacional*

---

<sup>1</sup> Transmitida mediante carta de fecha 4 de febrero de 2014 dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas por el Representante Permanente de la República de Somalia ante las Naciones Unidas.

Excelentísimo Señor:

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de la República Federal de Somalia (la “República de Somalia”) saluda atentamente al Secretario General de las Naciones Unidas en su calidad de depositario de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (“la Convención”), y señala a su atención las siguientes observaciones del Gobierno Federal de Transición de la República de Somalia en relación con la comunicación de Su Excelencia de 11 de mayo de 2009, Ref. CLCS.35.2009.LOS (Notificación relativa a la plataforma continental) atinente a la presentación formulada por la República de Kenya ante la Comisión de Límites de la Plataforma Continental (la “Comisión”), junto con las posteriores comunicaciones presentadas en nombre de la República de Somalia, a saber, una carta de fecha 10 de octubre de 2009 (OPM/IC/00/016/11/09) (la “carta de 2009”), presentada mediante una carta de fecha 2 de marzo de 2014 (SOM/MSS/09/10), en relación con un memorando de entendimiento de fecha 7 de abril de 2009 supuestamente concertado por la República de Somalia (el “MdeE”).

1. Existe una controversia entre la República de Somalia y la República de Kenya en el sentido del párrafo 2 a) del Anexo I del Reglamento de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental.

2. Como se expresa en el párrafo 7.1 del Resumen Ejecutivo de la presentación de Kenya: “Kenya tiene pretensiones marítimas superpuestas con los Estados adyacentes de Somalia al norte y la República Unida de Tanzania al sur.” El mapa que aparece en la página 9 del Resumen Ejecutivo de Kenya ilustra la pretensión de Kenya respecto de un límite marítimo con Somalia que se extiende mar adentro a lo largo de un paralelo de latitud a partir del supuesto término de la frontera terrestre a través del mar territorial, la zona económica exclusiva y la plataforma continental más allá de las 200 millas marinas de Somalia. Somalia ha rechazado expresamente la pretensión de Kenya. Esta cuestión no resuelta sobre delimitación debe considerarse una ‘controversia marítima’ en el sentido del párrafo 5 a) del Anexo 1 del Reglamento de la Comisión. Las pretensiones de Kenya y Somalia comprenden un área superpuesta que a los efectos indicados constituyen las zonas en controversia.

3. Las zonas en controversia abarcan aproximadamente 15.000 millas marinas cuadradas dentro de las 200 millas marinas de la República de Somalia, y una parte importante de la pretensión de Kenya respecto de la plataforma continental exterior más allá de las 200 millas marinas.

4. Habida cuenta del carácter exagerado de la pretensión de Kenya, su falta de fundamento jurídico y el grave perjuicio que causa a Somalia tanto dentro de las 200 millas marinas como más allá de ellas, Somalia objeta formalmente la consideración de la presentación de Kenya por la Comisión de Límites de la Plataforma continental. Habida cuenta de la práctica constante de la Comisión, de conformidad con sus reglamentos, de abstenerse de considerar o formular recomendaciones con respecto a presentaciones cuando existe una controversia y una de las partes en la controversia presenta una objeción, Somalia espera que, habida cuenta de la objeción que ha formulado, la Comisión se abstenga de considerar la presentación de Kenya o de formular recomendaciones con respecto a ella.

5. En su declaración sobre la marcha de los trabajos de la Comisión, el Presidente de la Comisión comunicó que, en el 24º período de sesiones de la Comisión, celebrado en Nueva York entre el 10 de agosto y el 11 septiembre de 2009 (CLCS/64), Kenya había informado a la Comisión lo siguiente:

“[a] la espera de negociaciones con el Gobierno Federal de Transición de la República de Somalia, se han concertado arreglos provisionales de carácter práctico, de conformidad con el párrafo 3 del artículo 83 de la Convención. Dichos arreglos están contenidos en un memorando de entendimiento firmado el 7 de abril de 2009, por el cual las partes se comprometen a no formular objeciones al examen de sus respectivas presentaciones.”

6. La República de Somalia rechaza esas afirmaciones, y declara que entre Somalia y Kenya no se han concertado arreglos provisionales de carácter práctico de conformidad con el párrafo 3 del artículo 83 de la Convención, y que no existe ningún memorando de entendimiento en vigor entre Somalia y Kenya. El supuesto memorando de entendimiento, cuya ratificación fue rechazada por el Parlamento Federal de Transición de Somalia el 1 de agosto de 2009, y por lo tanto no está en vigor, no fue un arreglo de conformidad con el párrafo 3 del artículo 83. En todo caso, carece de fuerza jurídica y no impone obligaciones a ninguna de las partes: específicamente, no obliga ni a Somalia ni a Kenya a abstenerse de formular objeciones a que la Comisión considere las presentaciones que haga la otra parte. En la carta de 2009 presentada por el Primer Ministro de Somalia se decía que: “el mencionado MdeE entre Somalia y Kenya fue considerado por el Parlamento Federal de Transición de Somalia y los miembros votaron el rechazo de la ratificación de dicho MdeE... Por consiguiente, solicitamos que las oficinas pertinentes de las Naciones Unidas tomen nota de la situación y traten al MdeE como no ejecutable.”

7. Con respecto al MdeE no ratificado, la República de Somalia observa asimismo que:

- a) De conformidad con el derecho internacional consuetudinario (actualmente reflejado en el artículo 7 de la Convención de Viena sobre el derecho de los tratados), se considerará que una persona representa a un Estado para la adopción o la autenticación del texto de un tratado, a fin de manifestar el consentimiento del Estado en obligarse por un tratado: i) si se presentan los adecuados plenos poderes, o ii) si se deduce de la práctica seguida por los Estados interesados, o de otras circunstancias, que la intención de esos Estados ha sido considerar a esa persona representante del Estado para esos efectos y prescindir de la presentación de plenos poderes.
- b) El Ministro de Planificación Nacional y Cooperación Internacional, cuya firma aparece en el MdeE, no presentó documentos adecuados que demostraran sus poderes para representar a la República de Somalia a los efectos de convenir en el texto del MdeE en nombre de la República de Somalia.
- c) Tampoco ha sido ni es la práctica de la República de Somalia permitir que el Ministro de Planificación Nacional y Cooperación Internacional concierte arreglos bilaterales vinculantes que se refieran a la delimitación marítima y la formulación de presentaciones ante la Comisión y la consideración de tales presentaciones por la Comisión.
- d) En el momento de la firma, el Ministro de Planificación Nacional y Cooperación Internacional informó a los representantes del Gobierno de Kenya de que, de conformidad con las disposiciones de la Carta Federal de Transición del Gobierno de Somalia de febrero de 2004, el MdeE requeriría ratificación por el Parlamento Federal de Transición de la República de Somalia.
- e) El Parlamento Federal de Transición de la República de Somalia votó el 1 de agosto de 2009 en contra de la ratificación del MdeE. Así pues, el MdeE es nulo y carece de efectos. El Secretario General fue notificado en la carta de 2009 por el Primer Ministro de la República de Somalia del resultado de la votación del Parlamento Federal de Transición, y consiguientemente se le solicitó que “tratara” al MdeE como “inejecutable.”

8. La República de Somalia observa que, habida cuenta de la existencia de una controversia entre la República de Somalia y Kenya relativa a los derechos sobre partes de la plataforma continental en el Océano Índico pretendidas por Kenya y a la luz de la votación del Parlamento Federal de Transición en el sentido de no ratificar el MdeE, *primero*, no existen y nunca han existido arreglos provisionales de carácter práctico entre Kenya y la República de Somalia, ya sea en el sentido del párrafo 3 del artículo 83 de la Convención o en cualquier otro; y *asimismo* que la República de Somalia no ha dado su consentimiento (y tampoco da su consentimiento por la presente) para la consideración por la Comisión de las presentaciones formuladas por Kenya.

9. Recordando la Convención, en particular su artículo 76 y su Anexo II, así como el Reglamento, específicamente el apartado a) del párrafo 5 del Anexo 1 del Reglamento, la República de Somalia ob-

serva primero que las acciones de la Comisión no pueden prejuzgar asuntos relacionados con delimitación de fronteras entre Estados con costas adyacentes o situadas frente a frente; y *asimismo* que la Comisión no puede en las circunstancias del presente asunto “considerar y calificar” la presentación de Kenya sin el previo consentimiento de la República de Somalia en su calidad de parte en dicha controversia.

10. La República de Somalia protesta la continuación de actividades de compañías petroleras con licencia de Kenya en zonas marítimas pretendidas por la República de Somalia, y en controversia entre ambos Estados, lo cual es una contravención del párrafo 3 del artículo 74, el párrafo 3 del artículo 83 y el artículo 300 de la Convención. La República de Somalia condena esas actividades e insta a todas las partes involucradas en dichas actividades a que de inmediato cesen y desistan de continuarlas.

11. La República de Somalia se reserva el derecho de presentar comentarios adicionales en relación con las presentaciones formuladas por Kenya, en particular, pero sin que ello implique una limitación, observaciones sobre las afirmaciones de Kenya relativas a la aplicación de la Declaración de Entendimiento consignada en el Anexo II del Acta Final de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, y en relación con las pretensiones científicas, técnicas y de otra índole contenidas en ellas.

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de la República de Somalia tiene el honor de solicitar que la presente sea señalada a la inmediata atención de la Comisión y que se distribuya y publique en el Boletín del Derecho del Mar y demás publicaciones pertinentes de las Naciones Unidas.

El Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional de la República de Somalia aprovecha la presente oportunidad para reiterar al Secretario General de las Naciones Unidas las seguridades de su más elevada consideración.

*[Firmado] S.E. Dr. Abdirahman Beileh*  
Ministro de Relaciones Exteriores  
y Cooperación Internacional

## IV. OTRAS INFORMACIONES PERTINENTES SOBRE EL DERECHO DEL MAR

### A. DOCUMENTOS PERTINENTES DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

#### RESOLUCIÓN 2146 (2014)<sup>2</sup> APROBADA POR EL CONSEJO DE SEGURIDAD EN SU 7142a. SESIÓN, CELEBRADA EL 19 DE MARZO DE 2014

*El Consejo de Seguridad,*

*Recordando* sus resoluciones 1970 (2011), de 26 de febrero de 2011, 1973 (2011), de 17 de marzo de 2011, 2009 (2011), de 16 de septiembre de 2011, 2016 (2011), de 27 de octubre de 2011, 2017 (2011), de 31 de octubre de 2011, 2022 (2011), de 2 de diciembre de 2011, 2040 (2012), de 12 de marzo de 2012, 2095 (2013), de 14 de marzo de 2013, y 2144 (2014), de 24 de marzo de 2014, así como la declaración de su Presidencia (S/PRST/2013/21) de 16 de diciembre de 2013,

*Reiterando* su firme compromiso con la soberanía, la independencia, la integridad territorial y la unidad nacional de Libia,

*Recordando* que el derecho internacional, consagrado en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, de 10 de diciembre de 1982 (“Convención”), establece el marco jurídico aplicable a las actividades que se realizan en el océano,

*Subrayando* la responsabilidad primordial de las autoridades libias respecto de la adopción de medidas adecuadas para prevenir la exportación ilícita de petróleo crudo de Libia, y reafirmando la importancia del apoyo internacional a la soberanía de Libia sobre su territorio y sus recursos,

*Tomando conocimiento* de la carta de fecha 10 de marzo de 2014 del Gobierno de Libia al Presidente del Consejo de Seguridad y *expresando* preocupación por el hecho de que la exportación ilícita de petróleo crudo de Libia socava el Gobierno de Libia y plantea una amenaza a la paz, la seguridad y la estabilidad de Libia,

*Expresando apoyo* a los esfuerzos realizados por el Gobierno de Libia para resolver por medios pacíficos los trastornos de las exportaciones de energía de Libia y reiterando que el control de todas las instalaciones debe devolverse a las autoridades competentes, apoyando la intención del Gobierno de Libia de encarar las cuestiones de seguridad de las fronteras, incluida la aplicación del Plan de Acción de Trípoli, y *haciendo notar* la importancia de la Misión de la Unión Europea de Asistencia y Gestión Integrada de las Fronteras en Libia para fortalecer esa gestión,

*Habiendo determinado* que la situación imperante en Libia sigue constituyendo una amenaza para la paz y la seguridad internacionales,

*Actuando* en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas,

1. *Condena* los intentos de exportar ilícitamente petróleo crudo de Libia;
2. *Exhorta* al Gobierno de Libia, sobre la base de la información relativa a esas exportaciones o tentativas de exportaciones, a ponerse en contacto a la mayor brevedad posible con el Estado del pabellón del buque de que se trate, en primera instancia, para resolver el problema;

---

<sup>2</sup> S/RES/2146 (2014).

3. *Solicita* al Gobierno de Libia que nombre a un punto focal que se encargue de la comunicación con el Comité establecido en virtud de la resolución 1970 (2011) con respecto a las medidas de la presente resolución y notifique al Comité, y *solicita* al punto focal del Gobierno de Libia que informe al Comité acerca de todo buque que transporte petróleo crudo exportado ilícitamente de Libia, junto con la información conexas pertinente, y de cualquier esfuerzo que se haya realizado de conformidad con el párrafo 2;

4. *Encarga* al Comité que informe de inmediato a todos los Estados Miembros pertinentes acerca de esas notificaciones del punto focal del Gobierno de Libia;

5. *Autoriza* a los Estados Miembros a que inspeccionen en alta mar los buques que designe el Comité, con arreglo al párrafo 11, y *autoriza* a los Estados Miembros a aplicar medidas proporcionadas a las circunstancias concretas, en plena conformidad con el derecho internacional humanitario y el derecho internacional de los derechos humanos, según sean aplicables, para llevar a cabo tales inspecciones y ordenar al buque que adopte las medidas apropiadas para devolver el petróleo crudo a Libia, con el consentimiento del Gobierno de Libia y en coordinación con él;

6. *Solicita* que los Estados Miembros, antes de adoptar las medidas autorizadas en el párrafo 5, obtengan el consentimiento del Estado del pabellón del buque;

7. *Decide* que todo Estado Miembro que lleve a cabo una inspección con arreglo al párrafo 5 presente sin demora un informe al Comité sobre la inspección que contenga los detalles pertinentes, incluidos los esfuerzos hechos para obtener el consentimiento del Estado del pabellón del buque;

8. *Afirma* que la autorización conferida en el párrafo 5 de la presente resolución se aplica solo a las inspecciones que realicen buques de guerra y buques de propiedad de un Estado u operados por él y utilizados únicamente en servicios gubernamentales no comerciales;

9. *Afirma además* que la autorización conferida en el párrafo 5 de la presente resolución se aplica solo respecto de los buques que sean objeto de una designación hecha por el Comité de conformidad con el párrafo 11 y no afectará a los derechos, obligaciones o responsabilidades de los Estados Miembros en virtud del derecho internacional, incluidos los derechos u obligaciones derivados de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, incluido el principio general de la jurisdicción exclusiva del Estado del pabellón sobre sus buques en alta mar, con respecto a otros buques y en cualquier otra situación, y subraya en particular que la presente resolución no se interpretará en el sentido de que establezca una norma de derecho internacional consuetudinario;

10. *Decide* imponer las siguientes medidas contra los buques designados de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 11:

- a) El Estado del pabellón de un buque designado por el Comité de conformidad con el párrafo 11 adoptará las medidas necesarias para que el buque no cargue, transporte ni descargue ese petróleo crudo procedente de Libia, en ausencia de instrucciones del punto focal del Gobierno de Libia;
- b) Todos los Estados Miembros adoptarán las medidas necesarias para prohibir que los buques designados por el Comité de conformidad con el párrafo 11 entren en sus puertos, a menos que esa entrada sea necesaria a efectos de una inspección, en caso de emergencia o en caso de regreso a Libia;
- c) Todos los Estados Miembros adoptarán las medidas necesarias para prohibir la prestación por sus nacionales o desde su territorio de servicios de aprovisionamiento, tales como el abastecimiento de combustible o suministros, u otros servicios, a los buques designados por el Comité de conformidad con el párrafo 11, salvo que ello sea necesario para fines humanitarios, o en caso de regreso a Libia, caso en el cual el Estado Miembro notificará al Comité;

d) Todos los Estados Miembros deberán adoptar las medidas necesarias para exigir a sus nacionales y las entidades y personas que se encuentren en su territorio que se abstengan de realizar transacción financiera alguna con respecto a ese petróleo crudo de Libia contenido a bordo de buques designados por el Comité de conformidad con el párrafo 11;

11. *Decide* que el Comité, podrá designar, caso por caso, los buques a los que se aplicarán algunas o todas las medidas previstas en el párrafo 10 por un período de 90 días, que el Comité podrá prorrogar;

12. *Decide* que el Comité podrá decidir rescindir la designación de un buque en cualquier momento y que podrá hacer las excepciones que considere necesarias y apropiadas a algunas o todas las medidas del párrafo 10;

13. *Recuerda* que, de conformidad con el párrafo 24 de la resolución 1973 (2011), se estableció un Grupo de Expertos, bajo la dirección del Comité, encargado de ejercer las funciones indicadas en ese párrafo, *decide* que ese mandato se aplicará a las medidas impuestas en la presente resolución y *recomienda* al Grupo de Expertos que vigile la aplicación de esas medidas;

14. *Solicita* al Secretario General que, teniendo debidamente en cuenta la ampliación del mandato del Grupo de Expertos, aumente su número de miembros a seis, y adopte las disposiciones financieras y de seguridad necesarias para apoyar la labor del Grupo;

15. *Decide* que las autorizaciones conferidas y las medidas impuestas por la presente resolución expirarán en el plazo de un año contado a partir de la fecha de aprobación de la resolución, a menos que el Consejo decida prorrogarlas;

16. *Decide* seguir ocupándose de la cuestión.

## B. LISTA DE CONCILIADORES, ÁRBITROS Y EXPERTOS DESIGNADOS CON ARREGLO AL ARTÍCULO 2 DE LOS ANEXOS V, VII Y VIII DE LA CONVENCIÓN

### 1. LISTA DE CONCILIADORES Y ÁRBITROS DESIGNADOS CON ARREGLO AL ARTÍCULO 2 DE LOS ANEXOS V Y VII DE LA CONVENCIÓN<sup>3</sup> (AL 31 DE JULIO DE 2014)

<i>Estado parte</i>	<i>Designaciones</i>	<i>Fecha de depósito de la notificación ante el Secretario General</i>
Alemania	Dra. Renate Platzoeder, Árbitro	25 de marzo de 1996
Argentina	Dra. Frida María Armas Pflirter, Árbitra	28 de septiembre de 2009
	Dra. Frida María Armas Pflirter, Conciliadora	28 de septiembre de 2009
	Embajador Horacio Adolfo Basabe, Conciliador y Árbitro	4 de septiembre de 2013
	Profesor Marcelo Gustavo Kohen, Conciliador y Árbitro	4 de septiembre de 2013
	Ministro Holger Federico Martinsen, Conciliador y Árbitro	4 de septiembre de 2013
Australia	Sir Gerard Brennan AC KBE, Árbitro	19 de agosto de 1999
	Sr. Henry Burmester QC, Árbitro	19 de agosto de 1999
	Profesor Ivan Shearer AM, Árbitro	19 de agosto de 1999
Austria	Profesor Dr. Gerhard Hafner, Departamento de Derecho Internacional y Relaciones Internacionales, Universidad de Viena, Miembro de la Corte Permanente de Arbitraje, La Haya, Conciliador en la Corte de Conciliación y Arbitraje de la OSCE, ex Miembro de la Comisión de Derecho Internacional, Conciliador y Árbitro	9 de enero de 2008
	Profesor Dr. Gerhard Loibl, Profesor en la Academia Diplomática de Viena, Conciliador y Árbitro	9 de enero de 2008
	Embajador Dr. Helmut Tichy, Jefe Adjunto de la Oficina del Asesor Jurídico, Ministerio Federal de Asuntos Europeos e Internacionales de Austria, Conciliador y Árbitro	9 de enero de 2008
	Embajador Dr. Helmut Türk, Magistrado del Tribunal Internacional de Derecho del Mar, Miembro de la Corte Permanente de Arbitraje, La Haya, Conciliador y Árbitro	9 de enero de 2008
Brasil	Walter de Sá Leitão, Conciliador y Árbitro	10 de septiembre de 2001
Chile	Helmut Brunner Nöer, Conciliador	18 de noviembre de 1998
	Rodrigo Díaz Albónico, Conciliador	18 de noviembre de 1998
	Carlos Martínez Sotomayor, Conciliador	18 de noviembre de 1998
	Eduardo Vío Grossi, Conciliador	18 de noviembre de 1998
	José Miguel Barros Franco, Árbitro	18 de noviembre de 1998
	María Teresa Infante Caffi, Árbitra	18 de noviembre de 1998
	Edmundo Vargas Carreño, Árbitro	18 de noviembre de 1998
	Fernando Zegers Santa Cruz, Árbitro	18 de noviembre de 1998
Costa Rica	Carlos Fernando Alvarado Valverde, Conciliador y Árbitro	15 de marzo de 2000
Chipre	Embajador Andrew Jacovides, Conciliador y Árbitro	23 de febrero de 2007
Eslovaquia	Dr. Marek Smid, Departamento de Derecho Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores de Eslovaquia, Conciliador	9 de julio de 2004
	Dr. Peter Tomka, Magistrado de la Corte Internacional de Justicia, Árbitro	9 de julio de 2004

<sup>3</sup> Fuente: Capítulo XXI.6 de la publicación titulada "Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General" (<http://treaties.un.org/>).

<i>Estado parte</i>	<i>Designaciones</i>	<i>Fecha de depósito de la notificación ante el Secretario General</i>
España	José Antonio de Yturriaga Barberán, Árbitro	23 de junio de 1999
	José Antonio de Yturriaga Barberán, Embajador en misión especial, Conciliador	7 de febrero de 2002
	Juan Antonio Yáñez-Barnuevo García, Embajador en misión especial, Conciliador	7 de febrero de 2002
	Aurelio Pérez Giralda, Jefe, Asistencia Jurídica Consultiva Internacional, Ministerio de Relaciones Exteriores, Conciliador	7 de febrero de 2002
	José Antonio Pastor Ridruejo, Magistrado, Tribunal Europeo de Derechos Humanos, Árbitro	7 de febrero de 2002
	D. Juan Antonio Yáñez-Barnuevo García, Árbitro	26 de marzo de 2012
	Da Concepción Escobar Hernández, Conciliadora y Árbitra	26 de marzo de 2012
Estonia	Sra. Ene Lillipuu, Jefa del Departamento Jurídico de la Administración Marítima de Estonia, y Sr. Heiki Lindpere, Director del Instituto de Derecho de la Universidad de Tartu, como Conciliadores de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar.	18 de diciembre de 2006
	Sra. Ene Lillipuu, Jefa del Departamento Jurídico de la Administración Marítima de Estonia, y Sr. Heiki Lindpere, Director del Instituto de Derecho de la Universidad de Tartu, como Árbitros	18 de diciembre de 2006
Federación de Rusia	Vladimir S. Kotliar, Árbitro	26 de mayo de 1997
	Profesor Kamil A. Bekyashev, Árbitro	4 de marzo de 1998
	Sr. Alexander N. Vylegjanin, Director del Departamento Jurídico del Consejo de Estudio de las Fuerzas Productivas de la Academia Rusa de Ciencias, Árbitro	17 de enero de 2003
Finlandia	Profesor Kari Hakapää, Conciliador y Árbitro	25 de mayo de 2001
	Profesor Martti Koskeniemi, Conciliador y Árbitro	25 de mayo de 2001
	Magistrado Gustav Möller, Conciliador y Árbitro	25 de mayo de 2001
	Magistrado Pekka Vihervuori, Conciliador y Árbitro	25 de mayo de 2001
Francia	Daniel Bardonnet, Árbitro	4 de febrero de 1998
	Pierre-Marie Dupuy, Árbitro	4 de febrero de 1998
	Jean-Pierre Queneudec, Árbitro	4 de febrero de 1998
	Laurent Lucchini, Árbitro	4 de febrero de 1998
Ghana	S.E. Magistrado Dr. Thomas A. Mensah, Conciliador y Árbitro (ex Magistrado y Primer Presidente del Tribunal Internacional de Derecho del Mar)	30 de mayo de 2013
	Profesor Martin Tsamenyi, Profesor de Derecho, Conciliador y Árbitro Universidad de Wollongong (Australia) y Director, Centro Nacional de Recursos y Seguridad Oceánicos de Australia	
Guatemala	Ministro Consejero Lesther Antonio Ortega Lemus, Conciliador y Árbitro	26 de marzo de 2014
Indonesia	Prof. Dr. Hasjim Djalal, M.A., Conciliador y Árbitro	3 de agosto de 2001
	Dr. Ety Roesmaryati Agoes, SH, LLM, Conciliador y Árbitro	3 de agosto de 2001
	Dr. Sudirman Saad, D.H., M.Hum, Conciliador y Árbitro	3 de agosto de 2001
	Capitán de Corbeta Kresno Bruntoro, SH, LLM, Conciliador y Árbitro	3 de agosto de 2001
Islandia	Embajador Gudmundur Eiriksson, Conciliador y Árbitro	13 de septiembre de 2013
	Tomas H. Heidar, Asesor Jurídico, Ministerio de Relaciones Exteriores, Conciliador y Árbitro	13 de septiembre de 2013

<i>Estado parte</i>	<i>Designaciones</i>	<i>Fecha de depósito de la notificación ante el Secretario General</i>
Italia	Profesor Umberto Leanza, Conciliador y Árbitro	21 de septiembre de 1999
	Embajador Luigi Vittorio Ferraris, Conciliador	21 de septiembre de 1999
	Embajador Giuseppe Jacoangeli, Conciliador	21 de septiembre de 1999
	Profesor Tullio Scovazzi, Árbitro	21 de septiembre de 1999
	Paolo Guido Spinelli, ex Jefe del Servicio de Asuntos Jurídicos, Controversias Diplomáticas y Acuerdos Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia, Conciliador	28 de junio de 2011
	Maurizio Maresca, Árbitro	28 de junio de 2011
	Tullio Treves, Árbitro	28 de junio de 2011
Japón	Magistrado Hisashi Owada, Magistrado, Corte Internacional de Justicia, Árbitro	28 de septiembre de 2000
	Dr. Nisuke Ando, Profesor Emérito, Universidad de Kyoto, Japón, Árbitro	28 de septiembre de 2000
	Magistrado Shunji Yanai, Presidente del Tribunal Internacional de Derecho del Mar, Conciliador y Árbitro	4 de octubre de 2013
Libano	S.E. Dr. Joseph Akl, Magistrado en el Tribunal Internacional de Derecho del Mar, Árbitro	31 de enero de 2014
México	Embajador Alberto Székely Sánchez, Asesor Especial del Secretario de Asuntos Hídricos Internacionales, Árbitro	9 de diciembre de 2002
	Dr. Alonso Gómez Robledo Verdusco, Investigador, Instituto de Investigaciones Jurídicas, Universidad Nacional Autónoma de México, Miembro del Comité Jurídico Interamericano de la Organización de los Estados Americanos, Árbitro	9 de diciembre de 2002
	Capitán de Fragata JN. LD. DEM. Agustín Rodríguez Malpica Esquivel, Jefe, Dependencia Jurídica, Secretaría de Marina, Árbitro	9 de diciembre de 2002
	Teniente de Fragata SJN.LD. Juan Jorge Quiroz Richards, Secretaría de Marina, Árbitro	9 de diciembre de 2002
	Embajador José Luis Vallarta Marrón, ex Representante Permanente de México ante la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos, Conciliador	9 de diciembre de 2002
	Dr. Alejandro Sobarzo, Miembro de la delegación nacional ante la Corte Permanente de Arbitraje, Conciliador	9 de diciembre de 2002
	Joel Hernández García, Asesor Jurídico Adjunto, Ministerio de Relaciones Exteriores, Conciliador	9 de diciembre de 2002
	Dr. Erasmo Lara Cabrera, Director de Derecho Internacional III, Asesor Jurídico, Ministerio de Relaciones Exteriores, Conciliador	9 de diciembre de 2002
Mongolia	Profesor Rüdiger Wolfrum, Árbitro	22 de febrero de 2005
	Profesor Jean-Pierre Cot, Árbitro	22 de febrero de 2005
Noruega	Carsten Smith, Presidente de la Corte Suprema, Conciliador y Árbitro	22 de noviembre de 1999
	Karin Bruzelius, Magistrada de la Corte Suprema, Conciliadora y Árbitra	22 de noviembre de 1999
	Hans Wilhelm Longva, Director General, Departamento de Asuntos Jurídicos, Ministerio de Relaciones Exteriores, Conciliador y Árbitro	22 de noviembre de 1999
	Embajador Per Tresselt, Conciliador y Árbitro	22 de noviembre de 1999
Países Bajos	E. Hey, Árbitro	9 de febrero de 1998
	Profesor A. Soons, Árbitro	9 de febrero de 1998
	A. Bos, Árbitro	9 de febrero de 1998
	Profesora Dra. Barbara Kwiatkowska, Árbitro	29 de mayo de 2002
Polonia	Sr. Janusz Symonides, Conciliador y Árbitro	14 de mayo de 2004
	Sr. Stanislaw Pawlak, Conciliador y Árbitro	14 de mayo de 2004
	Sra. Maria Dragun-Gertner, Conciliadora y Árbitra	14 de mayo de 2004

<i>Estado parte</i>	<i>Designaciones</i>	<i>Fecha de depósito de la notificación ante el Secretario General</i>
Portugal	Profesor José Manuela Pureza, Conciliador	5 de octubre de 2011
	Dr. João Madureira, Conciliador	5 de octubre de 2011
	Dr. Mateus Kowalski, Conciliador	5 de octubre de 2011
	Dr. Tiago Pitta e Cunha, Conciliador	5 de octubre de 2011
	Profesor Nuno Sérgio Marques Antunes, Árbitro	5 de octubre de 2011
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sir Michael Wood, Conciliador y Árbitro	2 de noviembre de 2010
	Sir Elihu Lauterpacht QC, Conciliador y Árbitro	2 de noviembre de 2010
	Profesor Vaughan Lowe QC, Conciliador y Árbitro	2 de noviembre de 2010
	Sr. David Anderson, Conciliador y Árbitro	2 de noviembre de 2010
República Checa	Dr. Václav Mikulka, Conciliador y Árbitro	27 de marzo de 2014
República de Corea	Profesor Jin-Hyun Paik, Conciliador y Árbitro:	14 de febrero de 2013
República Unida de Tanzania	Embajador James Kateka, Magistrado del Tribunal Internacional de Derecho del Mar, Conciliador y Árbitro	18 de septiembre de 2013
Rumania	Sr. Bogdan Aurescu, Secretario de Estado, Ministerio de Relaciones Exteriores, Miembro de la Corte Permanente de Arbitraje, Árbitro	2 de octubre de 2009
	Sr. Cosmin Dinescu, Director General de Asuntos Jurídicos, Ministerio de Relaciones Exteriores, Árbitro	2 de octubre de 2009
Sri Lanka	Hon. M.S. Aziz, P.C., Conciliador y Árbitro	17 de enero de 1996
	C. W. Pinto, Secretario General del Tribunal Irán-Estados Unidos en La Haya, Conciliador y Árbitro	17 de septiembre de 2002
Sudáfrica	Magistrado Albertus Jacobus Hoffmann, Vicepresidente, Tribunal Internacional de Derecho del Mar, Árbitro	25 de abril de 2014
Sudán	Sayed/Shawgi Hussain, Árbitro	8 de septiembre de 1995
	Dr. Ahmed Elmufti, Árbitro	8 de septiembre de 1995
	Dr. Abd Elrahman Elkhalifa, Conciliador	8 de septiembre de 1995
	Sayed/Eltahir Hamadalla, Conciliador	8 de septiembre de 1995
	Prof. Elihu Lauterpacht CBE QC, Árbitro	8 de septiembre de 1995
	Sir Arthur Watts KCMG QC, Árbitro	8 de septiembre de 1995
Suecia	Dra. Marie Jacobsson, Asesora Jurídica Principal en Derecho Internacional, Ministerio de Relaciones Exteriores, Árbitra	2 de junio de 2006
	Dr. Said Mahmoudi, Profesor de Derecho Internacional, Universidad de Estocolmo, Árbitro	2 de junio de 2006
Trinidad y Tabago	Sr. Magistrado Cecil Bernard, Magistrado del Tribunal Industrial de la República de Trinidad y Tabago, Árbitro	17 de noviembre de 2004

2. LISTA UNESCO/COI DE EXPERTOS EN LA ESFERA DE LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA MARINA PARA UTILIZAR EN EL ARBITRAJE ESPECIAL CON ARREGLO AL ANEXO VIII, 2014<sup>4</sup> (AL 31 DE MARZO DE 2014)

<i>Estado parte</i>	<i>Designaciones</i>
Alemania	Prof. Dr. Martin Visbeck GEOMAR Helmholtz-Zentrum für Ozeanforschung Kiel Duesternbrooker Weg 20 24105 Kiel Alemania Tel.: +49 431 600 4100 Fax: +49 431 600 4102 E-mail: mvisbeck@geomar.de
	Dr. Kai Truemppler Agencia Marítima e Hidrográfica Federal Bernhard-Nocht-Str. 78 20359 Hamburg Alemania Tel.: +49 40 3190 3520 Fax: +49 40 3190 5000 E-mail: kai.truemppler@bsh.de
Chile	Capitán Patricio J. Carrasco Director Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada Chilena Errázuriz # 254, Playa Ancha, Valparaíso Tel.: +56-32-2266502 E-mail: director@shoa.cl
	María P. Soberado Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada Chilena Errázuriz # 254, Playa Ancha, Valparaíso Tel.: +56-32-2266670 E-mail: director@shoa.cl
Ecuador	CPNV-EM Humberto Gómez Instituto Oceanográfico de la Armada
	CPCB-TNC Andrés Pazmiño Instituto Oceanográfico de la Armada
Egipto	Prof. Dr. Mohamed Ahmed Said Profesor de Oceanografía Física Instituto Nacional de Oceanografía y Pesca
	Prof. Dr. Ali Ibrahim El Beltagy Profesor en la División Ambiental Marina Instituto Nacional de Oceanografía y Pesca
España	Dr. Carlos García Soto Instituto Español de Oceanografía (IEO) Corazón de María 8 28002 Madrid ESPAÑA Tel. +34 91342112 Fax +34 915974770 E-mail: carlos.soto@md.ieo.es

<sup>4</sup> Transmitida mediante comunicación de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO de fecha 30 de enero de 2014.

<i>Estado parte</i>	<i>Designaciones</i>
Filipinas	Dr. Gil S. Jacinto Profesor Instituto de Ciencias Marina Universidad de Filipinas Diliman, Quezon City Telefax: +63 2 922-3962 E-mail: gjacinto@gmail.com, gilj@upmsi.ph
	Abogado Jay L. Batongbacal Director, Instituto de Asuntos Marinos y Derecho del Mar Centro Jurídico de la Universidad de Filipinas Diliman, Quezon City Tel. No. +63 2 920-5514 loc. 218 E-mail: jlbatongbacal@up.edu.ph, jay.batongbacal@gmail.com
Francia	Sr. Elie Jarmache Encargado de misión derecho del mar/política marítima UE Secretaría general del mar
Indonesia	Prof. Dr. Indra Jaya Universidad Agrícola Bogor (IPB) Tel.: +62 251 8622908 Fax: +62 251 8622909 Mobile: +62 811 892394 E-mail: indrajaya@ipb.ac.id
	Dr. Haryadi Permana Director del Centro de Investigación en Geotecnología- Instituto Indonesio de Ciencias (LIPI) Tel.: +62 22 2530121 Fax: +62 22 250 4593 Mobile: +62 812 2169498 E-mail: hpper.permana@gmail.com
Japón	Dr. Masao Fukasawa Director de Investigación del Instituto de Investigación del Cambio Global, Agencia Japonesa de Ciencia y Tecnología del Mar y la Tierra (JAMSTEC) 2-15 Natsushima-cho, Yokosuka City, Kanagawa 237-0061, Japón Tel.: +81-(0) 46-867-9470 Fax: +81-(0) 46-867-9372 E-mail: <a href="mailto:fksw@jamstec.go.jp">fksw@jamstec.go.jp</a>
	Dr. Shigeki Sakamoto Profesor de Derecho Internacional, Facultad de Derecho, Universidad Doshisha Karasuma-higashi-iru, Kamigyo-Ku, Kyoto City, Kyoto 602-8580, Japón Tel.: +81-(0) 75-251-3532 E-mail: shsakamoto@mail.doshisha.ac.jp
México	Dra. Elva Escobar Briones Directora del Instituto de Ciencias del Mar y Limnología Universidad Nacional Autónoma de México
	Dr. Galo Carrera Hurtado Cónsul Honorario de México en Nueva Escocia

<i>Estado parte</i>	<i>Designaciones</i>
Países Bajos	<p>Profesor Alfred Soons  Instituto de Derecho Internacional Público  Achter Sint  Pieter 200  3512 HT Utrecht  Países Bajos  Tel.: +31-(0)30-253 7056  E-mail: A.H.A.Soons@uu.nl</p>
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	<p>Sir Michael Wood, K.C.M.G.,  Asociado Principal, Centro Lauterpacht de Derecho Internacional  5 Cranmer Road  Cambridge CB3 9BL  United Kingdom  Tel.: + 44(0)7711 839 947  E-mail: mwood@20essexst.com</p>
	<p>Sr. Roland Rogers, B.Sc. M.Sc. C.Sci.  CMarSci FIMarEST FSUT  Asesor en Derecho y Política Marinos, Centro Nacional de Oceanografía  Southampton European Way  Southampton SO14 3ZH  Reino Unido  Tel.: +44 (0) 2380 596314  Móvil: +44 (0) 7525 770526  E-mail: rxr@noc.ac.uk</p>
República Unida de Tanzania	<p>Prof. Dr. Desiderius CP Masalu  Universidad de Dar es Salaam  Instituto de Ciencias Marinas  P.O. Box 668  Mizingani Road  Zanzibar, TANZANIA  Tel.: +255 24 2232128  Móvil: +255 754485679  E-mail: masalu@ims.u(fd)m.ac.tz</p>
	<p>Dra. Yohana W. Shaghude  Universidad de Dar es Salaam  Instituto de Ciencias Marinas  P.O. Box 668  Mizingani Road  Zanzibar, TANZANIA  Tel.: +255 24 2230741  Móvil: +255713408628  E-mail: shaghude@ims.u(fd)m.ac.tz</p>

## C. SENTENCIAS, LAUDOS Y PROVIDENCIAS RECIENTES

### 1. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA: *CONTROVERSIA MARÍTIMA (PERÚ C. CHILE)* SENTENCIA DICTADA EL 27 DE ENERO DE 2014 <sup>5</sup>

#### LA CORTE DETERMINA EL CURSO DEL LÍMITE MARÍTIMO ÚNICO ENTRE PERÚ Y CHILE

La Haya, 27 de enero de 2014.

La Corte Internacional de Justicia (CIJ), órgano judicial principal de las Naciones Unidas, ha dictado hoy su sentencia en la causa relativa a la *Controversia marítima (Perú c. Chile)*.

En su sentencia, que es definitiva, inapelable y obligatoria para las Partes, la Corte,

1) *Decide*, por quince votos contra uno, que el punto de partida del límite marítimo único que delimita las respectivas áreas marítimas entre la República del Perú y la República de Chile es la intersección del paralelo de latitud que pasa por el Hito No. 1 con la línea de bajamar;

2) *Decide*, por quince votos contra uno, que el segmento inicial del límite marítimo único sigue el paralelo de latitud que pasa por el Hito No. 1 en dirección oeste;

3) *Decide*, por diez votos contra seis, que este segmento inicial continúa hasta un punto (Punto A) situado a una distancia de 80 millas marinas a partir del punto de partida del límite marítimo único;

4) *Decide*, por diez votos contra seis, que, a partir del Punto A, el límite marítimo único continuará en dirección suroeste a lo largo de la línea equidistante de las costas de la República del Perú y la República de Chile, medida a partir de ese punto, hasta su intersección (en el Punto B) con el límite de 200 millas marinas medidas desde las líneas de base a partir de las cuales se mide el mar territorial de la República de Chile. A partir del Punto B, el límite marítimo único continuará en dirección sur a lo largo de ese límite hasta llegar al punto de intersección (Punto C) del límite de 200 millas marinas medidas desde las líneas de base a partir de las cuales se miden, respectivamente, los mares territoriales de la República del Perú y la República de Chile;

5) *Decide*, por quince votos contra uno, que, por las razones expuestas en el párrafo 189 [de la presente sentencia], no es necesario que se pronuncie sobre la segunda petición definitiva de la República del Perú.

#### 1. *Si existe un límite marítimo convenido*

La Corte recuerda que, según la demanda del Perú, este procedimiento se refiere a “la demarcación del límite entre el Perú y Chile en el Océano Pacífico”. Perú argumenta que no existe ningún límite marítimo convenido entre ambos países y pide a la Corte que trace una línea fronteriza utilizando el método de equidistancia a fin de lograr un resultado equitativo. Por su parte, Chile sostiene que la Corte no debe realizar ninguna delimitación, porque ya existe un límite marítimo internacional, convenido entre ambas Partes, a lo largo del paralelo de latitud que pasa por el punto de partida del límite terrestre entre Perú y Chile y se extiende hasta un mínimo de 200 millas marinas.

Para resolver la controversia que tiene ante sí, la Corte debe comenzar por determinar si existe un límite marítimo convenido, como afirma Chile. Con tal fin, la Corte examina primero las Proclamaciones de 1947, en las cuales Chile y Perú proclamaron unilateralmente determinados derechos marítimos que se extendían hasta 200 millas marinas a partir de sus respectivas costas. Notando que las Partes están de acuerdo en que esas Proclamaciones no establecen en sí mismas un límite marítimo internacional, la

<sup>5</sup> Fuente: comunicado de prensa de la CIJ No. 2014/2, de 27 de enero de 2014.

Corte considera que el texto de esos instrumentos, así como su carácter provisional, obsta a una interpretación de ellos que refleje un entendimiento común de las Partes acerca de la delimitación marítima.

La Corte analiza a continuación la Declaración de Santiago de 1952, por la cual Chile, Ecuador y Perú, “proclaman como norma de su política internacional marítima, la soberanía y competencia exclusivas que a cada uno de ellos corresponde sobre el mar que baña las costas de sus respectivos países, hasta una distancia mínima de 200 millas marinas desde las referidas costas”. La Corte determina que la Declaración de Santiago de 1952 es un tratado internacional. Concluye que, si bien esa Declaración contiene algunos elementos que son pertinentes para la cuestión de la delimitación marítima, a saber, en relación con los límites entre determinadas zonas marítimas insulares y las zonas generadas por las costas continentales adyacentes a dichas zonas marítimas insulares, no estableció un límite marítimo lateral entre Perú y Chile a lo largo del paralelo de latitud que se extiende por el Océano Pacífico desde el término del lado marítimo de su límite terrestre. Observa, empero, que en el tiempo de la Declaración, podría haber existido cierta forma de entendimiento común entre los Estados partes de carácter más general acerca de sus fronteras marítimas.

La Corte considera a continuación los posteriores acuerdos y arreglos aprobados por Perú, Chile y Ecuador. En particular, analiza el Convenio de 1954 sobre zona especial fronteriza marítima, que estableció una zona de tolerancia, a partir de las 12 millas marinas de la costa, “de 10 millas marinas de ancho a cada lado del paralelo que constituye el límite marítimo entre los dos países”. La finalidad de esa zona era beneficiar a las embarcaciones de poco porte y mal equipadas, para evitar “las fricciones entre los países” resultantes de violaciones accidentales de la frontera marítima por dichas embarcaciones. La Corte determina que los términos de ese Convenio reconocen en un acuerdo internacional vinculante que ya existía un límite marítimo. Sin embargo, la Corte nota que ese Convenio no indica cuándo y por qué medios se había convenido ese límite. Por consiguiente considera que el expreso reconocimiento de la existencia de un límite marítimo hecho por las Partes sólo puede reflejar un acuerdo tácito al que habían llegado anteriormente y que fue “cementado” por el Convenio de 1954 sobre zona especial fronteriza marítima. La Corte observa asimismo que dicho Convenio no da indicación alguna acerca de la naturaleza del límite marítimo. Tampoco indica su extensión, salvo en la medida en que sus disposiciones dejan en claro que el límite marítimo se extiende más allá de las 12 millas marinas a partir de la costa.

## *2. La naturaleza del límite marítimo convenido*

La Corte pasa a continuación a la cuestión de la naturaleza del límite marítimo convenido, es decir, si es un límite marítimo único aplicable a la columna de agua y el lecho y el subsuelo del mar, o un límite aplicable sólo a la columna de agua. Señalando que el acuerdo tácito de las Partes debe entenderse en el contexto de las Proclamaciones de 1947 y la Declaración de Santiago de 1952 –que expresaron reclamaciones respecto del lecho del mar y de las aguas suprayacentes al lecho del mar y a sus recursos sin que las Partes hicieran distinción alguna entre esos espacios– la Corte concluye que se trata de un límite a todos los efectos.

## *3. La extensión del límite marítimo convenido*

Para determinar la extensión del límite marítimo convenido, la Corte comienza por examinar la práctica pertinente de las Partes a comienzos y mediados del decenio de 1950, más específicamente su potencial y actividad de pesca. Observa que la información a que han hecho referencia las Partes indica que las especies de peces que se capturaban a comienzos del decenio de 1950 se encontraban por lo general dentro de un radio de 60 millas marinas de la costa. La Corte observa asimismo que las cifras de captura indican que la principal actividad marítima en ese tiempo era la pesca llevada a cabo por embarcaciones de poco porte. También toma nota de la orientación de la costa en esta región y de la ubicación de los más importantes puertos de las Partes en la época.

En ese contexto, la Corte recuerda que los barcos que partían de Arica (un puerto chileno situado a sólo 15 km al sur del término del lado del mar del límite terrestre) para capturar las especies mencionadas, en una dirección oeste-noroeste, en el radio de 60 millas marinas de la costa, que corre esencialmente de norte a sur en este punto, no cruzaban el paralelo más allá de un punto situado aproximadamente a 57 millas marinas del punto de partida del límite marítimo. La orientación de la costa hace un brusco giro hacia el noroeste en esta región (véase el mapa esquemático No. 2), de modo que, del lado peruano, los barcos pesqueros que partían mar adentro en busca de las mismas especies desde Ilo (situado a unos 120 km al noroeste del término del lado del mar del límite terrestre), en dirección suroeste, cruzaban el paralelo de latitud en un punto situado aproximadamente a 100 millas marinas del punto de partida del límite marítimo.

Si bien la Corte concluye que el carácter de límite marítimo a todos los efectos significa que la prueba relativa a la actividad pesquera no significa que, en sí misma, pueda ser determinante de la extensión de ese límite, de todos modos determina que la actividad pesquera da cierto respaldo a la opinión de que era improbable que las Partes, en la época en que reconocieron la existencia de un límite marítimo convenido entre ellas, hubiesen considerado que se extendía hasta llegar al límite de 200 millas marinas.

La Corte pasa a continuación a considerar el contexto general y examina los acontecimientos contemporáneos en el derecho del mar a comienzos del decenio de 1950. Observa, en particular, que las reclamaciones de una zona marítima que se extendiera a una distancia mínima de 200 millas marinas, como las que formularon las Partes en la Declaración de Santiago de 1952, no eran conformes al derecho internacional en esa época.

Fundándose en las actividades pesqueras de las Partes a comienzos del decenio de 1950, que se llevaban a cabo hasta una distancia de unas 60 millas marinas de los principales puertos de la zona, la práctica pertinente de otros Estados y la labor de la Comisión de Derecho Internacional sobre el derecho del mar en esa época, la Corte opina que las pruebas de que dispone no le permiten concluir que el límite marítimo convenido a lo largo del paralelo se extendiera más allá de 80 millas marinas a contar de su punto de partida.

A la luz de esa conclusión provisional, la Corte pasa a examinar otros elementos de la práctica, en su mayoría posteriores a 1954, que pueden ser pertinentes para la cuestión de la extensión del límite marítimo convenido. Sin embargo, considera que esos elementos no la llevan a cambiar su posición.

Por consiguiente, sobre la base de una evaluación de la totalidad de las pruebas que se le presentaron, la Corte concluye que el límite marítimo convenido entre las Partes se extendía hasta una distancia de 80 millas marinas a lo largo del paralelo desde el punto de partida.

#### *4. El punto de partida del límite marítimo convenido*

Para determinar el punto de partida del límite marítimo, la Corte considera en particular los antecedentes del proceso que llevó a los arreglos de 1968-1969 sobre faros, por los cuales las Partes decidieron construir faros “para materializar el paralelo de la frontera marítima que se origina” en el primer hito del límite terrestre. La Corte opina que los arreglos de 1968-1969 sobre faros constituyen una prueba concluyente de que el límite marítimo convenido sigue el paralelo que pasa por el Hito No. 1.

Por consiguiente, la Corte concluye que el punto de partida del límite marítimo entre las Partes es la intersección del paralelo de latitud que pasa por el Hito No. 1 con la línea de bajamar.

#### *5. El curso del límite marítimo a partir del Punto A*

Habiendo concluido que existe un límite marítimo único convenido entre las Partes y que dicho límite comienza en la intersección del paralelo de latitud que pasa por el Hito No. 1 con la línea de baja-

mar y continúa 80 millas marinas a lo largo de ese paralelo, la Corte aborda la determinación del curso del límite marítimo a partir de ese punto.

Para llevar a cabo la delimitación, la Corte aplica la metodología en tres etapas que emplea habitualmente. En la primera etapa, la Corte construye una línea provisional de equidistancia a menos que haya razones imperiosas que impidan hacerlo. En la segunda etapa, considera si hay circunstancias pertinentes que exijan hacer un ajuste de esa línea para lograr un resultado equitativo. En la tercera etapa, la Corte realiza un test de desproporcionalidad en el que evalúa si el efecto de la línea, una vez ajustada, es tal que las respectivas proporciones de las Partes en el área pertinente son marcadamente desproporcionadas en relación con la longitud de sus costas pertinentes.

*Primero*, la Corte selecciona puntos de base y construye una línea provisional de equidistancia que comienza en el punto final del límite marítimo existente (Punto A). La línea provisional de equidistancia así construida corre en general en dirección suroeste, casi en línea recta, reflejando el carácter parejo de las dos costas, hasta que llega al límite de 200 millas marinas medidas a partir de las líneas de base chilenas (Punto B). Yendo mar adentro más allá de este punto, las proyecciones de 200 millas marinas a partir de las costas de las Partes ya no se superponen.

Antes de continuar la aplicación de su metodología habitual, la Corte recuerda que, en su segunda petición, Perú le pidió que juzgara y declarara que, más allá del punto en que termina el límite marítimo, Perú está facultado para ejercer derechos soberanos sobre un área marítima situada mar adentro hasta una distancia de 200 millas marinas de sus líneas de base (esta pretensión se relaciona con la zona señalada en azul más oscuro en el mapa esquemático No. 2). Sin embargo, la Corte determina que, habida cuenta de que la línea fronteriza convenida a lo largo del paralelo de latitud termina a 80 millas marinas de la costa y de que ha decidido que, más allá del punto final del límite convenido, procederá a la delimitación de los derechos marítimos superpuestos de las Partes trazando una línea de equidistancia, la segunda petición del Perú ha quedado sin objeto. Por consiguiente, la Corte no tiene que pronunciarse a su respecto.

La Corte observa a continuación que, a partir del Punto B, el límite de 200 millas marinas de los derechos marítimos de Chile corre en general en dirección al sur. El segmento final del límite marítimo continúa a lo largo de ese límite desde el Punto B hasta el Punto C, donde se produce la intersección del límite de 200 millas marinas de los derechos marítimos de las Partes.

*Segundo*, la Corte considera que no hay circunstancias pertinentes que exijan un ajuste de la línea provisional de equidistancia.

*Tercero*, la Corte opina que no es evidente ninguna desproporción significativa que pudiera poner en tela de juicio el carácter equitativo de la línea provisional de equidistancia.

## 6. Conclusión

La Corte concluye que el límite marítimo entre las Partes comienza en la intersección del paralelo de latitud que pasa por el Hito No. 1 con la línea de bajamar, y se extiende 80 millas marinas a lo largo de ese paralelo de latitud hasta el Punto A. A partir de ese punto, el límite marítimo corre a lo largo de la línea de equidistancia hasta el Punto B, y en adelante a lo largo del límite de 200 millas marinas medidas a partir de las líneas de base chilenas hasta el Punto C.

Habida cuenta de las circunstancias de la causa, la Corte ha definido el curso del límite marítimo entre las Partes sin determinar las coordenadas geográficas precisas. Recuerda que en las peticiones finales de las Partes no se le ha pedido que lo haga. Por consiguiente, la Corte espera que las Partes determinen esas coordenadas de conformidad con la sentencia, en un espíritu de buena vecindad.

### *Composición de la Corte*

La Corte estuvo compuesta en la forma siguiente: Presidente Tomka; Vicepresidente Sepúlveda-Amor; magistrados Owada, Abraham, Keith, Bennouna, Skotnikov, Cançado Trindade, Yusuf, Xue, Donoghue, Gaja, Sebutinde, Bhandari; magistrado ad hoc Guillaume, Orrego Vicuña; Secretario Couvreur.

El Presidente Tomka y el Vicepresidente Sepúlveda-Amor anexaron declaraciones a la sentencia de la Corte; el magistrado Owada anexó una opinión separada a la sentencia de la Corte; el magistrado Skotnikov anexó una declaración a la sentencia de la Corte; los magistrados Xue, Gaja, Bhandari y el magistrado ad hoc Orrego Vicuña anexaron una opinión disidente conjunta a la sentencia de la Corte; los magistrados Donoghue Y Gaja anexaron declaraciones a la sentencia de la Corte; el magistrado Sebutinde anexó una opinión disidente a la sentencia de la Corte; el magistrado *ad hoc* Guillaume anexó una declaración a la sentencia de la Corte; el magistrado *ad hoc* Orrego Vicuña anexó una opinión separada, parcialmente concurrente y parcialmente disidente, a la sentencia de la Corte.

\*

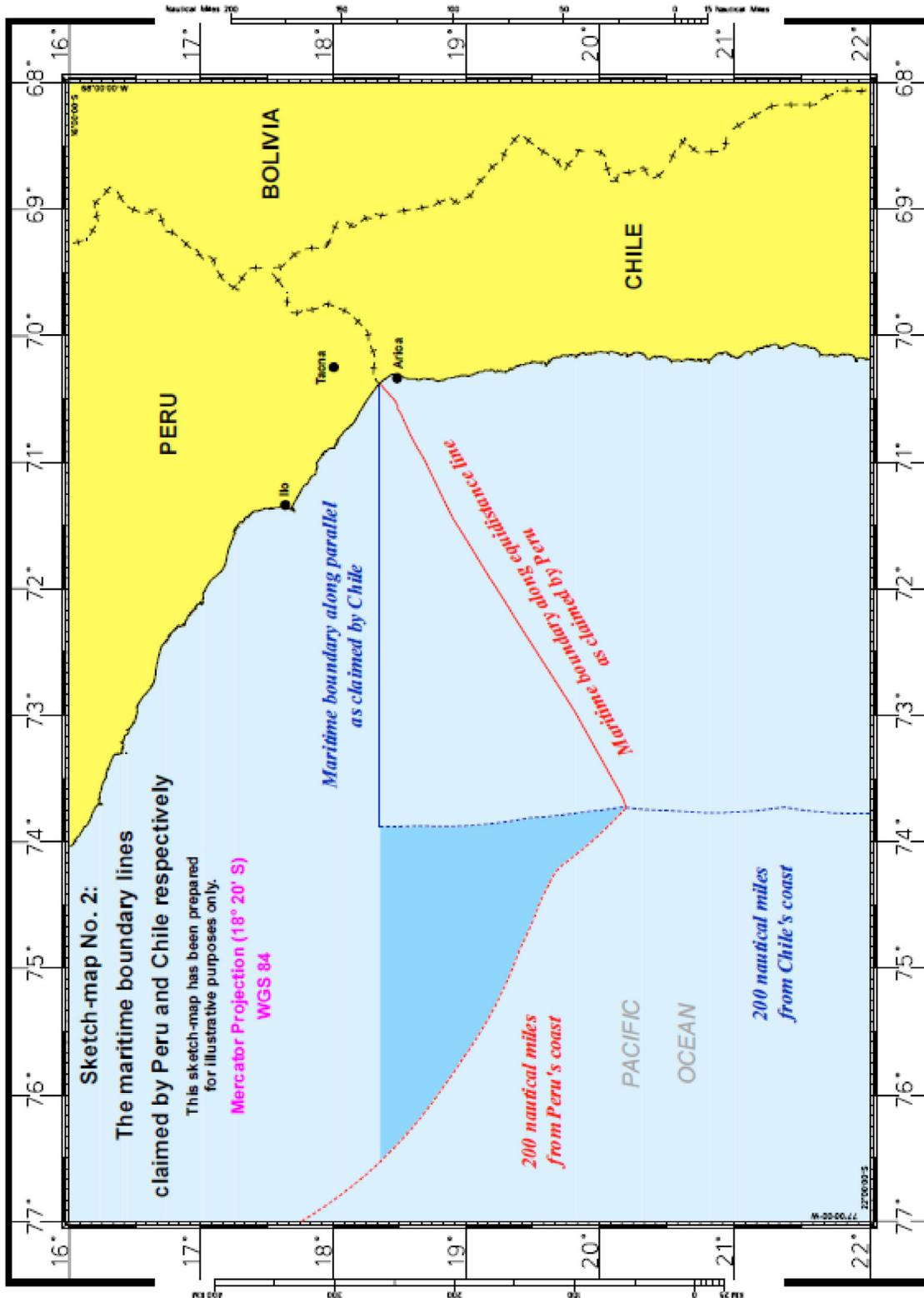
Un resumen de la sentencia aparece en el documento “Summary No. 2014/1”. Este comunicado de Prensa, el resumen y el texto completo de la sentencia pueden encontrarse en el sitio web de la Corte [www.icj-cij.org](http://www.icj-cij.org), bajo el epígrafe de “Cases”.

*Nota:* Los comunicados de prensa de la Corte no constituyen documentos oficiales.

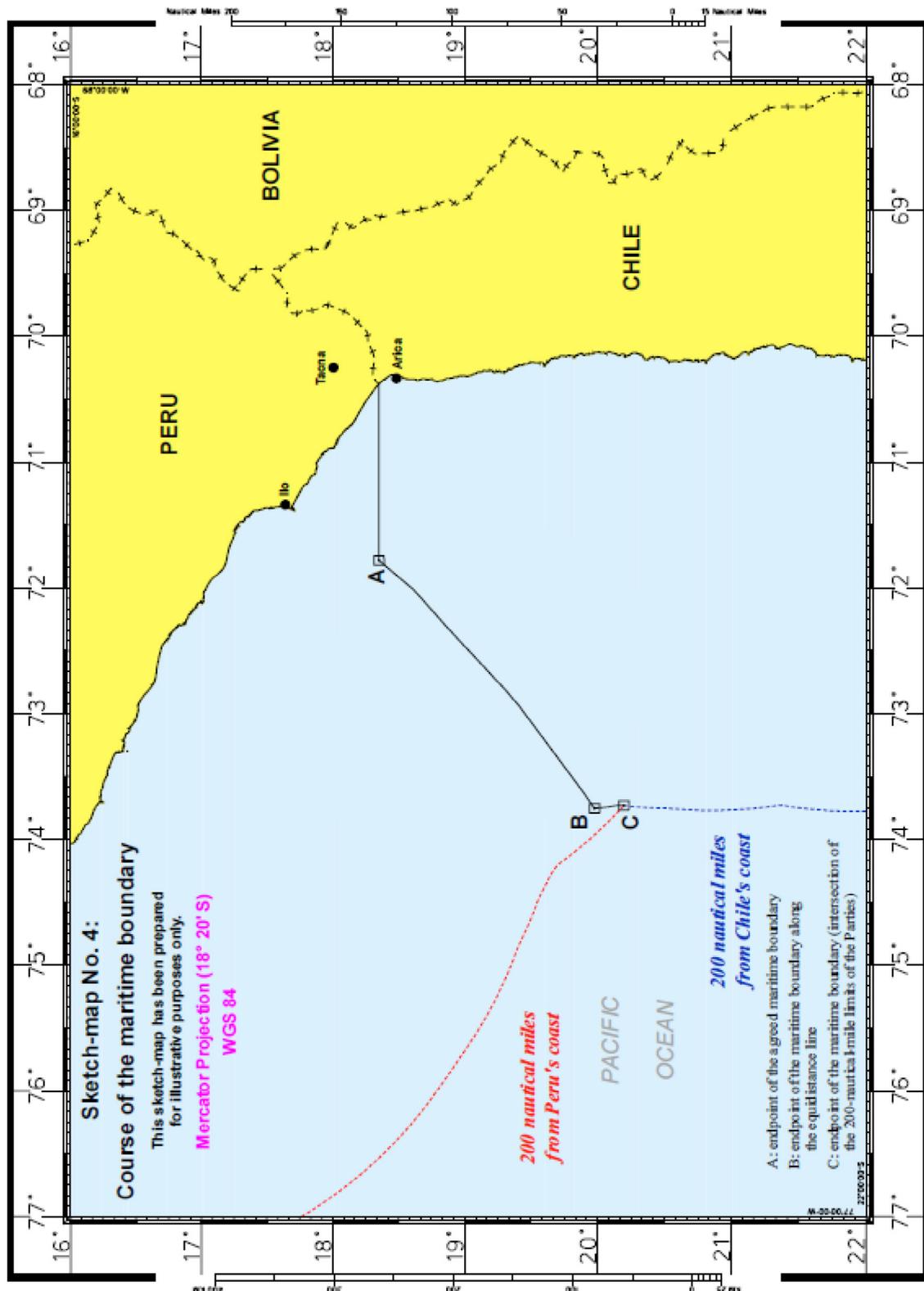
[...]

ANEXO DEL COMUNICADO DE PRENSA 2014/2

Mapa esquemático No. 2: Líneas de límite marítimo pretendidas respectivamente por Perú y Chile



Mapa esquemático No. 4: Curso del límite marítimo



## 2. CORTE INTERNACIONAL DE JUSTICIA: CAZA DE LA BALLENA EN EL ANTÁRTICO (AUSTRALIA C. JAPÓN: INTERVINIENTE: NUEVA ZELANDIA) SENTENCIA DICTADA EL 31 DE MARZO DE 2014 <sup>6</sup>

### LA CORTE DETERMINA QUE EL PROGRAMA DE CAZA DE BALLENAS DEL JAPÓN EN EL ANTÁRTICO (JARPA II) NO ESTÁ EN CONFORMIDAD CON TRES DISPOSICIONES DEL ANEXO DE LA CONVENCIÓN INTERNACIONAL PARA LA REGLAMENTACIÓN DE LA CAZA DE LA BALLENA

La Haya, 31 de marzo de 2014. La Corte Internacional de Justicia (CIJ), órgano judicial principal de las Naciones Unidas, ha dictado hoy su sentencia en la causa relativa a la Caza de la ballena en el Antártico (Australia c. Japón: interviniente: Nueva Zelanda).

En dicha sentencia, que es definitiva, inapelable y obligatoria para las Partes, la Corte,

1) *determina*, por unanimidad, que tiene competencia para conocer de la demanda presentada por Australia el 31 de mayo de 2010;

2) *determina*, por doce votos contra cuatro, que los permisos especiales otorgados por el Japón en relación con el programa JARPA II no están comprendidos en las disposiciones del párrafo 1 del artículo VIII de la Convención internacional para la reglamentación de la caza de la ballena;

3) *determina*, por doce votos contra cuatro, que el Japón, al otorgar permisos especiales para matar, cazar y faenar ballenas de aleta, ballenas jorobadas y ballenas enanas del Antártico en cumplimiento del programa JARPA II, no ha actuado de conformidad con sus obligaciones con arreglo al párrafo 10 e) del Anexo de la Convención internacional para la reglamentación de la caza de la ballena;

4) *determina*, por doce votos contra cuatro, que el Japón no ha actuado de conformidad con sus obligaciones con arreglo al párrafo 10 d) del Anexo de la Convención internacional para la reglamentación de la caza de la ballena en relación con la matanza, la caza y el faenamiento de ballenas de aleta en cumplimiento del programa JARPA II;

5) *determina*, por doce votos contra cuatro, que el Japón no ha actuado de conformidad con sus obligaciones con arreglo al párrafo 7 b) del Anexo de la Convención internacional para la reglamentación de la caza de la ballena en relación con la matanza, la caza y el faenamiento de ballenas de aleta en el “Santuario Ballenero Austral” en cumplimiento del programa JARPA II;

6) *determina*, por trece votos contra tres, que el Japón ha cumplido sus obligaciones con arreglo al párrafo 30 del Anexo de la Convención internacional para la reglamentación de la caza de la ballena con respecto al programa JARPA II;

7) *decide*, por doce votos contra cuatro, que el Japón debe revocar todas las autorizaciones, permisos o licencias vigentes que haya otorgado en relación con el programa JARPA II, y abstenerse de otorgar nuevos permisos en cumplimiento de dicho programa.

#### I. Competencia de la Corte

La Corte señala que Australia invoca como fundamento de la competencia de la Corte las declaraciones formuladas por ambas Partes con arreglo al párrafo 2 del Artículo 36 del Estatuto de la Corte. El Japón impugna la competencia de la Corte respecto de la controversia, argumentando que está comprendida en la reserva b) de la declaración de Australia, que se refiere a toda controversia relativa a “la delimitación de zonas marítimas” o “o que surja de o sea atinente o relativa a la explotación de cualquier área controvertida de cualquiera de dichas zonas o sea adyacente a ellas, mientras su delimitación esté

<sup>6</sup> Fuente: Comunicado de prensa de la CIJ No. 2014/14, de 31 de marzo de 2014.

pendiente”. La Corte considera que para que la reserva sea aplicable se requiere la existencia de una controversia relativa a la delimitación marítima entre las Partes en la causa. Como no existe una controversia relativa a la delimitación marítima entre las Partes en el Océano Antártico y como la presente controversia es sólo acerca de la compatibilidad o no de las actividades de caza de ballena del Japón con sus obligaciones con arreglo a la Convención, la Corte concluye que no es posible aceptar la objeción a la competencia de la Corte formulada por el Japón.

## *II. Interpretación del párrafo 1 del artículo VIII de la Convención Internacional para la Reglamentación de la Caza de la Ballena*

La interpretación y la aplicación del artículo VIII de la Convención son centrales para la presente causa. En opinión de la Corte, si bien este artículo otorga discrecionalidad a un Estado parte en la Convención para rechazar una solicitud de permiso especial o especificar las condiciones en las que se otorgará el permiso, la cuestión de si la matanza, la caza y el faenamiento de ballenas con arreglo a un permiso especial solicitado es para fines de investigación científica no puede depender simplemente de la percepción de ese Estado.

La Corte pasa a considerar el significado de la frase “para fines de investigación científica” en el artículo VIII de la Convención. En opinión de la Corte, los dos elementos de esa frase son acumulativos. En consecuencia, aun cuando un programa de caza de ballenas entrañe investigación científica, la matanza, la caza y el faenamiento de ballenas con arreglo a tal programa no está comprendido en el artículo VIII a menos que esas actividades sean “para fines de” investigación científica. Por consiguiente, la Corte no considera necesario dar una definición general de “investigación científica” y centra su atención en el significado de la expresión “para fines de”.

A fin de determinar, en particular, si la utilización de métodos letales por un programa es “para fines de” investigación científica, la Corte considera si los elementos del diseño y la aplicación de dicho programa son razonables en relación con sus objetivos de investigación declarados. Como lo demuestran los argumentos de las Partes, esos elementos pueden comprender: decisiones relativas al uso de métodos letales; la escala de utilización de muestreos letales por el programa; la metodología utilizada para seleccionar el tamaño de las muestras; una comparación entre el tamaño previsto de las muestras y la caza efectiva; el marco temporal vinculado con un programa; el producto científico del programa, y el grado en que un programa coordina sus actividades con proyectos de investigación conexos.

## *III. Aplicación del párrafo 1 del artículo VIII al programa JARPA II*

La Corte determina que el programa JARPA II puede ser caracterizado en general como “investigación científica”. A continuación examina si su diseño y su aplicación son razonables en relación con el logro de los objetivos de investigación declarados del programa.

Examinando las decisiones del Japón acerca de la utilización de métodos letales, la Corte determina que no hay prueba de la existencia de estudios de viabilidad o practicabilidad de métodos no letales, ya sea al determinar el tamaño de las muestras del programa JARPA II o en años posteriores en los cuales el programa mantuvo los mismos objetivos sobre el tamaño de las muestras. La Corte determina también que no hay pruebas de que el Japón haya examinado si sería viable combinar una reducción de la captura letal y un incremento de las tomas de muestras no letales como medio de lograr los objetivos de investigación del programa JARPA II.

Pasando a la escala de utilización de métodos letales en el programa JARPA II, la Corte observa que una comparación entre los Planes de Investigación de los programas JARPA II y JARPA, su programa antecesor, revela una considerable superposición entre los objetos, los objetivos y los métodos de los dos programas. Para la Corte, esas semejanzas arrojan dudas sobre el argumento del Japón de que los objetivos del programa JARPA II relativos al monitoreo del ecosistema y la competencia entre especies

múltiples son rasgos distintivos del programa JARPA II que requieren un significativo incremento del tamaño de las muestras de ballenas enanas y de los muestreos letales de otras dos especies. La Corte observa también que el Japón puso en marcha el programa JARPA II sin esperar el examen final del programa JARPA por el Comité Científico (un órgano establecido por la Comisión Ballenera Internacional creada con arreglo a la Convención), que analiza los resultados de las investigaciones realizadas con arreglo a permisos especiales y examina los permisos especiales y formula comentarios sobre ellos antes de su emisión por los Estados partes. La Corte considera que las debilidades de la explicación que hace el Japón de la decisión de avanzar con los tamaños de las muestras del programa JARPA II antes del examen final del programa JARPA dan respaldo a la opinión de que esos tamaños de muestras y la fecha de lanzamiento del programa JARPA II no estuvieron determinados por consideraciones estrictamente científicas.

Después de un extenso examen de la determinación de los tamaños de las muestras de cada una de las especies, la Corte observa que las pruebas relacionadas con el programa JARPA II reflejan un escaso grado de análisis y justificación para las decisiones básicas que generan el tamaño general de las muestras, dando lugar a ulteriores preocupaciones acerca de si el diseño del programa JARPA II es razonable en relación con el logro de sus objetivos de investigación declarados.

La Corte observa también una significativa brecha entre los objetivos en materia de tamaño de las muestras del programa JARPA II y la captura efectiva. En opinión de la Corte, la brecha entre los objetivos en materia de tamaño de las muestras de ballenas de aleta y ballenas jorobadas en el Plan de Investigación del programa JARPA II y la captura efectiva de esas dos especies debilita el argumento del Japón de que los objetivos relacionados con la investigación sobre el ecosistema y la competición entre especies múltiples justifican un mayor tamaño de los objetivos en materia de muestras de ballenas enanas, en comparación con los del programa JARPA.

La Corte señala que hay otros tres aspectos del programa JARPA II que arrojan nuevas dudas sobre su caracterización como programa para fines de investigación científica: el marco temporal abierto del programa, su limitada producción científica hasta la fecha y la falta de cooperación entre el programa JARPA II y otros programas nacionales e internacionales de investigación en el Océano Antártico.

Tomado en su conjunto, la Corte considera que el programa JARPA II comprende actividades que pueden caracterizarse generalmente como investigación científica, pero que “las pruebas no establecen que el diseño y la aplicación del programa sean razonables en relación con el logro de sus objetivos declarados”. La Corte concluye que los permisos especiales otorgados por el Japón para la matanza, la caza y el faenamiento de ballenas en relación con el programa JARPA II no son “para fines de investigación científica” con arreglo al párrafo 1 del artículo VIII de la Convención.

#### *IV. Examen de las alegadas violaciones del Anexo*

La Corte considera a continuación las consecuencias de esa conclusión, a la luz de la afirmación de Australia de que el Japón ha violado varias disposiciones del Anexo. En lo tocante a los párrafos 7 b), 10 d) y 10 e) del Anexo, la Corte considera que, si bien hay diferencias de redacción entre esas disposiciones, toda la caza de ballenas que no esté comprendida en el párrafo 1 del artículo VIII, fuera de la caza aborigen de ballenas para subsistencia, está sujeta a esas otras tres disposiciones. Por consiguiente, la Corte concluye que el Japón ha violado: i) la moratoria de la caza comercial de la ballena en cada uno de los años en que fijó límites de captura superiores a cero para las ballenas enanas, las ballenas de aleta y las ballenas jorobadas dentro del programa JARPA II; ii) la moratoria de buques factoría en cada una de las temporadas en las que se capturó, mató y faenó a ballenas de aleta dentro del programa JARPA II; y iii) la prohibición de la caza comercial de ballenas en el Santuario Ballenero Austral en cada una de las temporadas en las que se capturó a ballenas de aleta dentro del programa JARPA II.

La Corte pasa a considerar la alegación de Australia de que el Japón violó el párrafo 30 del Anexo, que requiere que los Gobiernos Contratantes sometan las propuestas de permisos al Secretario de la Comisión Ballenera Internacional antes de expedirlos, con anticipación suficiente para permitir que el Comité Científico los examine y formule observaciones sobre ellos. A este respecto, la Corte observa que el Japón presentó el Plan de Investigación del programa JARPA II para su examen por el Comité Científico antes de otorgar el primer permiso con arreglo al programa y también presentó para su examen todos los permisos posteriores. La Corte determina también que en el Plan de Investigación del programa JARPA II se consigna toda la información especificada en esa disposición. Por esas razones, la Corte considera que el Japón ha cumplido todos los requisitos del párrafo 30 en lo que se relaciona con el programa JARPA II.

#### *V. Reparaciones*

La Corte observa que el programa JARPA II es un programa en curso. En tales circunstancias, se justifica la adopción de medidas que vayan más allá del solo efecto declarativo. Por consiguiente, la Corte ordena que el Japón revoque todas las autorizaciones, permisos o licencias vigentes para matar, cazar o faenar ballenas en relación con el programa JARPA II, y se abstenga de otorgar nuevos permisos con arreglo al párrafo 1 del artículo VIII de la Convención en cumplimiento de dicho programa. La Corte no estima necesario ordenar la reparación adicional solicitada por Australia, consistente en exigir que el Japón se abstenga de autorizar o cumplir cualquier permiso especial de caza de la ballena que no sea para fines de investigación científica en el sentido del artículo VIII, pues esa obligación se aplica ya a todos los Estados partes.

#### *Composición de la Corte*

La Corte estuvo compuesta en la forma siguiente: Presidente Tomka; Vicepresidente Sepúlveda-Amor; magistrados Owada, Abraham, Keith, Bennouna, Skotnikov, Cançado Trindade, Yusuf, Greenwood, Xue, Donoghue, Gaja, Sebutinde, Bhandari; magistrado *ad hoc* Charlesworth; Secretario Couvreur.

Los magistrados Owada y Abraham anexaron opiniones disidentes a la sentencia de la Corte; el magistrado Keith anexó una declaración a la sentencia de la Corte; el magistrado Bennouna anexó una opinión disidente a la sentencia de la Corte; el magistrado Cançado Trindade anexó una opinión separada a la sentencia de la Corte; el magistrado Yusuf anexó una opinión disidente a la sentencia de la Corte; Los magistrados Greenwood, Xue, Sebutinde y Bhandari anexaron opiniones separadas a la sentencia de la Corte; el magistrado *ad hoc* Charlesworth anexó una opinión separada a la sentencia de la Corte.

\*

Un resumen de la sentencia aparece en el documento “Summary No. 2014/3”. El presente comunicado de prensa, el resumen y el texto completo de la sentencia pueden encontrarse en el sitio web de la Corte [www.icj-cij.org](http://www.icj-cij.org), bajo el epígrafe “Cases”.

---

*Nota:* Los comunicados de Prensa de la Corte son elaborados por su Secretaría únicamente para fines de información y no constituyen documentos oficiales.

**D. DOCUMENTOS DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS NACIONES UNIDAS PUBLICADOS EN RELACIÓN CON EL TEMA DEL PROGRAMA TITULADO “LOS OCÉANOS Y EL DERECHO DEL MAR”, AL 31 DE MARZO DE 2014<sup>7</sup>**

1. A/68/644–S/2013/720: Carta de fecha 5 de diciembre de 2013 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas
2. A/68/657: Carta de fecha 11 de diciembre de 2013 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Islámica de Irán ante las Naciones Unidas
3. A/68/759: Carta de fecha 13 de febrero de 2014 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Chipre ante las Naciones Unidas
4. A/68/817: Carta de fecha 25 de marzo de 2014 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios a.i. de la Misión Permanente de El Salvador ante las Naciones Unidas
5. A/68/822-S/2014/234: Cartas idénticas de fecha 28 de marzo de 2014 dirigidas al Secretario General y el Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Honduras ante las Naciones Unidas

---

<sup>7</sup> Todos los documentos de las Naciones Unidas están disponibles en línea en [www.undocs.org](http://www.undocs.org) [signatura del documento].

